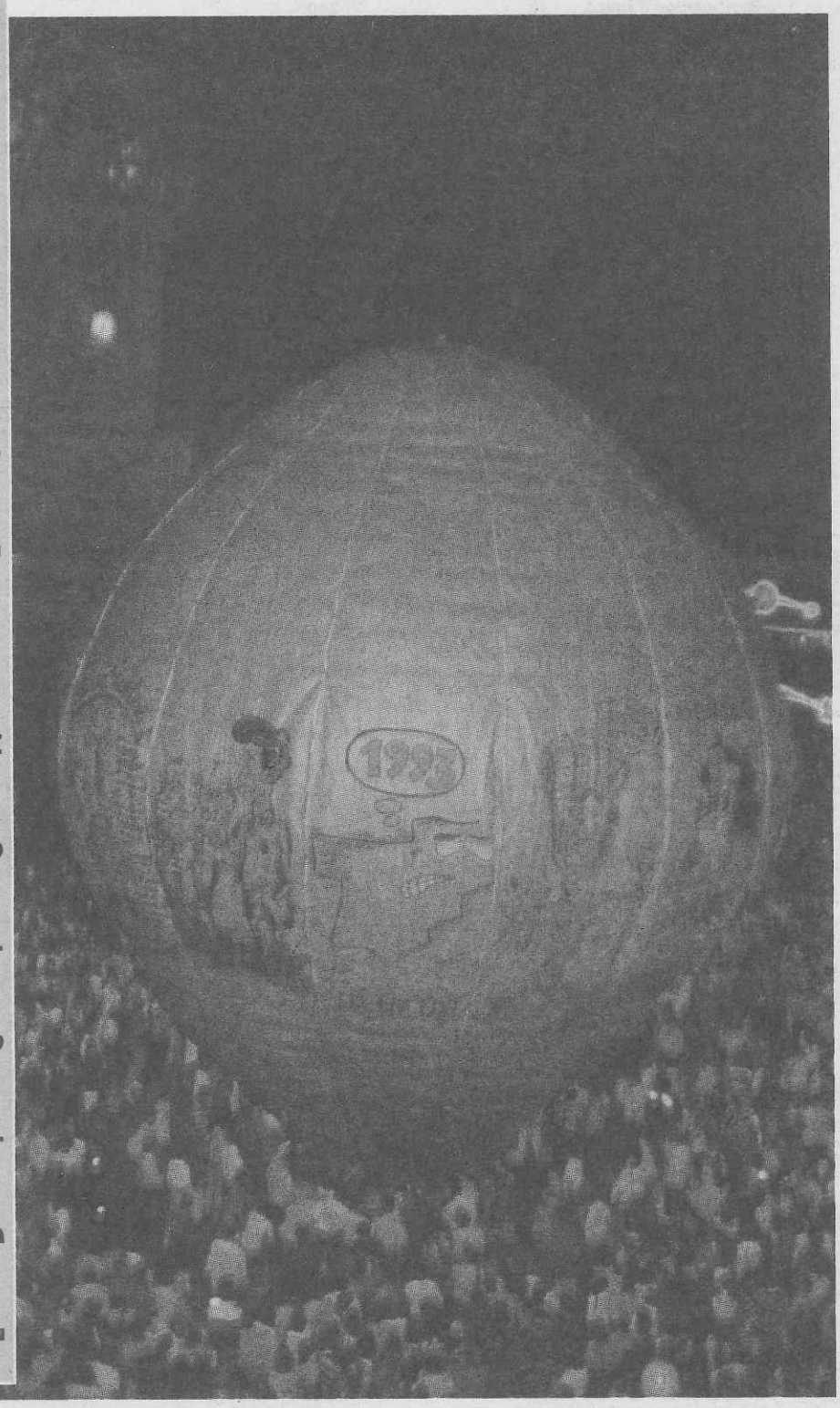
AS MARIÑAS

Agosto 1994 — PUBLICACION GRATUITA — Nº 5

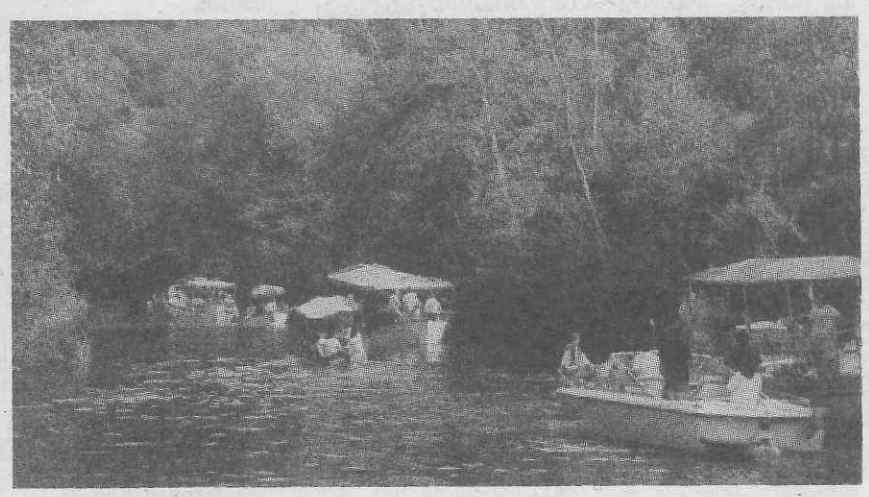
16.000 EJEMPLARES

EDICION ESPECIAL

La magia de agosto y sus fiestas



● *Betanzos celebra la festividad de San Roque con el espectacular lanzamiento del Globo y su romería más internacional, Los Caneiros*



● *Sada centrará su atención en la popular sardiñada, un evento que reúne cada año a miles de personas en esta villa coruñesa*

GARGANTA, NARIZ, OIDOS Y VERTIGOS

Dra. Aurora Fernández Ramos

ATIENDE ASEGURADOS DE

IGUALATORIO MEDICO - MUFACE Y SANITAS

PIDA SU VEZ EN EL TELEFONO **77 16 25**

C/ Valdoncel, 33 — HORARIO: Todos los días de 4 a 8 h.

BETANZOS

Pescamar Sada

Tienda especializada en Pesca MAR Y RIO -CEBOS VIVOS-

Lugrís Freire, 3-B

☎ 62 05 12 SADA

SUMARIO

3 OPINION

El pequeño comercio

7 BERGONDO

Paseo Marítimo para Sada y Gandario

8 REPORTAJE

Bulevar B

11-30 ESPECIAL

Fiestas Betanzos y Sada

33 LA EMIGRACION

Xuventude de Galiza, Centro galego de Lisboa

40 CONTRAPORTADA

Entrevista a E. Pérez

AGENDA

SADA

AYUNTAMIENTO	620075- 620226
POLICIA LOCAL (TMóvil)	908/189261
RADIO SADA	621441- 621413
CENTRO DE SALUD	621900
PEDIATRIA Y ANALISIS	621893
URGENCIAS	621792
GUARDIA CIVIL	620766
JUZGADO DE PAZ	620021
ESCUELA DE VELA	621762
GUARDERIA	620493
BIBLIOTECA	620331
CENTRO DE FORMACION OC.	623291
CORREOS Y TELEGRAFOS	620876
CASA DEL MAR	621084- 620026
COFRADIA DE PESCADORES	623407
AYUDANTIA MILIT DE MARINA	620005
Iª SOCIAL DE MARINA	621084
GRUPO PUERTOS DE LA COR.	620209
COLEGIO DE SADA	620337
COLEGIO PEDRO BARRIE	621025
COLEGIO EL MOSTEIRON	620100
INSTITUTO E.S.P.	624254
HERMANDAD DE LABRADORES	620798
TAXIS	620710
GUARDIA CIVIL C.O.S.	062- 248502
SOCIEDAD R. C. D.	620107
SPORTING SADA	624205
LABORAT. CLINICO MANUEL PAZ LEIS	623802
PARROQUIAS	
PARROQUIA DE SAN JULIAN DE MONDEGO	620222
PARROQUIA DE SAN JULIAN DE OSEDO	620229
PARROQUIA DE SOÑEIRO Y MOSTEIRON	611072
IGLESIA NUEVA DE SADA	620007
PARROQUIA DE CARNOEDO	620222
PARROQUIA DE DEXO Y VEIGUE	617768
MEIRAS Y DORNEDA	623023
FARMACIAS	
M. Isabel Martín Ossorio.	623756
M. Jesús Iglesias Fernández	620020
Carmen Martínez Caamaño	620117
FIESTAS TRADICIONALES	
CABALGATA DE REYES	5 ENERO
FIESTA DE LA FILLOA	CARNAVALES
FIESTA DEL CARMEN	16 DE JULIO
HOGUERAS DE SAN JUAN	23 DE JUNIO
FIESTA DE LA CERVEZA	1 DE JULIO
SAN ANTONIO EN RIOBAO	13 DE JULIO
FIESTA GASTRONOMICA GALLEGA	4 DE AGOSTO
STA. MARIA, S. ROQUE Y S. MAMED	14-18 DE AGOSTO
FIESTAS PATRONALES	
CARNOEDO (San Andrés)	30 DE NOVIEMBRE
VEIGUE (San Pedro)	29 DE JUNIO
MONDEGO (San Julián)	7 DE ENERO
(Santísimo)	1º DOMINGO JULIO
MEIRAS (San Martín)	ULT. DOMINGO AGOSTO
SOÑEIRO (San Julián)	7 DE ENERO
(Espíritu Santo)	1º DOMINGO JUNIO
OSEDO (San Julián)	7 DE ENERO
(Las Flores)	ULT. DOMINGO MAYO
CASTELO (Santísimo)	
EL CASTRO (San Antonio)	ULT. DOMINGO AG.
MOSTEIRON (San Benito)	11 JULIO
(San Nicolás)	6 DIC.

BERGONDO

AYUNTAMIENTO	791252
ALBERGUE DE GANDARIO	620005
ALBERGUE DE LA MARINA ESPAÑOLA	620118
COLEGIO CRUZ DO SAR	791401
COORDINADORA DE DEPORTES	794037
SERVICIO INCENDIOS	791464
PAZO DE MARIÑAN	791526
CAMARA AGRARIA LOCAL. GUISAMO	780068
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA	795220
ASOCIACION BRETEMA. GUISAMO	795029
ASOCIACION VECINOS DE SAN ISIDRO	791745
SOCIEDAD DE GUISAMO	780052
ASOCIACION DE AMAS DE CASA	791249
ASOCIACION LUCHA CONTRA EL CANCER	791028
ASOCIACION C. R. y D. DE LUBRE	791690
ASOCIACION VECINOS DE OUCES. Cangas	791686
PARROQUIAS	
S.SALV. BERGONDO Y S. VICENTE MORUXO	791004-791121
PARROQUIA STA. MARIA DE CORTIÑAN	780279
PARROQUIA STA. MARIA DE GUISAMO	780002
PARROQUIA STA. MARTA DE BABIO	791121
CORTIÑAN	780279
FARMACIAS	
Marisa Castro Aldecoa. Bergondo	791030
Matilla Carro. Brea. Guísamo	780402
FIESTAS MUNICIPALES	
GUISAMO (San Ramón)	3,4,5 y 6 DE SEPTIEMBRE
CORTIÑAN (Ntra. Señora de los Dolores	15 y 16 DE SEPTIEMBRE
SAN FIZ (San Pedro Félix de Vixoi)	30 y 31 DE JULIO
STA. MARTA (Romería de Sta. Marta)	29, 30 Y 31 DE JULIO
OUCES (San Juan)	24 DE JUNIO
(Fragachán)	18 SEPTIEMBRE (3º DOMINGO)
LUBRE (San Juan)	24, 25 Y 26 DE JUNIO
(Festival folclórico)	2º SABADO DE SEPTIEMBRE
BERGONDO (San Salvador de Bergondo)	6 Y 7 DE AGOSTO
(Niño Dios)	20, 21 Y 22 DE AGOSTO
(Fiesta del deporte)	25 JUNI (CAMPO DA SENRA)
BERGONDIÑO (San Antonio)	12 Y 13 DE JUNIO
SAN ISIDRO (San Isidro Labrador)	14 Y 15 DE MAYO
(Sta. María de la Cabeza)	10 Y 11 DE SEPTIEMBRE
MORUXO Y FIOBRE (Santiago)	25 DE JULIO

MIÑO

AYUNTAMIENTO	782058-782006
SERVICIOS SOCIALES	782043
POLICIA LOCAL	782006
JUZGADO	784149
A. TRABALLADORES AUTON. AUTOMOV.	782927
ASOCIACION DE VECINOS DE VIÑAS	783127
COFRADIA DE PESCADORES	782755
COLEGIO NACIONAL CASTRO-BAXOI	782708
COOPERATIVA SAN JUAN DE CALLOBRE	782526
HIJAS DE MARIA INMACULADA	782934-782029
GUARDERIA	782052
TAXIS	782927
CONSULTA MEDICA	782755
PARROQUIAS	
STA. MARIA DE MIÑO	782931
PERBES Y VILLANUEVA	783079
CASTRO Y BEMANTES	782414
FARMACIAS	
M. Teresa Ríos de Riego	782453
Purificación Cabana	782403
FIESTAS TRADICIONALES	
San Pedro	29 de junio
Nuestra Señora	15 de agosto
Virgen del Carmen	16 de julio
San Roque (Callobre)	16 de septiembre

OLEIROS

AYUNTAMIENTO	631034-610000
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	610319
BOMBEROS	610067-610000
HACIENDA LOCAL	635603
GUARDIA CIVIL	610067
OFICINA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA	610602
POLICIA LOCAL	610001
RADIO OLEIROS	631078
BIBLIOTECA MUNICIPAL	638409
CASA DE CULTURA	636555
CENTRO CULTURAL DE MONTROVE	636598
ASOC. ECOLOGISTA AMIGOS DA TERRA	635598
C. RECUPERACION FAUNA SALVAXE	636596-637267
ASPRONAGA	610848
CASA DEL MAR	617513
CENTRO LABORAL LAMASTELE	610875-610850
SERVICIO URGENCIAS DE STA. CRUZ	614901
CENTRO CIVICO	617662
OF. MUNICIPAL DE INF. AL CONSUMIDOR	610000
RESIDENCIA DE LA TERCERA EDAD	610400-610002
CENTRO MUNIC. FORMACION LABORAL	610319
ESCUELA UNIV. DE EDUCACION FISICA	626211
PARROQUIAS	
PARROQUIA DE S. PEDRO DE NOS E IÑAS	665306
PARROQUIA DE STA. CRUZ DE LIANS	614254
PARROQUIA DE STA. LEOCADIA. PERILLO	635202
PARROQUIA DE STA. MARIA DE OLEIROS	610221
P. DE SERANTES Y MAYANCA (MERA)	616977
FARMACIAS	
M. Freire Rial	635024
FIESTAS PATRONALES	
OLEIROS (Sta. María)	15 AGOSTO
(San Blas)	4 FEBRERO
IÑAS (O Santísimo)	
SAN PEDRO DE NOS (San Marcos)	
(San Pedro)	
PERILLO (Sta. María da Cabeza)	1º FIN DE SEMANA SEPTIEMBRE
MONTROVE (San Paio)	25 - 26 DE JUNIO
SANTA CRUZ (Santísimo y el Carmen)	1º FIN DE SEMANA AGOSTO
DORNEDA (El Rosario)	1º FIN DE SEMANA JULIO
MERA (Santa Ana)	25 Y 26 DE JULIO
(El Carmen)	16, 17 Y 18 DE JULIO
DEXO (Las Flores)	ULT. FIN DE SEMANA DE MAYO
(San Antón)	13 DE JUNIO
LORBE (El Carmen)	ULT. FIN DE SEMANA DE JULIO

BETANZOS

AYUNTAMIENTO	77 00 11-77 01 05
POLICIA MUNICIPAL	77 06 02
BIBLIOTECA	77 19 46
SALA EXPOSICIONES	77 09 70
CEMENTERIO	77 14 70
POLIDEPORTIVO	77 32 52
ESCUELA TALLER	77 32 81
AMBULATORIO	77 07 90
JUZGADOS	77 04 09-77 0052
CORREOS	77 18 88
HACIENDA	77 33 51
INEM	77 00 09
CAMARA AGRARIA - EXT. AGRARIA	77 25 09-770062
RENFE	772402
CRUZ ROJA	771515
GUARDIA CIVIL	770053
PARVULARIO ROSALIA DE CASTRO	772244
INSTITUTO F.P.	771016
INSTITUTO BACHILLERATO	770753
ATOCHA	770452
COLEGIO P. VALES VILLAMARIN	770017
ESCUELAS S. FRANCISCO	772552
CENTRO JUVENTUD	774089
CLUB JUBILADOS	772911
PARROQUIAS	
SANTIAGO	770462
LOS REMEDIOS	771108
STA. MARIA	770702
FARMACIAS	
COUCEIRO	770103
LEIS	770656
LA CALLE	770304
FIESTAS PATRONALES Y TRADICIONALES	
S. ROQUE	14 - 25 AGOSTO
LA MAGDALENA	LUNES DE PASCUA
FIESTA DEL VINO	6, 7 y 8 DE MAYO
LOS REMEDIOS	8 DE SEPTIEMBRE
LOS ALBOROTADOS	28 DE SEPTIEMBRE
LAS ANGUSTIAS	3º DOMINGO SEPTIEMBRE
LA OCTAVA DE LA RIVERA	10, 11 y 12 DE JUNIO

OPINION

¡Han cambiado los tiempos!

Magnamara

Estamos en el siglo XX, ¡quién lo diría, a comienzos del XXI!, pero asómbrense señores, los tiempos no han cambiado. ¿Recuerdan aquellos años de estudiante? Concretamente de historia vamos a hablar; remontémonos siglos atrás. Hubo una época en que las clases sociales eran estáticas y estrictamente cerradas, el nacimiento marcaba el status social; cada grupo social se caracterizaba por una serie de connotaciones con unos determinados requisitos propios de cada uno en cuanto a educación, cultura, economía... Sinceramente, se intentaba mantener la pureza social gracias a un riguroso hermetismo que no ofrecía la posibilidad de ascender de escala, ya que el dinero no daba opción a ello; pero los tiempos han cambiado. Hoy en día el dinero es quien impone el listón, es quien verdaderamente te da entrada para poder escalar y alcanzar la cima superior; aunque señores míos, desengañémonos, hay algo que este señor no puede comprar y ¿se imaginan ustedes qué puede ser? Pues nada más y nada menos que todos aquellos valores de carácter humano que se consideran los de más vital importancia, y... ¿cuáles son?, el respeto a los demás, la cultura, el saber estar, el civismo, la convivencia con los demás, inteligencia... Si siguen ustedes conmigo comprenderán que estamos hablando de valores espirituales, valores innatos en el propio ser que desgraciadamente el patrón dinero no puede afrontar porque se repelen entre sí. No hay posibilidad de hacer una fuerza entre ambos conceptos, además la familia impone esos valores de los que anteriormente hemos hablado, y cada vez son más fuertes si se remontan a varias generaciones.

Sí señores míos, y si son ustedes inteligentes podrán haber captado mi mensaje, después de haber leído este artículo, el cual puede dar lugar a un buen tema de discusión durante este fin de semana, con sus amigos, en la tertulia del café.

El pequeño comercio tiene un gran futuro

Almassorí

Estoy seguro de que muchos de los que lean el encabezamiento pensarán que es una broma, pero no es así.

Desde mi punto de vista, el consumidor medio y, sobre todo, aquel que es algo más exigente, se está empezando a cansar del "sírvase usted mismo". Comienza a hartarse de comprar pequeñas máquinas o grandes electrodomésticos sin que nadie, con la preparación adecuada, le explique cómo funcionan o cuál es el más adecuado para él.

Cada vez más el consumidor se está dando cuenta de que los grandes almacenes le irritan, le ponen de mal humor y le hacen gastar dinero, a veces, de manera innecesaria en cosas que jamás va a necesitar. De manera que lo poco que se ahorra con la compra de determinados productos se le esfuma en compras no necesarias.

El cliente echa de menos la atención directa, el trato personalizado, la explicación clara y profesional. Y quiere que la relación vendedor-cliente sea "de otra manera".

Si a todo lo dicho añadimos que los precios de los grandes almacenes y el pequeño comercio se van aproximando los unos a los otros, deberemos concluir que, a poco que se lo proponga, el pequeño comercio puede remontar el vuelo.

Pero al hablar de "pequeño comercio" no me refiero a la tienda aislada y sin relación con otros comercios. Me estoy refiriendo a muchos pequeños comercios JUNTOS formando una GRAN AREA COMERCIAL MODERNA de pequeñas tiendas especializadas de todo tipo, en las cuales el posible comprador puede encontrar, desde una muy concreta herramienta de bricolage hasta el vino más selecto de una determinada cosecha. Desde un par de calcetines, hasta el último modelo de un determinado modisto. Y todo ello a un precio razonable y competitivo. Donde además de comprar pueda pasear tranquilamente e incluso comer; ver una exposición o asistir a un concierto.

Supongo que los lectores ya se habrán imaginado de qué GRAN AREA COMERCIAL MODERNA se trata. Me estoy refiriendo a BETANZOS.

Sí, Betanzos dispone de una muy amplia red de establecimientos comerciales, tiene zonas por donde se puede pasear, dispone de locales suficientes para realizar exposiciones, conciertos, etc.

Pero, ¿qué le falta para ser esa Gran Area Comercial Moderna? Le falta actualización. El comercio de Betanzos debe renovarse o está condenado a la desaparición. Hay que renovar instalaciones, hay que aprender a vender como exige el consumidor de hoy y hay que especializarse.

La tarea es urgente y puede que costosa. Necesita del apoyo tanto del Ayuntamiento como de la Xunta; pero lo más importante es que los comerciantes estén convencidos de la necesidad y se pongan manos a la obra. Así lo espero por el bien de Betanzos.

EN EL CENTRO DE BETANZOS

URBANIZACION ESCUELAS "HNOS. GARCIA NAVEIRA"

VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS, DUPLEX, BAJOS COMERCIALES Y PLAZAS DE GARAJE

APARTAMENTOS DESDE 800.000 PTAS. DE ENTRADA, RESTO A 15 AÑOS

PROVIBESA

PROMOCION VIVIENDAS BETANZOS, S.A.

INFORMACION Y VENTA EN C/ ARGENTINA, 28 BAJO

TELÉFONOS: 77 20 46 - 77 18 80 - BETANZOS

PISOS A PRECIO TASADO ACOGIBLES A LOS BENEFICIOS REAL DECRETO 1932.91 DE AYUDA A LA VIVIENDA

Con la colaboración financiera de: Banco Pastor

MIÑO

Paseos marítimos en Perbes y las dos playas miñenses

Redacción

Miño.— Según manifestaciones del director general de Costas al alcalde de Miño, Deogracias Romeu, el citado departamento tiene previsto la construcción de tres paseos marítimos en las playas del Puerto o A Ribeira, Playa Grande de Miño y Playa de Perbes. El Paseo Marítimo de la Playa Grande de Miño, el más ambicioso, tendrá una extensión de 940 metros cuadrados, con una inversión que se acerca a los 250 millones de pesetas.

Otro paseo será construido en la playa pequeña, o A Ribeira, aprovechando los cauces naturales y dando a la misma con la obra un carácter natural y una protección de la zona. En la de Perbes se diseñó un proyecto que procura ocultar las zonas de muros de las casas y los bares, disfrazando la man del hombre y respetando las zonas de árboles existentes en la zona, tales como pinos y eucaliptos.

Sin lugar a dudas, estas mejoras vendrán a complementar los numerosos atractivos de carácter turístico que posee la villa miñense, en todo el entorno municipal.

Festivales folclóricos y músico-vocales

Redacción

Miño.—La Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva "O Castro" acaba de programar para los próximos días dos interesantes festivales, uno de carácter folclórico internacional y el otro músico-vocal. Los días fijados para dichas celebraciones son el 13 y 15 de agosto.

Festival Internacional

El día 13, sábado, se celebrará la tercera edición del Festival Folclórico Internacional, en la que tomarán parte los grupos de "O Rancho Folclórico do Carregado", perteneciente al municipio de Alenquer (Lisboa); el grupo "Gato Nego", del Círculo Deportivo de Carril (Pontevedra) y el anfitrión de la Sociedad "O Castro", de Miño. A las ocho de la tarde se iniciará el festival con el desfile de los grupos por las principales calles de la villa, interpretando animados pasacalles, para posteriormente, a las nueve menos cuarto iniciarse la exhibición de los mismos en el marco del "Parque da Rúa". Precisamente este Festival presenta el aliciente, en esta edición, de celebrarse por primera vez en el citado parque, que se está convirtiendo en el centro de todas las actividades musicales.

Festival músico-vocal

Para el día 15, lunes, está prevista la celebración del gran Festival Músico-vocal "Nuestra Señora", que se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María de Miño, iniciándose a partir de las ocho de la tarde.

En este concierto intervendrán los grupos: Coral Polifónica "Amistad", de la Asociación de Vecinos "O Couto", de Narón; Coral Polifónica Casino de Carballiño") y la Coral Polifónica y Rondalla de la Sociedad Recreativa, Cultural y Deportiva "O Castro", de Miño.

Dada la calidad de los grupos participantes en los dos eventos musicales, se espera que la afluencia de gente a los dos conciertos alcance las mayores cotas hasta ahora logradas por similares programaciones.

El comité del PP prepara la cena-homenaje a Fraga

Redacción

Miño.— El Comité Local del Partido Popular de Miño, que preside Jesús Veiga Sabín, está dando los últimos toques a la programación de la tradicional cena-homenaje que cada año por estas fechas ofrece al actual presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne y familia y que está prevista para el día 25, aprovechando los últimos días de estancia veraniega.

Ya están perfilados los preparativos de tan importante evento, en el que además estarán presentes la mayoría de los miembros del Gobierno gallego.

El marco del "Crisol de las Rías", al borde de la Playa Grande de Miño, dará cabida al contingente de afiliados y simpatizantes del Partido Popular.

Comité de N.N.G.G.

El pasado 5 de agosto quedó constituído en Miño el Comité de Nuevas Generaciones del Partido Popular, que preside Sonia Martínez Castro. El acto de constitución contó con la presencia del titular del P.P. en dicha localidad, Jesús Veiga Sabín.

Ponte do Porco tendrá servicio de alcantarillado

Redacción

Miño.— El Ayuntamiento de Miño celebrará una sesión plenaria, de carácter extraordinario, en la que como punto principal figura el dar aprobación a la habilitación de un suplemento de crédito, destinado a la financiación de la obra de alcantarillado y pluviales a la zona de Ponte do Porco.

El presupuesto de dicha obra cuenta con una subvención de la Diputación Provincial de La Coruña, de 15 millones de pesetas, mientras que el Ayuntamiento de Miño aportará ocho millones.

Esta mejora venía demandándose desde hace tiempo.

terrazos
RIEGO
Marca Registrada
RIEGO BETANZOS S.L.
PAVIMENTOS
TERRAZOS
RODAPIES
PELDAÑOS
PREFABRICADOS
BALAUSTRES
JARDINERAS
BORDILLOS PISCINAS
BETANZOS (LA CORUÑA)
Carregal, 16
Teléfonos 77 10 90 y 77 11 90
Fax 77 42 09
Aprovechamos la ocasión para desearle FELICES FIESTAS SAN ROQUE

PELUQUERIA TOMAS
ESTAMOS EN
Avda. Generalísimo Franco, 88 ☎ 78 22 08 MIÑO

ASORANA CAFÉ - PUB
PANTALLA GRANDE
KARAOKE
Avda. Generalísimo, 13
☎ 78 21 27 MIÑO

TERTULIA PUB SADA
Especialidades en Cocktails y combinados, además.
"Tócame los Huevos"
C/ Obra, 21 - SADA

CAMISETAS PUBLICIDAD
Diseños exclusivos, Camisetas Polos, Bolsas, Gorras, Sudaderas y un largo etc. de productos
ADHESIVOS, SEÑALIZACION, SEÑALES DE OBRA, ROTULOS, ROTULACION, CARTELERIA Y TODO TIPO DE IMPRESION SERIGRAFICA
Taina 49 Tlfn. 78 43 28 MIÑO
Rúbrica Serigrafía

MIÑO

"O Castro" destaca la gran hospitalidad del pueblo Lusitano

Redacción

Miño.— Cerca de un centenar de personas viajaron en fechas pasadas a la localidad portuguesa de Alenquer, con motivo de la actuación folclórica que los diferentes grupos de la Sociedad "O Castro" tuvieron en la vecina nación portuguesa. Los dos autocares que transportaron a los grupos y personas acompañantes fueron recibidos en las dependencias del Ayuntamiento de Alenquer, por parte del presidente de la Cámara de dicho municipio y otros miembros de la Corporación, que les dieron la bienvenida y les ofrecieron toda la hospitalidad durante los dos días que permanecieron allí.

Los grupos de "O Castro" tomaron parte en la noche del día 9 de Julio en el gran Festival, que contó con la participación en total de 12 Ranchos Folclóricos de Portugal, siendo aplaudidos nuestros representantes con gran fuerza por el público presente, que premiaba así el buen hacer de los folcloristas miñenses. Fue una actuación inolvidable, que mereció los mejores elogios de la crítica portuguesa.

El día 10, todos los grupos y acompañantes efectuaron una visita a las localidades de Sintra, Estoril, Cascaes y Lisboa, regresando a Miño el lunes día 11. Los expedicionarios regresan encantados del trato recibido en la localidad portuguesa, resaltando el detalle que tuvieron con ellos, puesto que no sólo ofrecieron el almuerzo y cena a los integrantes del grupo, sino que lo hicieron extensivo a todos los acompañantes.

Fue una inolvidable jornada, resaltan los directivos de "O Castro", puesto que se vivieron verdaderos momentos de emoción, sobre todo cuando el presidente de "O Castro", Manuel Montero Anido, hizo entrega al segundo presidente de la Asamblea Municipal de Alenquer, Carlos Cordero, de los diversos obsequios enviados por el Ayuntamiento de Miño y la propia Sociedad, y recíprocamente cuando los dignatarios lusos respondieron con otros obsequios a los directivos de Miño, portando el miñense la enseña de Portugal, mientras el abanderado de Portugal sostenía la bandera española.

Unos momentos emotivos que dejaban entrever el hermanamiento de dos pueblos por medio de la música.

Los representantes portugueses, es decir el grupo "O Rancho Folclórico do Carregado", de Alenquer, devolverá la visita a los miñenses el próximo día 13, tomando parte durante su visita a Miño en el Festival Folclórico Internacional.

El presidente de "O Castro" entrega una placa al segundo presidente de la Asamblea Municipal, Carlos Cordero.

Viaje a Toledo

La directiva de la Sociedad "O Castro" ya tiene perfilado el viaje que realizará en el mes de septiembre, concretamente el día 15, a Toledo, respondiendo así a la visita que realizaron a Miño los integrantes del grupo de Madridejos (Toledo).

La salida está prevista para las once de la noche, regresando el día 19 a primera hora. Durante la estancia en Madridejos se efectuarán excursiones a Aranjuez y Toledo, con el objeto de visitar los principales lugares de interés en dichas capitales

KARTING GANDARIO
Terraza - Bar
Carretera Sada - Betanzos
BERGONDO

CERVECERIA BURGUER HAPPY
Platos combinados. Tus partidos en gran pantalla
Ctra. de la Playa.
Loyos, 1 MIÑO

Cafe Bar Asbury
BOCATAS Y TAPAS VARIADAS
C/ Taína, 6 MIÑO

BERTHA
Textil Hogar
Sada

MAR Y CAMPO
EN GANDARIO
Todos los fines de semana Concierto.
Este miércoles 17 desde la 8:30 fiesta entre amigos amenizada por CARLOS.
Próximamente en Mar y Campo espectacular Fiesta Medieval Cena Baile.
Siéntase transportado al ambiente de la Corte del Rey Arturo.

FABRICOAR S.L.
ARMARIOS Y COCINAS A SU GUSTO
Polígono de Bergondo
Parroquia de Moruxo, nº 17
15640 GUISAMO ☎ 79 51 44

PROVIBESA
Betanzos

GANDARIO PLAYA
Pídanos Información al ☎ 79 10 83
GRAN MENU

CITROËN
SUSUKI SANTANA
Talleres GONZALEZ
SERVICIO CITROËN-SUZUKI SANTANA
SERVICIO DE GRUAS
Ctra. Nacional VI - Km. 580
Teléfonos 79 51 61 - 79 51 77
Fax. 79 51 77 - Tel. móvil 908980440 GUISAMO

REYES CENTRO DE ESTUDIOS

CARLOS
CAFETERIA - BURGUER
C/ DE LA OBRA, Nº 38 ☎ 62 43 52 SADA

Construcciones Carabel Barbeito
OBRAS EN GENERAL / VENTA DE NAVES INDUSTRIALES EN EL POLIGONO DE BERGONDO
POLIGONO DE BERGONDO
C/PARROQUIA DE CORTIÑAN
TELEFONO: 79 53 96
FAX: 79 51 47
BERGONDO
A CORUÑA

BERGONDO

Cena benéfica de la Lucha contra el Cáncer

Redacción

BERGONDO.— Sin duda alguna es admirable la entrega y sacrificio que está desplegando desde hace varios años la Asociación Junta Local de Lucha contra el Cáncer del Ayuntamiento de Bergondo, que preside Antoñita Cardelle de Carabel, en aras de lograr reunir fondos destinados a una gran obra social y humanitaria.

Todos los desvelos y sacrificios de la Junta Local y los fondos recaudados para ayudar a la benéfica obra nacional son pocos, y añadido a ese citado sacrificio está la gran labor social de las gentes que prestan su ayuda por medio de aportaciones anuales como socios, además de volcarse en asistir a las galas que son programadas durante el año para recaudar fondos. Una de esas celebraciones la tiene ya prevista y fijada la Junta Local de Bergondo, que celebrará el próximo día 20 de agosto la gran cena-baile de carácter benéfico, contando para ello con el incomparable marco de la pista brigantina "Rey Brigo", donde será servida una cena a los asistentes, pudiendo posteriormente vivir una jornada musical al son de la orquesta-espectáculo "Trafalgar Show". Durante la velada se procederá al sorteo de numerosos regalos, donados por diferentes firmas comerciales de Betanzos, Bergondo, Sada, La Coruña y otras localidades.

La presidenta del organismo bergondés, Antoñita Cardelle de Carabel, quiere agradecer las atenciones de las firmas colaboradoras, y recordar que se puede acceder a las tarjetas acudiendo a cualquier miembro de la Junta Local de Bergondo, bien personalmente, o llamando a los teléfonos: 791028, 791746, 780371 y 771861

Aprobado el proyecto de urbanización de Baldomir

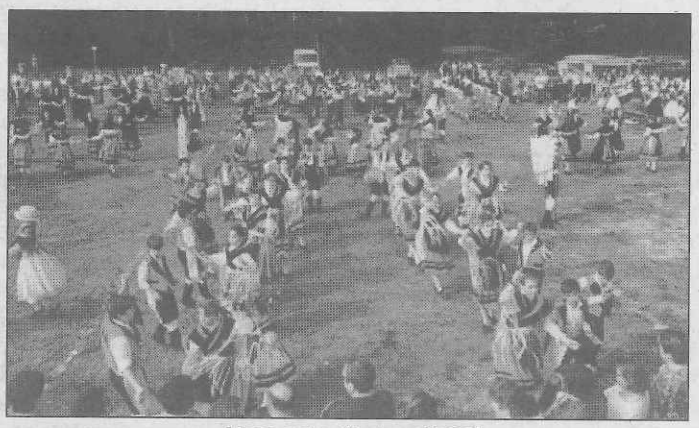
Redacción

BERGONDO.— El Ayuntamiento de Bergondo, en sesión plenaria tomó el acuerdo de aprobar el plan-proyecto de urbanización de Baldomir, perteneciente a la parroquia bergondesa de Guísamo. De igual modo se aprobó el proyecto de compensación, habiendo convenido que la Sociedad Cooperativa de Viviendas Crunia abonará al Ayuntamiento de Bergondo 22 millones de pesetas como compensación, en metálico.

El proyecto de urbanización ocupa una superficie de 121.157 m2, en los que se preve la construcción de 90 parcelas edificables para viviendas unifamiliares .

V Encontro Folclórico Lubre'94

Redacción



I Encontro (Lubre 1990)

BERGONDO.— La Asociación Cultural, Recreativa y Deportiva de Lubre, que preside Antonio Pato, ha organizado para el día 10 de septiembre el "V Encontro Folclórico y III Romaría Lubre'94", en la que se darán cita 15 grupos gallegos: "A Marola", de Mera; "Rueriños", de San Pedro de Nos; "Añoranza", de Ledoño (Culleredo); "Fonte Sanpaio", de Montrove; "Sta. Eulalia", de Abegondo; "Ferreñas", de Doroña; "Brétema", de Guísamo; "Ameda", de O Castro (Sada); "Nosos Lares", de La Coruña; "Garelas", de Betanzos; "Biosbardos", de Meirás; "Folliñas", de Oleiros; el Grupo de Baile del Ayuntamiento de Abegondo, "Axouxeres", de Lubre; y por último un grupo proveniente de fuera de nuestra provincia, "Foula", de Orense.

Esta manifestación cultural nació hace cinco años con el ánimo de conservar y sobre todo arraigar la música, tradiciones y demás elementos en nuestra cultura, dentro de la juventud. Desde el primer certamen, se fueron incorporando al encuentro más actividades que realzan las metas previstas. A lo que comenzó como un festival de música y danza, hay que añadir una romería gastronómica en la que se fomentan un sinfín de relaciones.

Como viene siendo costumbre, en fechas anteriores, los numerosos romeros acudirán al campo de la fiesta hacia las 11 h. del día 10 de septiembre para pasar allí todo el día llevando su propia comida. A las 16.30 habrá un desfile-pasacalles de todos los grupos anteriormente mencionados, los cuales partirán de O Bando para dirigirse al campo de la fiesta. Una vez en el lugar del evento los 15 grupos bailarán juntos una muñeira acompañados por el grupo de gaitas de la Asociación de Lubre. A continuación cada uno de ellos pasarán por el escenario donde bailarán dos piezas, y se les hará entrega de una placa conmemorativa, cerrando el acto con el himno gallego; siendo todo ello presentado por dos locutores de Radio Sada, Fernando y Miguel.

Una vez finalizado el acto cultural, habrá una degustación de mejillones, pan y vino gratis para todos los asistentes facilitados por la Asociación que dirige Antonio Pato. Finalizando el día con una verbena popular que dará comienzo a las 23 horas.

Además de la presencia de Radio Sada, se espera que acudan la Radio Galega y la TVG, como vinieron haciendo todos los años.

Según nos comenta el Presidente de la Asociación de Lubre, los gastos rondan el medio millón de pesetas, los cuales son financiados gracias al patrocinio de la Xunta de Galicia, Diputación de La Coruña, Ayuntamiento de Bergondo, cervezas Mahou y Scweppes.

Cabe recordar que se pondrán , en breve, a la venta unos platos conmemorativos del evento.

Antonio Pato aprovecha para agradecer desde "As Mariñas" la colaboración de "todos los grupos que vienen de forma desinteresada, así como a los patrocinadores y anunciantes del libro; puesto que sin su apoyo no podría llevarse a cabo tan interesante acontecimiento".

TERRAZOS RIEGO
Betanzos

DECO
Rotulación
Sada

MESON-RESTAURANTE
AS MARIÑAS
ESPECIALIDAD EN:
MARISCOS *
PESCADOS *
CARNES A LA BRASA *
BACALAO A LA PORTUGUESA *
Cruce de San Isidro
☎ 79 41 34 / 79 16 01
BERGONDO
MENU VARIADO TODOS LOS DIAS 700 PTS.
LOS FINES DE SEMANA ACTUACIONES EN VIVO

cafetería O'TELLEIRO restaurante
PLAYA DE GANDARIO
camping
O´TELLEIRO
BERGONDO - La Coruña. Tels. 62 32 01/ 62 41 59

FERRETERIA MEILAN
BETANZOS
TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS:
BOMBAS DE POZOS, PISCINAS, RIEGOS, HERRAMIENTAS, MENAJE,
MATERIALES FONTANERIA, CALEFACCION, ELECTRICIDAD AGRICOLA, ETC.
VISITENOS Y SE CONVENCERA
BETANZOS AVDA. DE CASTILLA, Nº 4 - 6 ☎ 77 26 58

BERGONDO

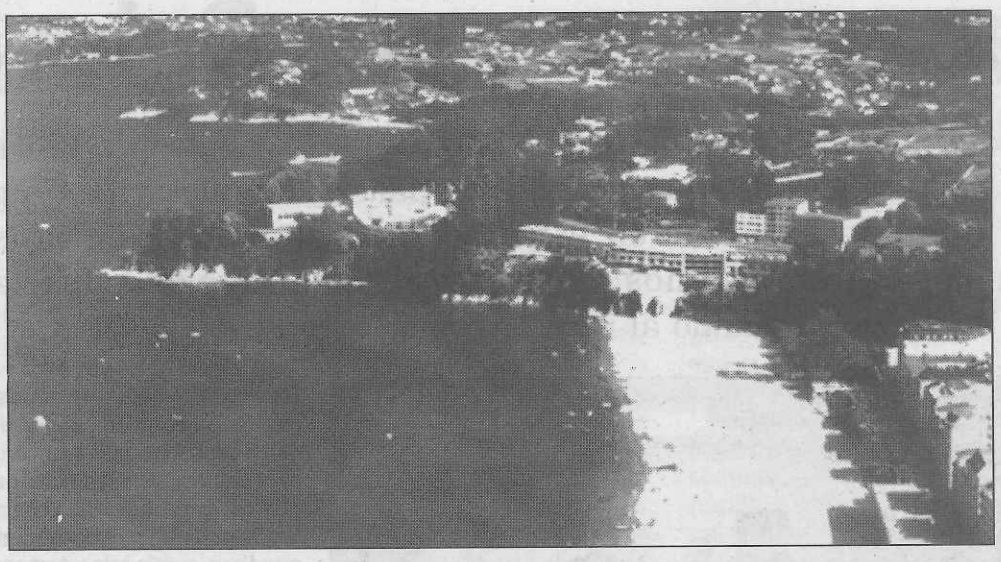
Bergondo contará con un Centro de Rehabilitación para minusválidos

Redacción

BERGONDO.— La Consellería de Sanidad y Servicios Sociales tiene proyectado construir un Centro de Rehabilitación de minusválidos, para lo cual se dirigió al Ayuntamiento de Bergondo con la finalidad de que le indicara un posible lugar para llevar a cabo su ubicación.

El Ayuntamiento aprobó el asentamiento de dicho centro, para lo cual se pensó en un terreno denominado "Do Regueiro", que es de propiedad de la Consellería de Cultura y ocupa una superficie de trece mil metros cuadrados, y el cual había sido adquirido por Cultura hace veinticinco años con la intención de instalar en él un centro de Servicios Sociales.

Ahora, por lo visto, se le piensa dar otro destino diferente al proyectado en un principio, quizás más acertado, del que se podrán beneficiar no sólo un buen número de minusválidos de la municipalidad de Bergondo sino también de otros pertenecientes a diversos lugares.



Encargado el proyecto del Paseo Marítimo entre Gandarío y Sada

Redacción

BERGONDO.— El alcalde de Bergondo, José Carabel Balsa, dio cuenta a la redacción de "As Mariñas" del acuerdo tomado en un Pleno celebrado recientemente, en el cual fue aprobado el encargo y proyecto del Paseo Marítimo "Gandarío-Sada", con lo cual el viejo anhelo de unir por la costa las dos municipalidades cobra un especial interés y lleva visos de convertirse en realidad en un plazo corto de tiempo, dadas las muestras de interés que están demostrándonos los dos primeros regidores de ambos ayuntamientos.

Ojalá fructifiquen pronto esos proyectos y que ese deseo de la extinguida Peña Mariñana cobre ahora actualidad y se plasme en la construcción del Paseo Marítimo que una las dos poblaciones, lo que vendría a incrementar el interés turístico de las zonas tanto sadense como bergondesa.

Treinta niños y niñas pasan 15 días de campamento en la isla de Ons

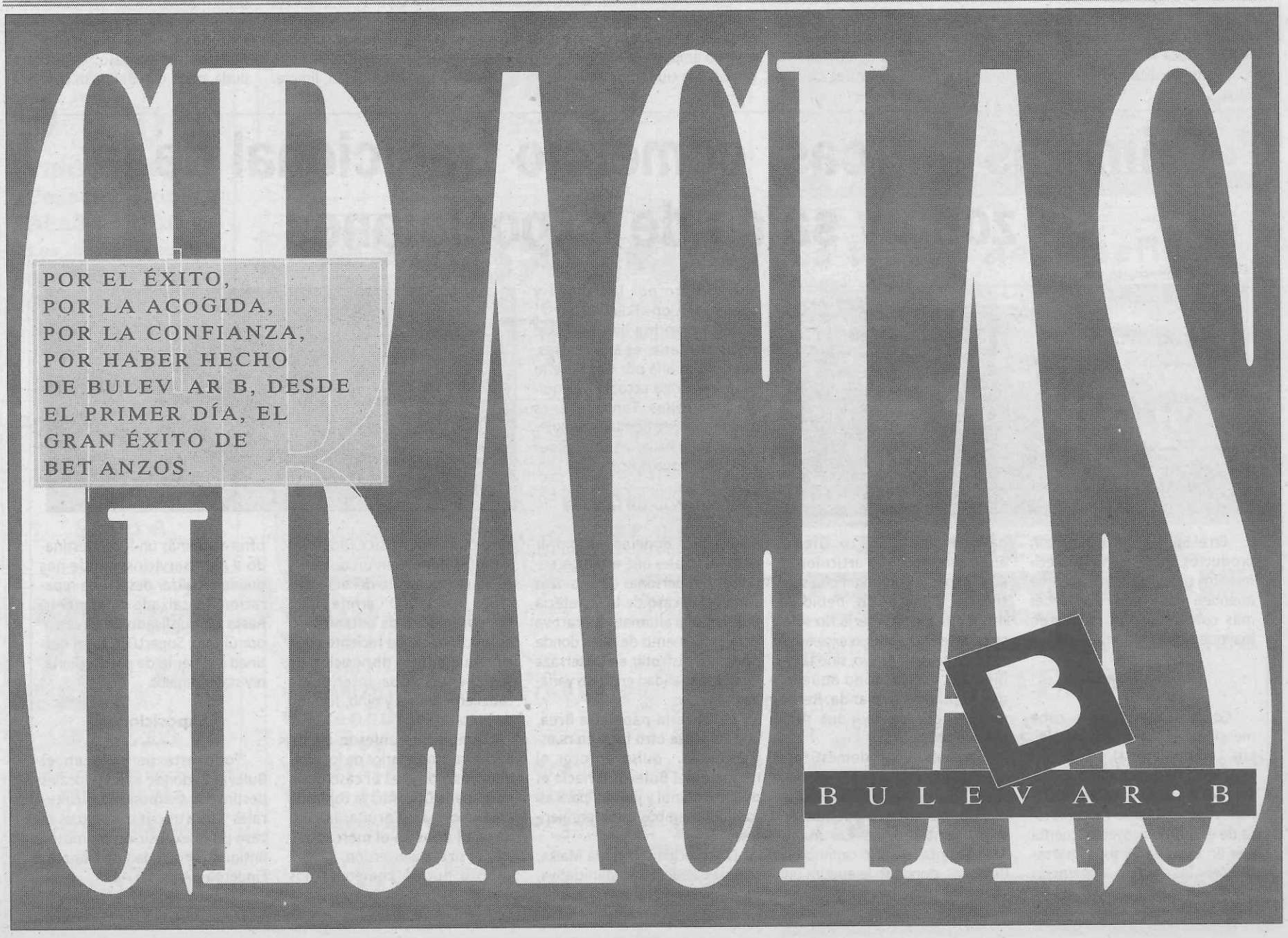
Redacción

BERGONDO.— Subvencionados por el Ayuntamiento de Bergondo y dentro de una oferta concertada por la Xunta de Galicia, un total de treinta niños y niñas del municipo bergondés están disfrutando de un campamento de 15 días en la isla de Ons.

El grupo de jóvenes, en edades comprendidas entre los 8 y 15 años, salieron en compañía de tres monitores en un autocar para la ría viguesa, siendo despedidos en la esplanada del Ayuntamiento por el alcalde de la localidad, José Carabel Balsa.

Aceras de Raxás a Guísamo

Por otra parte en un reciente Pleno de la Corporación Municipal de Bergondo, se prestó la aprobación a realizar una solicitud al INEM -dentro del acuerdo del convenio de dicho organismo con las Corporaciones Locales- de una subvención de 1.439.804 pesetas, con la finalidad de financiar la obra de construcción de aceras de Raxás a Guísamo.



REPORTAJE

Betanzos crece con Bulevar B

▼ Desde el pasado 4 de agosto la capital de Las Mariñas cuenta con un importante núcleo comercial que viene a aumentar la oferta existente en esta población. Ya son muchos los ciudadanos de la comarca que estos días se están acercando al nuevo punto de encuentro de la capital del antíguo Reino de Galicia: el Bulevar B. Un proyecto que hoy vemos hecho realidad, y que no sólo generará riqueza directa sino también indirecta en beneficio de todo el comercio.

Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— "Betanzos crece" fue el lema publicitario empleado por Gadisa, empresa gestora del núcleo comercial Bulevar B, para anticiparnos su proyecto. Dos simples palabras que lo abarcan todo.

Betanzos crece en el más amplio sentido: más oferta, mayores servicios, atención personalizada, aumento de puestos de trabajo..., y todo ello se resume en un nuevo y agradable punto de encuentro, el Bulevar B.

En la Ciudad de los Caballeros, previamente al día de la inauguración ya existía cierta inquietud en la Avenida Jesús García Naveira; y fue el 4 de agosto cuando el entusiasmo se hizo dueño de muchos de nosotros. Sus puertas abrían a las 10.15, hora en la que se llevó a cabo el acto de inauguración, cuya apertura estuvo a cargo de los directivos de Gadisa, para luego bendecir el local, D. Manuel López Castro. El alcalde de Betanzos, Manuel Lagares

Roberto Tojeiro dirige unas palabras al público, en el día de la inauguración del Bulevar B / FOTO BLANCO

Pérez tuvo unas palabras de agradecimiento hacia los promotores de la iniciativa por la nueva instalación, al mismo tiempo que expresaba su esperanza de que haya "beneficios para todos". También la presidenta de Amas de Casa realizó unas breves declaraciones señalando que este proyecto colocaba a Betanzos "a la altura de las grandes ciudades". El acto cerrado por Roberto Tojeiro "padre de la familia Gadisa", culminó con un recorrido por todas las instalaciones del núcleo y un aperitivo servido en la cafetería Bulevar.

¿Qué decir del resultado final? Inmejorable. Realmente se ha conseguido lo que pretendían, un espacio amplio y sumamente acogedor. Los ciudadanos de Betanzos y toda la comarca no nos veremos en la necesidad de ir de tienda en tienda o acudir a La Coruña para realizar nuestras compras, puesto que ahora lo tenemos todo a mano. En el poco tiempo que lleva este núcleo comercial funcionando ya se ha experimentado una gran afluencia de ciudadanos de alrededores. No cabe duda de que está siendo un factor importante en lo que a turismo se refiere, turismo del que evidentemente también se beneficia el comercio de Betanzos, puesto que los visitantes aprovecharán para continuar su recorrido por el resto de las calles de la ciudad.

Ventajas que ofrecen

Bulevar B nació con el objetivo primordial de dinamizar y mejorar la oferta para los habitantes de la comarca, llevando a cabo una fórmula comercial que está triunfando allí donde se implantan por las ventajas que suponen para todos sus usuarios: complementariedad, comodidad, limpieza, horario continuado y combinación de primeras marcas con el comercio tradicional de la zona.

Podemos hablar de complementariedad en lo que se refiere a la gran variedad de sectores representados en el Bulevar B, lo que supone un ahorro de tiempo, puesto que no es necesario desplazarse para encontrar aquello que se busca. Por otro lado su horario ininterrumpido desde las 9.30 h. hasta las 21 horas permite que todos encontremos un momento adecuado para realizar nuestras compras.

Un factor importante, y digno de mención, es la comodidad de aparcamiento, puesto que junto con este proyecto han nacido 80 plazas de garaje, poniendo así un granito de arena a uno de los más acuciantes problemas existentes en nuestra localidad.

Con Bulevar B se crea una gran riqueza en la capital de Las Mariñas; una inversión de 300 millones que ha generado 50 puestos de trabajo. ¿Alguien duda, pues, que Betanzos crece?

Primeras marcas, comercio tradicional de la zona y salas de exposiciones

FOTOS BLANCO

En el Bulevar B se concentran productos líderes con establecimientos propios de la zona que atienden mejor a las necesidades más concretas que requieren mayor especialización.

Marcas líderes

Como firmas líderes cabe mencionar el supermercado Aldi, Los Telares (moda) y San Luis (electrodomésticos).

Aldi, cadena líder de supermercados de Galicia y locomotora de este gran proyecto, cuenta con un total de 76 supermercados en las cuatro provincias gallegas y en el Bierzo. Oferta alrededor de 4.500 artículos al año y cuenta con un amplio surtido en alimetación, bebidas, droguería y perfumería.No sólo se caracteriza por una excelente relación calidad-precio, sino también por ofertar todo aquello que el público demanda. Resumiendo podemos decir que Aldi lo tiene todo.

San Luis electrodomésticos, con su asentamiento en el Bulevar B, extiende su área de distribución, puesto que además de Vigo, Santiago, La Coruña y Ferrol ahora se abrió camino en Betanzos, donde se le augura un buen futuro por la calidad y buena atención al cliente.

Otra empresa líder, en este caso asturiana, es Los Telares, que triunfa allá por donde se lo propone. Ropa actual y asequible para todos. Tanto jóvenes como mayores, hombres o mujeres, pueden hallar en Los Telares esa prenda que buscan.

Comercio de la zona

También podemos encontrar diversos locales que están gerenciados por personas de Betanzos como es el caso de la Cafetería Bulevar, una alternativa atractiva para el momento de relax donde podemos disfrutar en su terraza de su especialidad en tapas variadas.

La Librería-papelería Brea, que ya posee otro local en nuestra ciudad, quiso enfocar el negocio del Bulevar B hacia el público infantil y juvenil, para así completar ambos establecimientos.

La conocida confitería Maika, también se unió a esta iniciativa,

y no dudamos de su éxito, pues siempre viene bien un dulce en cualquier momento del día.

La Mercería O'Carrete (también propiedad de betanceiros) es un comercio de reciente creación que pone a disposición de sus clientes ropa interior de caballero, señora y niño, forrado de botones, etc.

También se unieron a esta iniciativa empresarios de los alrededores, como es el caso de la perfumería Dynastic, ya conocida en Ferrol y La Coruña; la cual lleva 12 años en el mercado, y esta es su sexta inversión.

Este núcleo comercial nos ofrece además un local destinado a multiservicios, donde nos pueden realizar desde una reparación del calzado al momento hasta un duplicado de llaves. Y por último, SuperUTIL, local destinad a la venta de prensa diaria, revistas y regalos.

Exposiciones

Todo está pensado en el Bulevar B, donde existen locales destinados a exposiciones culturales y de atracción, como es el caso de la exposición de motos antíguas, propiedad de Gonzalo Figueroa y Antonio Amor.

REPORTAJE

José Luis Fernández Astray, responsable de imagen y publicidad de Aldi: "el cliente se encuentra cómodo y satisfecho en Bulevar B"

I.F.L.

José Luis Fernández Astray, responsable de publicidad e imagen de Gadisa, tuvo la amabilidad de buscar un hueco para darnos su opinión sobre el núcleo comercial, señalando al comienzo de la entrevista que Gadisa le ha dado prioridad al comercio de Betanzos para formar parte de este proyecto llamado Bulevar B.

- ¿Cómo cree que afectará Bulevar B en la vida comercial de Betanzos y su área de influencia?

- Muy positivamente, puesto que significará un empuje en lo que se refiere a la oferta de bienes, lo cual supondrá una dinamización del sector servicios y, en concreto, del comercio tanto en Betanzos como en toda su comarca.

Esto nos permitirá satisfacer una serie de necesidades a todos los ciudadanos de Betanzos y su área de influencia, hecho que ya hemos podido comprobar durante estos días. De este modo no es necesario que los habitantes tengan que desplazarse a otros puntos.

- ¿Qué potencial le vieron a Betanzos para llevar a cabo este proyecto, teniendo en cuenta la crisis económica por la que estamos pasando?

- Betanzos y alrededores cuenta con una población de cerca de 30.000 habitantes, y como capital de comarca que es, tiene gran influencia sobre las zonas limítrofes. Pero independientemente de esto, cabe señalar que Gadisa tiene su sede central en Betanzos y siempre tuvo en mente estar presente en dicha localidad.

- ¿Qué condiciones se requieren para instalar un negocio en el núcleo comercial?

- Nuestra empresa tiene una filosofía común y pedimos que ésta sea respetada por todos.

Dentro de ella juega un papel importante el trato exquisito con el cliente, de hecho todo nuestro personal antes de incorporarse al trabajo pasa por nuestro Departamento de Formación. Pensamos que si Gadisa lo lleva a cabo en todos y cada uno de sus puntos de venta, lógicamente debe solicitarlo en todo el Bulevar B; y este es, precisamente, uno de los factores que nos distinguen.

Por otro lado exigimos verdadera profesionalidad y experiencia por parte de cada uno en el sector correspondiente.

También consideramos de vital importancia la complementariedad en los artículos que se ofertan, para mayor comodidad de los clientes, y así estos no se vean en la necesidad de desplazarse.

- ¿Por qué "Bulevar B"?

-Se entiende por Bulevar una zona de paseo público, una gran vía de comunicación agradable; y esto es precisamente lo que habíamos proyectado.

Se nos ocurrió este nombre por nuestra intención de conseguir que el núcleo comercial fuese un punto de encuentro agradable donde poder realizar las compras. Un lugar donde los ciudadanos encontraran su rincón idóneo, y creo que lo hemos conseguido.

Bar O´Pote
VINO DEL PAIS
(Cosecha propia)
TAPAS VARIADAS
Les desea a todos unas Felices Fiestas
Primera Travesía del Progreso, 9
☎ 77 04 14
BETANZOS

Lebasi
Agencia de Publicidad
☎ 77 46 77

BULEVAR
CAFETERIA
BULEVAR •B

BETA
LIBRERIA PAPELERIA
Todo lo que necesitas en librería y papelería ya lo tienes en Bulevar B

La tienda de Josefina
FLORES Y PLANTAS
Arte Floral-Ramos de novia-Coronas-Decoración en natural y artificial-Servicio a domicilio
C/ Roldán, 11 Tel. 772232 BETANZOS

Academia BETA
SADA

VICENTE DE LA FUENTE
Comercial agrícola
Avda. de Castilla, 4 ☎ 77 02 09
BETANZOS
▼ Insecticidas
▼ Fertilizantes
▼ Semillas
▼ Suministros invernaderos
▼ Piensos
▼ Cereales
▼ Patatas de siembra
▼ Piensos y complementos para animales de compañía
Bayer
Semillas fito
¡FELICES FIESTAS!

SUMINISTROS VIA - MAR, S.A.
EL MES DEL HIDROMASAJE
GRANDES OFERTAS EN BAÑERAS, CABINAS DE HIDROMASAJE Y GRIFERIAS
¡¡ VISITENOS!!
Cerámica ✿ Terracota ✿ Sanitarios ✿ Griferías ✿ Muebles de baño ✿ Accesorios ✿ Bañeras ✿ Hidromasaje ✿
Exposición y Venta
Avda. Fraga Iribarne, s/n ☎ 77 21 11 BETANZOS
Avda. Finisterre, 11 ☎ 27 94 31 LA CORUÑA
¡Felices Fiestas!
PORCELANOSA TIENDAS

Muiño Roxo
BETANZOS

FERRETERIA
FONTANERIA
MEILAN
Betanzos

CULTURA

Cerca de dos mil personas pueden disfrutar de los servicios que ofrece la Sociedad Recreativa, Cultural y Deportiva de Betanzos

▼ La actual Junta Directiva invita a los socios a plantearse la sucesión de los mismos

Directiva de la S.R.C. y D. de Betanzos

En marzo de 1988, quedaba constituida la Comisión Gestora, encargada de iniciar los trámites para la creación de una Sociedad, que se ocupara del esparcimiento y del desarrollo cultural y deportivo de sus miembros. Pasan los días y en noviembre del mismo año, quedaría constituida la primera junta directiva, presidida por el siempre recordado D. Andrés Gómez Dopico.

En sus comienzos, dispuso, como sede provisional, el que fuera Centro Primario de Higiene, en el que se permanece hasta marzo de 1990, en que es inaugurado el actual local social situado en la calle Emilio Romay, s/n; y dispone de las siguientes salas: cafetería, sala estar-TV, sala estar-TV juvenil, sala infantil, sala de cursos, sala de ping-pong, sala de lectura (donde el socio tiene a su disposición los diarios de mayor lectura y revistas en general) y oficina. También dispone de local anexo que alberga laboratorio fotográfico.

Actualmente hay 593 socios. Siendo cerca de 2.000 personas las que pueden disfrutar de sus servicios. Para poder pertenecer a la SOCIEDAD RECREATIVA, CULTURAL Y DEPORTIVA, deberán abonar una cuota de inscripción que supone 6 mensualidades ordinarias, que en el caso de cuota familiar son 1200 ptas./mes, en el caso de socio individual son 600 ptas./mes y en el caso de socio transeunte 3 mensualidades; sabido es que a todo esto hay que añadirle el 15 % de IVA.

ACTIVIDADES: Como fijas figuran los cursos de: manualidades, pintura al óleo para adultos, dibujo y pintura la óleo infantil, ajedrez gaita, fotografía y patinaje de iniciación. Todos estos con la duración de un curso escolar.

En la parte deportiva: participación en las ligas de hockey sobre patines regional y provincial de juniors e infantiles respectivamente. Participación de torneos locales con un equipo juvenil de fútbol-sala. Participación con un equipo en la liga provincial de ajedrez.

Anualmente, desde la creación de la S.R.C y D., esta sociedad se viene encargando de organizar el Campeonato de Ajedrez "Ciudad de Betanzos", de la que este año ya es la XV edición; decir que dados los participantes, ya tiene adquirido un marcado de carácter internacional.

Interior de la Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva

En la parte lúdica, se celebran cada año un baile de disfraces para adultos, haciéndolo coincidir con el lunes de Carnaval y el domingo de piñata se organiza la fiesta infantil de Carnaval.

Con el ánimo de recuperar fiestas de marcado carácter tradicional, tiene lugar el primer sábado del mes de julio de cada año una "sardiñada" y el primer sábado de noviembre, tiene lugar la celebración del "magosto".

Con cierta periodicidad a lo largo del año se organizan excursiones de uno o dos días de duración, que se engloban dentro del apartado recreativo y cultural; decir que este año en el mes de mayo, visita a la Sierra de Os Ancares y Monasterio de Samos . En el mes de junio se viaja a tierras del vecino Portugal haciendo noche en Oporto, tras hacer un recorrido por la ciudad. Al día siguiente se visitó Guimaraes, Briteiros, Bon Jesus y Santa Lucía. Está organizada otra para los días 10 y 11 de septiembre a la provincia de León, con alojamiento en la capital y visitas a Las Médulas, Castrillo de los Polvazares, Cueva del Valporquero y Astorga.

En la primera quincena del mes de noviembre, se celebran las jornadas de cine. En 1993 se proyectaron: El río de la vida, Il ladro di Bambini y Belle Epoque.

La actual Junta Directiva, invita a todos los socios a plantearse la sucesión de los mismos, ya que ésta acaba su mandato a finales del presente año y la continuidad delos mismos es totalmente imposible dado que algunos de los actuales miembros ya abrieron las puertas hace ahora cinco años, y entre otras hace falta gente con ideas nuevas

librería - papelería
plaza garcia hnos. 19 • telf. 771312 • betanzos

CURSO ESCOLAR 94-95

YA ESTAN A LA VENTA LOS LIBROS DE TEXTO PARA TODA LA COMARCA. SADA, BERGONDO, BETANZOS...
VEN A RECOGERLOS O RESERVALOS LLAMANDONOS POR TELEFONO.
¡TENEMOS UN REGALO PARA TI!

GRAN VARIEDAD EN TODO TIPO DE MANIPULADO, MATERIAL ESCOLAR, MOCHILAS Y CARPETAS DE LAS MAS PRESTIGIOSAS FIRMAS

LA CALIDAD DISTINGUE
APRENDA A VALORARLA
Suz
Tejidos
RUA TRAVIESA, 47 ☎ 77 17 53 BETANZOS

Cafetería
LA ORMIÑA
Venezuela, 16 ☎ 77 05 60
BETANZOS

ESTACION DE SERVICIO BETANZOS S.L.
"A. RIVAS" Nº 4.277 C/ CASTILLA, 12
TELS. 77 44 68 - 77 14 08 - BETANZOS
- GASOLINAS - GASOLEO - REPUESTOS - TIENDA
- CAMBIO DE ACEITE GRATUITO DE RECIENTE INSTALACION ULTIMA TECNOLOGIA EN:
- LAVADO AUTOMATICO DE TURISMOS, ASPIRADO, SUPER ENCERADO, ETC...
¡VENGA A PROBARLO, SALDRA SATISFECHO!

Joyería-Relojería
BARRAL
Plateros, 12 ☎ 77 13 03
BETANZOS
(La Coruña)
¡FELICES FIESTAS!

RADIO SADA
La Voz de las Mariñas
Para darse a conocer de un modo eficaz y rentable...
¡ANUNCIESE EN NUESTRA EMISORA!
AVDA. GENERALISIMO, 40
☎ 62 14 41 SADA

Especial Fiestas de Betanzos

Diana Cazadora

A mi inolvidable profesor, D. Antonio Castro Maseda

Francisco Casal Espiñeira

Desde niño, cuando acudía a la escuela de Santo Domingo, en el Campo de la Feria, me ha cautivado su figura y, siendo muchacho, más aún cuando me refrescaba en su fuente.

Pocas, muy pocas veces he cruzado la hoy Plaza de los Hermanos García Naveira, sin dirigirle una mirada. Allí, entre el convento de Santo Domingo, el antiguo colegio de huérfanas (hoy Club Municipal de Jubilados) , el no menos antiguo Hospital de San Antonio de Padua y del Archivo de Galicia, las miradas preferentes tenían siempre un inquisidor final : La Diana Cazadora de la Fuente.

Nunca pude saber más que la escueta leyenda de la placa: "Betanzos, 1866".

Muy poco para la diosa de la mitología romana, hija de Júpiter y de Letona, diosa romana de las doncellas, de los bosques y de la caza, vigia constante del patrimonio histórico de Betanzos.

Eran tiempos en los cuales "mi" Diana destacaba sobre el resto en el centro de la Plaza. Su arco parecía apuntar a todas partes y su esbelta figura invitaba a todos a conservar sus "dominios", las bellas mozas betanceiras, los frondosos bosques de nuestro entorno y las mejores piezas de la fauna ribereña para garantizar su continuidad.

Hoy, con más vigencia que nunca, su "mensaje" sigue vivo, pese a que su pedestal se ve casi anulado por las maravillas de la tecnología automovilística, que casi me impiden verla y admirarla como en mi niñez y juventud. Si embargo mi cariño y admiración sigue intacto. Faltaría más.

También la he visto en Francia , en los bosques del Palacio de Versalles, y puedo asegurar que la réplica hace justicia a su fama que , entre nosotros, arranca de más de casi 130 años atrás.

Para ella, para "mi" Diana Cazadora:

Diana,
señora de las montañas,
selvas, valles y cañadas,
y de las verdes florestas,

Diana,
tienes como pedestal una fuente
en ese vergel que es mi tierra,
donde te admira la gente.

Como símbolo de Betanzos,
te debemos adorar,
dicha que ningún humano
creo haya podido soñar.

Y si desde el cielo te miran
como diosa protectora,
nosotros te conocemos
como Diana Cazadora.

Teniendo que recordar,
aquel que a mi voz sonría
lo que acabo de decir,
que no es pura fantasía.
Tú lo verás visitante,
hermano del alma mía.

Saludo del alcalde

Novamente nos dispoñemos a disfrutar das festas na honra do Noso venerado Patrón San Roque.

Co repique das campás da Torre do Reloxio, anunciadoras dos feitos trascendentes da Cidade, o estrondo das bombas de palenque, o son das gaitas e das bandas de Música, a lectura dos pregons, a cronación das raiñas, os desfiles procesionais, a elevación do globo, as xiras ós Caneiros e outros moitos e destacados actos, novamente queremos honrar o noso querido Patrono San Roque, o pelegrin de Montpellier, que tanto se sacrificou polos betanceiros en momentos difíciles e cando a enfermidade e a desesperación reclamaban súa axuda. Por iso e despois de cinco séculos, recordámolo e adicamoslle o mellor dos nosos festexos que, pola súa orixinalidade e calidade, están considerados de interés turístico nacional.

Espero que a Delegacion de Festas, que traballou intensamente coa intención de presentar unha programación amena, variada e diversa, satisfaga tódolos gustos e permita que familiares, amigos e visitantes, poidamos disfrutar alegremente e recordemos sempre o San Roque-94.

Para todos aqueles betanceiros e amigos que non poidan acompañarnos nesta ocasión, o desexo de que o próximo ano poidamos compartir nestas datas momentos agradables e vivencias inesquecibles.

E para todos ¡saúde, felicidade, e boas festas de San Roque-94!. Cordialmente

Manuel Lagares Pérez
(Alcalde de Betanzos)

BETANZOS EN FIESTAS

SAN ROQUE 1994

La capital de Las Mariñas está abierta a todos los amigos de la comarca y forasteros, para disfrutar juntos la solemnidad y popularidad de las tradicionales jornadas de agosto, de interés turístico nacional

EXCMO. CONCELLO DE BETANZOS

Delegación de Fiestas

Especial Fiestas de Betanzos

Programa de Fiestas

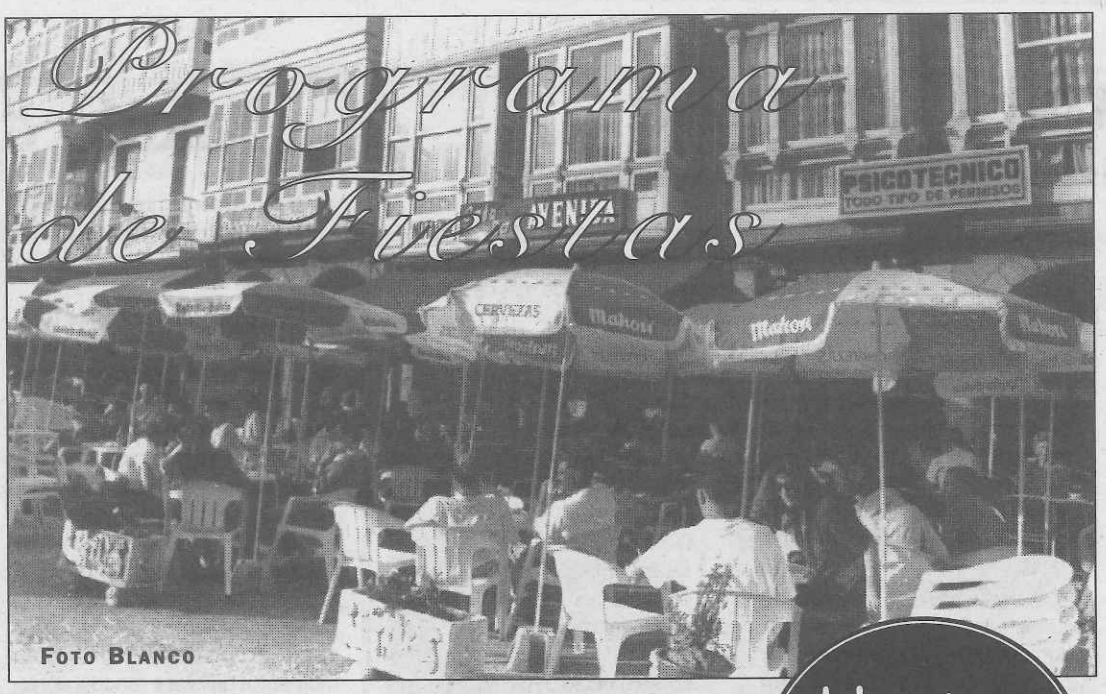


FOTO BLANCO

Viernes 12

22.30 h.
Concierto del grupo CORUÑA QUINTET en el claustro del Museo das Mariñas, con la interpretación de obras del compositor betanceiro **Carlos López García**

Sábado 13

21.00 h.
Homenaje a la Coral Polifónica de Betanzos. Entrega de la **Medalla de Plata de la Ciudad** en la sala capitular del Ayuntamiento.

22.30 h.
Homenaje a Veiga Roel. Concierto homenaje a J. Veiga Roel, en el centenario de su nacimiento, con la actuación de la Agrupación Musical Carlos Seijo, la Coral Polifónica de Betanzos y la Banda Municipal de Música, en el Convento de San Francisco.

Domingo 14

11.00 h.
Salva de bombas de palenque y repique de la campana de la Torre municipal.

11.30 h.
Alboradas y danzas de marineros y labradores

19.00 h.
Campeonato de Fútbol San Roque 1994, en el campo García Hermanos. Trofeo de la Amistad BETANZOS-FABRIL

20.30 h.
Coronación de la Reina de las Fiestas, Carmela del Río Rodríguez, por el alcalde, Manuel Lagares Pérez.
Pregón de las Fiestas pronunciado por el magistrado Baltasar Garzón Real.
Recepción municipal a la Reina y damas.
Entrega de los premios bienales Garelos 94 y de las Balconadas IV Bienal.

22.00 h.
Desfile de la Comitiva hasta la Sala de Fiestas "Rey Brigo", donde tendrá lugar la **Cena Americana;** acompañados por la banda de Música de Betanzos, Banda de Música de Ordenes, Escuela de Gaitas de Ortigueira, Conjunto Folclórico de Pont L'Abbé (Francia), Conjunto Foclórico Pasiño a Pasiño, Escuela de Danzas del ayuntamiento de Betanzos y la Agrupación As Garelas.

22.30 h.
Verbena popular en la Plaza Hermanos García Naveira amenizada por la orquesta dominicana **"Dahyan Olguin y Las Chicas"**.

Lunes 15

12.00 h.
Salvas y alboradas. Marcha de Danzas de los Marineros y Labradores. Gigantes y Cabezudos.

19.15 h.
Coronación de la Reina Infantil, Clara García Carro, por el alcalde Manuel lagares Pérez.
Pregón a cargo de la betanceira Paula Morais.
Recepción municipal a la Reina Infantil, cortejo y representación.

22.00 h.
Misa Solemne en la iglesia de Santa María de Azogue, en honor a la copatrona de la ciudad, cantada por la Coral Polifónica de Betanzos.
Procesión con las autoridades, y acompañados por la Banda Municipal de Música, el Conjunto Folclórico de Pont L'Abbé, Banda de Gaitas Airiños de Fene, Pasiño a Pasiño y O´Carcabeiro de Sada.

22.30 h.
Verbena popular en la Plaza Hermanos García Naveira, amenizada por la orquesta **"Colores"**

Martes 16

12.00 h.
Salva de bombas de palenque y desfile de conjuntos folclóricos por las calles de Betanzos.

19.30 h.
Función del Voto. Salida de la Comitiva oficial del Ayuntamiento, presidida por el alcalde, Manuel Lagares, para asistir a la presentación de la tradicional ofrenda a San Roque en la Iglesia de Santo Domingo. Misa cantada por la Coral Polifónica.
La representación de las autoridades, delegaciones e invitados desfilarán por las calles, acompañados de numerosos conjuntos artísticos y musicales.
El Conjunto Folclórico de Pont L'Abbé, la Banda Municial de Música, Banda de Gaitas de Ares, pasiño a Pasiño, Escuela municipal de danzas, el Grupo As garelas y otros conjuntos actuarán al final de la ofrenda en la Plaza de la Constitución.

19.30 h.
Campeonato de Fútbol San Roque.
En el campo García Naveira disputa del Trofeo San Roque Betanzos-Racing de Ferrol.

22.30 h.
Verbena popular en la Plaza Hermanos García Naveira, amenizada por la orquesta "Bella Época".

24.00 h.
Lanzamiento del monumental "Globo de Betanzos" y quema de la tradicional Fachada, así como lanzamiento de fuegos de artificio.

Miércoles 17

12.00 h.
Disparo de bombas de palenque.

18.00 h.
El tren Infantil construido por la Escuela Taller Pasatiempo circulará por las principales calles y lugares de recreo con viajes alternativos.
Festival infantil en el Pasatiempo.

20.30
Realización de los Juegos Florales Betanzos 94 en el Aula Municipal de Cultura, con la presencia del jurado, comitiva de la Reina de las Fiestas y el mantenedor.

22.30
Concierto de la "Orquesta de Cámara Arion" en el Convento de San Francisco. Programa **"As Catro Estacións"**, de Vivaldi.

Jueves 18

12.00
Salvas y alboradas.

(Pasa a la pág. siguiente)

Especial Fiestas de Betanzos

(Viene de la pág anterior)

"I Gira a los Caneiros". Salida de las primeras embarcaciones. La charanga NBA y una popular orquesta animarán la fiesta.

17.00
Salida del Puente Viejo de la comitiva municipal.

22.30
Verbena popular amenizada por la orquesta-espectáculo **"Foliada".**

23.00
Retorno de los Caneiros. Sesión de fuegos acuáticos y de artificio en el Paseo del Malecón.

Viernes 19

12.00
Salva de bombas de palenque.

19.30
IV Concurso de Dibujo Infantil en la Alameda (Paseo de José Veiga Roel).

Organiza la **Agrupación Cultural Inzar**.

22.30
Verbena: **"Los Duendes".**

Sábado 20

12.00
Bombas de palenque.

17.30
X Travesía Ría de Betanzos de Piragüismo. Seniors, juveniles, cadetes, infantiles (niños y niñas).
Organiza el Club Náutico Ría de Betanzos. Río Mandeo (Betanzos-Los Caneiros-Betanzos).

19.30
Teatro Infantil en la Plaza de Doña Agueda.

22.30
Verbena: **"La Nueva Palma".**

Domingo 21

9.30
Ciclismo: "Gran Premio Ciudad de Betanzos.

22.00
Presentación en el Auditorio del **Ballet Gallego Rey de Viana**. Colabora el IGAEM

Lunes 22

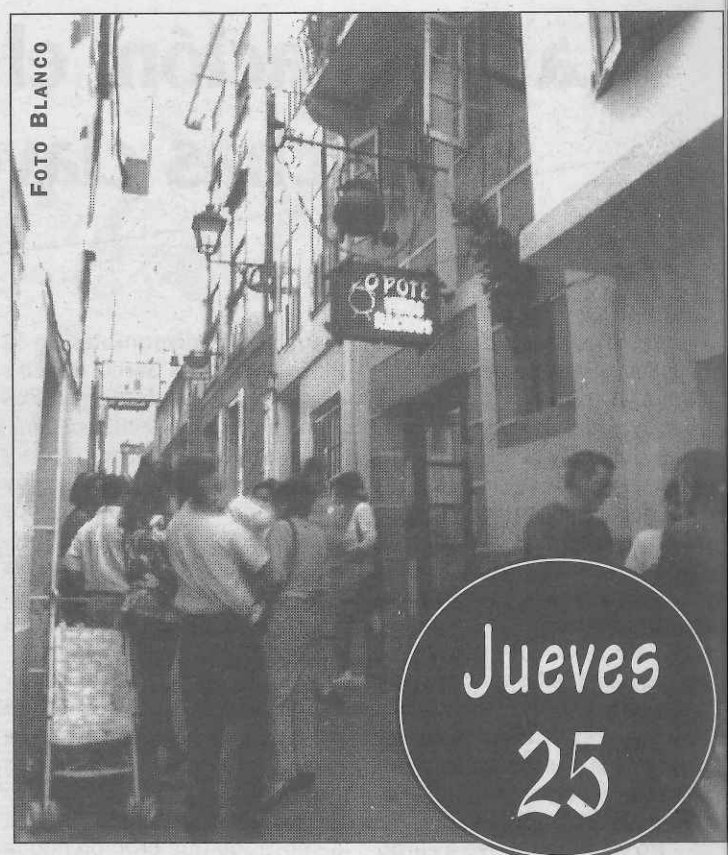
12.00
Bombas de palenque.

19.30
Festival Infantil en el Pasatiempo. Infantilandia y el Tren Infantil de la Esc.Taller.

Martes 23

12.00
Bombas de palenque.

17.30
Festival Infantil en el Pasatiempo. Infantilandia. Minicars y "Arco Iris"



Jueves 25

22.30
Verbena: **Grupo "Estaño"**

Miércoles 24

12.00
Bombas de palenque

21.00
Desfile del Traje Gallego en la Plaza Hermanos G. Naveira.

12.00
Bombas de palenque

17.00
II Gira a Los Caneiros. Salida del Puente Viejo de la lancha con la comitiva municipal. Actuación en el campo de la charanga NBA

22.30
Verbena popular amenizada por "Los Arquinos".

23.00
Regreso de Los Caneiros.

TABERNA O´8
TAPAS VARIADAS-COMEDOR PRIVADO
¡PROXIMAMENTE APERTURA DE!
COMIDAS DIARIAS Y COMIDAS A LA CARTA
(PREVIA RESERVA)
Primera Travesía del Progreso, 8 BETANZOS

CAFE - BAR - RESTAURANTE
FELICES FIESTAS
SALON DE BODAS
PRIMERAS COMUNIONES
CONVENCIONES
Y BANQUETES
Cafetería ☎ 77 30 04
Restaurante ☎ 77 14 10
Avda. J. García Naveira, 67 BETANZOS
MUIÑO ROXO

OPTICA SELGAS
BETANZOS
Avda. García Naveira, 24
SELGAS ópticos
BETANZOS
Sánchez Bregua, 3. Tel. 77 06 57
FEDERÓPTICOS SELGAS
LA CORUÑA
Cabo Santiago Gómez, 2 y 4. Tel. 27 42 02
43 AÑOS AYUDANDOLE CON TODA PROFESIONALIDAD A VER Y OIR MEJOR

Especial Fiestas de Betanzos

Andrés Beade Dopico, concejal delegado de festejos del Ayuntamiento

"La coronación, el globo y Los Caneiros son las fechas claves de nuestras fiestas"

Isabel de la Fuente Lago

Betanzos, la Ciudad de los Caballeros, se viste de fiesta del 14 al 25 de agosto. Son muchas las actividades que se llevarán a cabo durante estos días tan ansiados por los betanceiros, sin dejar de mencionar el tradicional globo y los míticos Caneiros.

Andrés Beade Dopico, concejal delegado de festejos del Ayuntamiento brigantino nos concedió unos minutos de su tiempo para hablarnos de la programación.

- ¿La preparación del programa de fiestas siempre estuvo a cargo del Ayuntamiento?

- No siempre estuvo a cargo del Ayuntamiento. Cuando se formaron comisiones de fiestas constituídas por ciudadanos ajenos al municipio, aunque contando con su colaboración, desde luego, fueron dichas comisiones las que idearon los programas de actividades festivas y culturales.

Hace varios años que dejó de seguirse esta tradición, no por decisión del municipio sino por falta de ciudadanos dispuestos a asumir la responsabilidad de los actos, por su elevad presupuesto, imposible de asumir dad su elevada cuantía.

-¿Cuál es el presupuesto con el que cuentan?

-Las fiestas de San Roque de 1994 no bajarán en su presupuesto de los dieciseis millones de pesetas. Y eso haciendo los máximos recortes en los costes. Son trece días de actos continuos y ese derroche de fechas energías exprimen al máximo la bolsa...

-¿Y las fuentes de ingreso?

-El Ayuntamiento vino aportando tres millones de pesetas hasta el año pasado. Ahora eleva su aporte a los cuatro millones, y el resto hay que conseguirlo por los medios habituales: alquiler de los espacios disponibles de la Plaza Hermanos García Naveira para atracciones diversas, avisos comerciales el la revista-programa, donaciones del comercio y de la vecindad en general y muy menguadas subvenciones de los organismos oficiales de la Xunta. Podría decirse que estas ayudas son simbólicas..., aunque las Fiestas de Betanzos estén declaradas de interés turístico.

-¿Fueron buenos los resultados de la prohibición de la venta de vino en el campo de Los Caneiros en las pasadas fiestas?

-Sí, efectivamente. Se ha demostrado que prohibiendo la venta de vino en todo tipo de envases, pero principalmente en botellas de vidrio o de plástico, se evita el bochornoso espectáculo que unos elementos ajenos a las tradicionales de Os Caneiros trataban deliberadamente de desprestigiar arrojando vino a diestro y siniestro, sin pararse en mientes... La cultura y la diversión no están reñidas, ni son una antítesis de la otra. Pero tanto en un caso como en otro, hay que corroborarlo en los hechos. Y los betanceiros no podemos ni debemos permitir que se nos embrutezca con hábitos impropios de nuestras normas de convivencia.

-¿Cree que la presencia del juez Garzón, como pregonero, promete más afluencia de público a la coronación de la reina?

-Es evidente que el juez Baltasar Garzón es una personalidad de prestigio nacional, y contribuirá a resaltar como pregonero el carácter siempre solemne y brillante de la iniciación de las fiestas. Si el tiempo es propicio -¡oh nuestra meterología!-, es obvio que para el acto de la coronación de la Raiña das Festas y el Pregón

Andrés Beade Dopico

se concentrarán en Betanzos muchos miles de personas. El espectáculo es atrayente.

-¿Se llevarán a cabo los juegos florales?

-Si los juegos florales 1994 tendrán lugar en un acto presidido por el Mantenedor y la Reina de la Fiestas con su cortejo, en el aula municipal de Cultura (Edificio del Archivo del Reina de Galicia), en horas de la tarde del 17 de agosto.

- Háblenos de sus inicios

Como su nombre indica, desde su iniciación en la Edad Media, en la juglaría cortesana y en la juglaría popular, floreció con gran esplendor el ejercicio de las competiciones líricas, poéticas. Aunque sus orígenes se remontan a estas justas del saber, en Betanzos los primeros Juegos Florales tuvieron lugar en 1918, actuando de mantenedor Juan Vázquez de Mella. Posteriormente decayó esta actividad cultural y n se reanudó hasta muchos años después.

Este año se otorgará un premio de 300.000 pesetas a la poesía en lengua gallega que el jurado considere digna del mismo. En caso de que así lo decida, será adjudicado un segundo ,galardón de 100.000 pesetas al autor de la composición lírica que quede en segundo lugar si tiene los méritos literarios adecuados.

_Parece ser que este año actuará el Ballet Rey de Viana, ¿a qué se debe el no haberlo incluido en los últimos años?

-El Ballet Galego Rey de Viana actuará el domingo 21 de agosto en el Auditorio del Pasatiempo. Es todo un acontecimiento artístico de primer nivel gallego e incluso nacional. No se incluyó en los últimos años en el programa de fiestas por su elevado cachet. Este año, gracias a la colaboración del IGAEM, será posible que el público betanceiro y en su generalidad pueda disfrutar de este singular conjunto coreográfico.

-¿Podría decirnos cuáles son, a su juicio, los días más señalados?

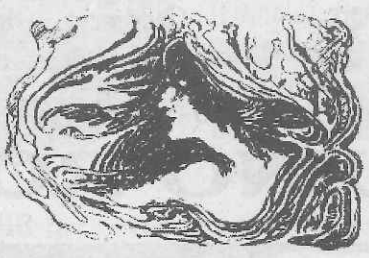
-Como es obvio, el día 14, el 16, y Os Caneiros del 18 y del 25, constituyen las fechas estrella de nuestras fiestas. Y es lógico, por otra parte, dado que concentran la propia sabia de la tradición local: la Reina y el Pregón, el Globo y las giras a Os Caneiros. Sácale estos ingredientes ¿ en qué quedaría el programa de fiestas? De todos modos, se podrían cambiar y resaltar muchas facetas de los actos, dejando de lado algunos tópicos demasiado recurridos, y elevando su contenido artístico-cultural. Si de mi dependiera y los presupuestos lo permitieran, haría una verdadera revolución en la temática del programa. Todo lo que no contribuye a mejorar sustancialmente el nivel cultural de las fiestas lo evadiría, acentuando la calidad y selección de los conciertos, recitales, exposiciones escenificación de obras de nivel nacional e internacional; reduciría los días de actuación a la mitad por lo menos, y sacaría de la Plaza Hermanos García Naveira el infernal ruido de las atracciones de feria. Todo esto sería trasladado a la zona del Pasatiempo, y el centro de la ciudad quedaría exclusivamente reservado para el ocio y la contemplación de escenografías musicales, conciertos y exhibiciones de obras de teatro o de danza al aire libre. Pero ¿quién le pone el cascabel al gato...?

-¿Alguna novedad a destacar en el programa de fiestas del 94?

-No destaco ninguna novedad. En todo caso el Ballet Galego, el desfile del traje nacional gallego y el concierto de la orquesta de cámara ARION, integrado por componentes de la Orquesta Sinfónica de Galicia que actuará en el convento de San Francisco, por citar tres cosas. Pero, naturalmente, aunque muchos de los otros actos son más o menos de rutina, no dejan de tener su propia personalidad y encanto popular. No cito el Globo ni Os Caneiros, por ser la sal la gracia de los festejos... por antonomasia.

-¿Se desatienden las actividades deportivas?

-El verano no es la época más apropiada para ciertos deportes. Sin embargo, durante las fiestas de San Roque se desarrolla una gran actividad. Se disputa un campeonato de fútbol, una competición de ciclismo, otra de piragüismo, fútbol-sala, ajedrez, etc. Y en todas estas competiciones participan equipos y deportistas de primer orden, principalmente el piragüismo y en el juego ciencia.



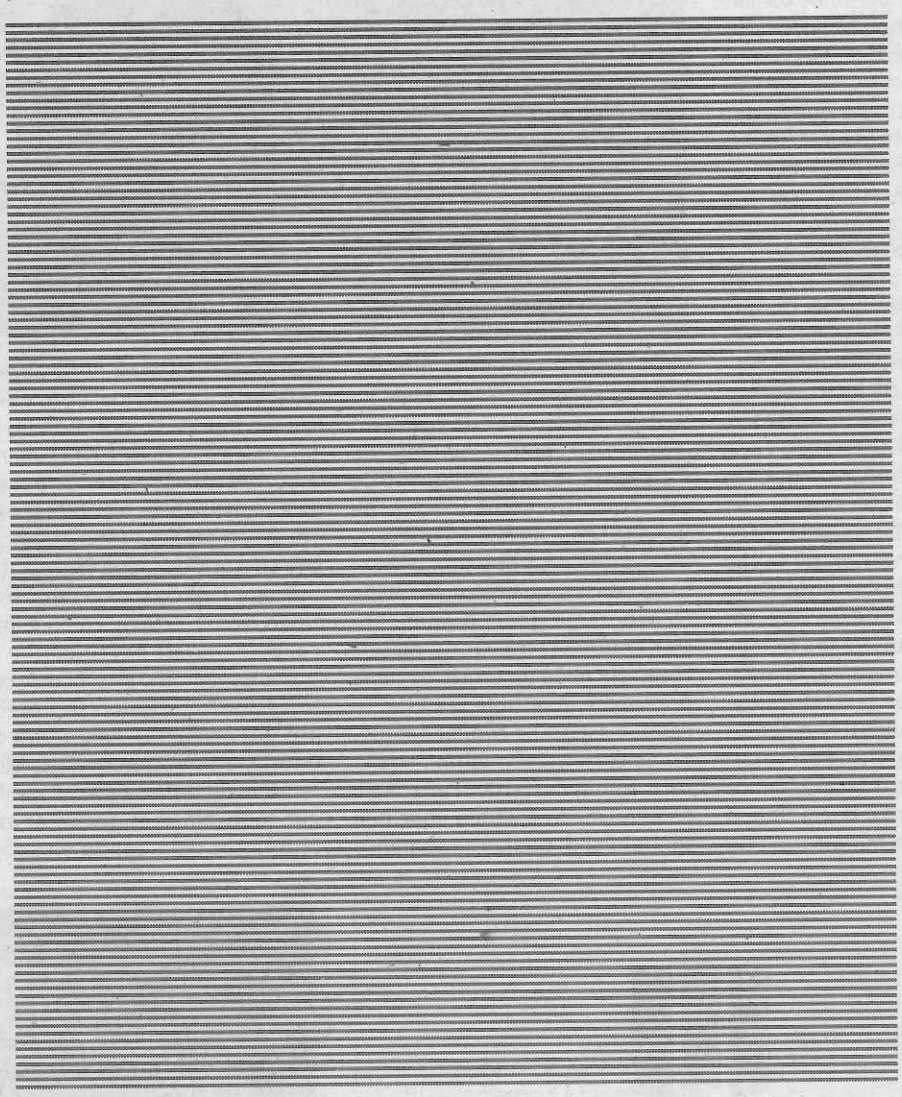
Bazar de los Regalos

Avda. Jesús García Naveira, 17
Telefono 77 12 30
15300 BETANZOS

FREIDURIA
CERVECERIA
0'17 = CURIS
Tapas variadas
Hamburguesería
C/ Antolín Faraldo
As Calexas
BETANZOS

MAPFRE
Betanzos
Tel. 77 31 64 Fax. 77 44 75
ASESORES PROFESIONALES EN SEGUROS LES DESEAN FELICES FIESTAS
¡Solicítenos información sin compromiso

Gracias.



los telares

- GALICIA: Ferrol - Burela - Betanzos
- ASTURIAS: Oviedo - Gijón - Avilés - Piedras Blancas - Corvera - La Felguera - Mieres - Cangas del Narcea - Llanes - Luanco - Grado - Pravia - Villaviciosa - Pola de Siero
- CANTABRIA: Torrelavega - Santander (próxima apertura)
- CASTILLA Y LEON: Palencia - Zamora
- ARAGON: Huesca

También a vuestro servicio
en Betanzos (C. C. Bulevar-B)

Especial Fiestas de Betanzos

Lembranza persoal e intransferible da Coral

María Teresa Amado Rodríguez

Benquerida directora: Cando aceptei o teu encargo de escribir un par de follas sobre a Coral, a miña Coral, abofé que non me decataba do enredo no que me estaba a meter, pero agora, sentada diante dos papeis, a verdade é que non sei ben por onde comenzar, e o peor é que tampouco sei por onde seguir, nin como rematar.

¿Qué podo contar que non se saiba? O seu curriculum foi moitas veces repetido nos programas de man que se repartiron nas súas case seiscentas actuacións (¡que ledicia ver como, co decorrer dos anos, aquelas poucas liñas ían medrando paseniño, ó mesmo ritmo da súa actividade!); saíu tantas veces no periódico, principalmente este ano do XXV aniversario, foron tantos os que visitaron a exposición, que penso que xa se coñecen de abondo, así que, se volto ó mesmo, o que empece a ler isto non pasará das primeiras palabras. Ocúrreseme, non sei se che parecerá ben, botar aquí anha reflexión persoal que me fixen aló polo mes de Santos, cando recibín, como tantos outros antes, a insignia de ouro, por ter "aturado" quince anos seguidos, non penses que hai outro mérito. Pois verás, neste momento, ó facer balance destes tres lustros, decateime d que cambiaría a miña forma de ver e valorar esta para min tan querida agrupación.

Non me lembro do primeiro concerto da Coral. O meu recordo máis lonxano lévame a igrexa de San Francisco, nun pregón de Semana Santa de non sei que ano, e teño que dicir que non o pasei nada ben, porque naquela folliña co programa poñía que as cancións eran a catro, cinco, ou seis voces. Na miña inocencia de nena parecíame imposible semellante cousa e esperaba con medo que, cando comenzase a cantar, aquilo fora unha desfeita. Pero logo pasei do medo ó abraio, ¡que ben soaba! Foi daquela cando penso eu que despertou a miña paixón pola música. Dende entón fun admiradora da Coral e contemplaba con envexa cando marchaban a alguna actuación fóra de Betanzos, e levaban xa postos aqueles traxes elegantes, de saias longas ata os nocelos. ¡Que imprtantes me parecían! Co tempo seguí asistindo ós concertos e, como é lóxico, deixaron de enfeitizarme os traxes e medrou o interés pola súa traxectoria musical. Eran os tempos das primeiras viaxes fóra de Galicia, a actuación en TVE, Mieres, Oviedo, Salamanca... Pensaba que todos tiñamos que estar moi orgullosos dela, tendo en conta sobre todo que daquela non había ninguna asociación cultural, agás o Liceo, que, endemal, esmorecía pouco a pouco. A Betanzos empezaron a chegar da man da Coral artistas importantes, os madrigalistas de Bucaret, a orquesta do Principado de Asturias, R. Sebastiá, e tantos outros. Parece que na cidade andaba a rexurdi-lo esplendor cultural doutros tempos.

Tempo despois sorprendeume a chamada do director para formar parte do grupo. É certo que eu sempre cantara, ben o sabía el, e que tiña ilusión de formar parte da Coral, pero era tan só iso, unha ilusión. De todolos xeitos aceptei, con certo medo de non estar á altura das circunstancias e, pola miña timidez e excesiva xuventude, cun pouco de vergonza de ensaiar con xente máis veterana. Pero iso foi o primeiro día, porque logo comencei a sentirme moi a gusto e puiden comproba-lo que fai a música. Alí estabamos persoas de idades e maneiras de pensar diferentes, cadaquén coa súa teima persoal, pero, co gallo de cantar, pasabamos xuntos unhas horas moi agradables. A partir dese momento, a faciana artística e musical seguiu tendo para min a mesma importancia de sempre, pero por riba dela había algo ainda mellor: a amistade. Alí atopei amigos que, cando toca a foliada, sábense divertir e facerllo pasar ben ós demais, pero que, nos malos momentos de calquera de nos, tamén souberon demostrar ata onde se pode contar con eles. No noso XXV aniversario, cando nos xuntamos a ensaiar con moitos dos que formaron parte dela nalgún momento, había un non sei qué que nos tiña vencellados: era o miragre da música.

E agora preguntarasme: ¿e as liortas? ¿é que non houbo ningunha? ¿onde están os problemas?. Pois teño que responder que algún habería, pero, despois de todo o que che contei, a verdade é que xa se me esqueceron.

La Penela
COCINA GALLEGA
LA CORUÑA
María Pita, 12
Teléfono: 20 92 00
BETANZOS
Ctra. N-VI Km. 567
Teléfono: 79 63 72

BAZAR HERMANOS VIDAL
RUA TRAVIESA 13
TELF. 771161
BETANZOS

CAFE BAR LODEIRO
Especialidad en café escocés, irlandés y vienés
Soportales, 9
☎ 77 32 01
BETANZOS

CINE ALFONSETTI
BETANZOS
EL MAS ANTIGUO DE ESPAÑA
¡Disfrute el verano con los grandes éxitos del momento!
- Whoopi Goldberg en "SISTER ACT 2" - DE VUELTA AL CONVENTO
- Mel Gibson y Jodie Foster en "MAVERICK"
- "AGARRALO COMO PUEDAS 33 1/3"
- "BEETHOVEN 2"
- "LIBERTAD A WILLY"
- "LOCA ACADEMIA DE POLICIA: MISION EN MOSCU
- " LOS PICAPIEDRA"

PEDRO M. SACRISTAN
CALEFACCION
FONTANERIA
GAS
INSTALADOR AUTORIZADO
C/ Infesta, 158
Telf. (981) 77 41 15
15319 BETANZOS
URGENCIAS
Tel. 908- 98 09 28

Especial Fiestas de Sada

A Sada

Fermin Fernández Costa

El aire, la luz y el color de Sada parecen aurolearse por algo que se llama ensueño, ilusión, fantasía, y no olvidemos que el más preciado don que puede concedernos la naturaleza es el don de las ilusiones.

Sada diríase que, en ocasiones, parece hubiese quedado sola con su gloria, con su encanto íntimo; ya que el aire, la luz y el color le da una placidez y una seducción que la hace única.

Por cualquiera parte de los caminos que a ella conducen no puede el viajero menos que sorprenderse ante el espectáculo que se presenta a su vista. Nido de paloma -no olvidemos que a ella se le denomina "la blanca paloma Mariñana" -, se encuentra en medio de una espléndida vegetación risueña y recatada. Reconozcamos que es hermosa la belleza de la quietud.

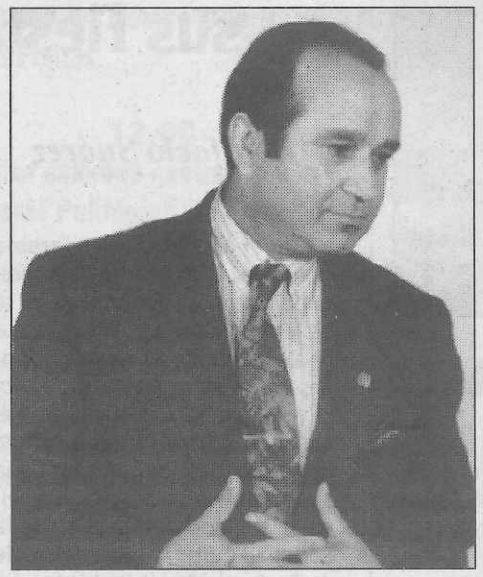
Así es esta linda ciudad, cubierta por un cielo dulce y cambiante, ya nublado ya espléndido; dias serenos o cubiertos de oscuras nubes, pero siempre hermosa. Ceñida por un cinturón de agua y rodeada de colinas siempre verdes que ansiosas buscan el mar.

Yo podría muy bien escribir: ¡Buscad, buscad, haber haber si podeis encontrar algo más atrayente y sonriente.

Luego, gracias a la mano del hombre, aquella que siempre seductora playa pero hoy un tanto reducida para tanta y tanta gente que en la época del verano vienen a disfrutar de un delicioso descanso a esta ciudad, lindo trozo de la geografía gallega, fue acrecentada y hoy ofrece a todos una amplia playa que baña un mar dulce y mimoso donde chicos y mayores pueden disfrutar de la delicia del agua de una ría -ría de ensueño-, que no sabe de cóleras ni furores y sí de la policromía de las Mariñas.

Sada es verdes suavísimos y grises sutiles y evanescentes y ese azul cambiante que le da precisamente su encantadora ría. ¡Qué hermosura de juegos de luz y sombra en sus laderas y que canto bucólico el de sus suaves y encantadoras campiñas. Sada, en verdad, es ase. Verla y enamorarse de ella es todo uno.

Saludo del alcalde



En este año, las fiestas del verano de la Villa de Sada tienen un significado especial. En distintas ocasiones les hemos dedicado un recuerdo emocionado a todos los que no pueden estar en su tierra, es decir, a los gallegos de la diáspora.

Siendo Sada un pueblo eminentemente emigrante, y teniendo la oportunidad que nos brindó la Secretaría General de Relaciones con las Comunidades Gallegas, gestioné la venida de trece convecinos que llevan más de 30 años en Venezuela sin visitar su patria chica; y dos de Cuba con 54 años en aquellas tierras.

Estas personas acompañadas de sus familiares y amigos, podrán disfrutar de uno o dos meses de vacaciones en su villa natal.

También Sada ganó un hijo adoptivo, el Exmo. y Revdmo. D. Fernando Prego Casal Obispo de Cienfuegos (Cuba). Hijo de sadenses que a propuesta del Alcalde, fue nombrado por el Ayuntamiento Pleno, hijo adoptivo de la Ciudad de Sada.

Continuando con el capítulo de honores y distinciones, ofrecemos un homenaje a la Peña Mariñana, Sociedad de Iniciativas Turísticas que por su acendrado amor a Sada, trabajaron con iniciativa, con tesón y con ilusión intentando llevar a su villa a las más altas cotas de popularidad.

Creo que todos los sadenses estamos en deuda con estas personas, unos porque han ayudado con su trabajo en las tierras de América al desarrollo de Galicia, otros nos dan prestigio y nos honran con su dignidad. Y aquellos que sin poder alguno, lucharon para conseguir realizar proyectos que tanto les ilusionaban, y que hoy los estamos llevando a cabo.

Por todo ello, ruego a todos los sadenses, que hagan gala de su tradicional generosidad y hospitalidad para con estas personas.

A todos los demás que nos visitan por estas fechas, en nombre de todos los sadenses, les ofrezco nuestra Villa para que la disfruten. Estoy seguro de que pasarán unas jornadas inolvidables en la Perla de las Mariñas.

¡Un fuerte abrazo y Felices Fiestas!

Ramón Rodríguez Ares
Alcalde de Sada

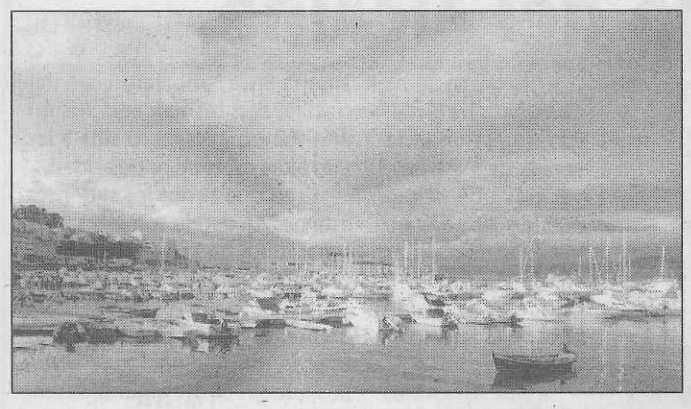
La Perla de las Mariñas celebra sus Fiestas de Verano

Sada abre sus brazos a cuantos acudan estos días a vivir en sana armonía sus tradicionales festejos, haciendo una invitación especial a todos para que asistan a la mundialmente famosa sardiñada, con la cual se cierran las celebraciones.

ILMO. AYUNTAMIENTO DE SADA

Concejalía de Fiestas

Especial Fiestas de Sada



Cidade de Sada

Xulio Pérez Ramos

Que che pode a ti faltar
fermosa terra enfeiticeira
que che pode a ti faltar
si che sobra que te queira

Que lugares fermosos
ti tes nos arredores
onde as tuas xentes
fan os seus labores

Da nosa vendita terra
fermosa e agarimosa
para os que eiqui chegan
eres ti cidade pregoeira

Que ledicia camiñar
po-lo teu peirao con calma
e un gozo para o corpo
e repouso para ialma

Ti eres coma unha fiestra
sempre aberta o mar
con un monumento a xente
que se atopa en ultramar
Cantas cousas no senso
levan no seu camiñar
aqueles fillos de "Sada"
que se atopan noutro lar
Cantas veces ollaran
para as estrelas do ceo
e diran nun salaiar
"ai" Sada canto te quero

Canta saudade teñen
da terra que os veu nacer
con canto agarimo voltan
para poder eiqui lecer

Eres ti cidade de Sada
po-los teus fillos loubada
e desta terra mariñana
eres a sua perla dourada

En ti todo son postais
terra de xente ben criada
para os que a ti chegan
po-lo mar ou a estrada

Que mais se pode dicer
de ti cidade de Sada
si a tua agarimosa terra
e pór todos desexada

La Perla de las Mariñas invita a todos a sus Fiestas Patronales de verano

Bonifacio Suárez

Un año más la incomparable "Perla de las Mariñas" está de fiesta, faltan pocas horas para que se de le chupinazo de salida y la ciudad empiece a vivir las celebraciones tradicionales de Nuestra Señora y San Roque. Volverán a alborear las calles y los pueblos de la municipalidad los gaiteiros de la agrupación local de " O Carcabeiro" y la Banda de Música de la Sociedad Cultural y Recreativa de As Pontes de García Rodríguez, los niños correrán acompañado a la gaita y se aprestarán a recoger las cañas de los cohetes que serán disparados desde primeras horas de la mañana y en le recorrido de la alborada.

Desde lejos, por esos caminos del mar, aire y carretera vendrán esos hijos de Sada que se encuentran diseminados por el mundo en la emigración, ansiosos de vivir una semanas al lado de los suyos, y que mejor que en las fiestas patronales. Esta tierra nuestra se levanta en los días de fiesta, como una antorcha en una noche sin luna, dispuesta a ofrecer todo su encanto y hospitalidad a propios y visitantes.

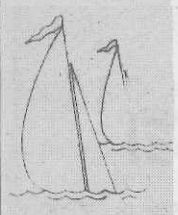
El disparo de una potente salva de bombas de palenque será el pregonero anunciador de sus fiestas de verano, que se iniciarán el día 14, sábado, y concluirán el día 17 con la mundialmente famosa sardiñada.

Población marinera, modernizada y limpia, va convirtiéndose día a día en uno de los más bellos pueblos de nuestras costas gallegas. La "Perla de las Mariñas", mirándose en el bello espejo de su ría, se está poniendo de moda cada vez más, y ahora más que nunca y durante sus fiestas veraniegas, abre sus brazos para coger a todos cuantos le visitan, brindándoles sus encantos naturales y un buen programa de festejos para que disfruten -como es el deseo de sus hijos- de unos días de sana alegría y diversión.

La madre Naturaleza quiso dotar a Sada de bellezas muy difíciles de expresar. Toda su campiña y su ría comprenden un ambiente poético, un fulgor lírico que anima con ternura infinita el alma del paisaje. Cuantos llenos de poesía, color, de sublime encanto podrían citarse, La Forestal, El Couto, Sada de Arriba, Pazos, Arnela, Cirro, Morazón etc. Desde cualquiera de estos puntos la magnificiencia de los paisajes es completa, observándose además de un bello contraste de cielo y tierra, como se deslizan suavemente las aguas del mar toda su incomparable ría, hasta descansar en los regazos maternales de esas maravillosas playas bajas y arenosas -ahora regeneradas merced a una gestión más de nuestro alcalde Ramón Rodríguez Ares- que constituyen el encanto y la admiración de los forasteros que cada vez, en mayor cantidad nos visitan

Ría de Sada, vergel mariñán, cuyas aguas además de ofrecer tantos encantos, constituyen el filón económico imperecedero de los hogares de tantas familias que viven del mar.

Para cerrar esta pequeña semblanza de lo que es Sada, me permite ofrecer este ambiente acogedor en sus mejores y tradicionales fiestas de verano, encendidas por sus magníficas iluminaciones, conciertos, regatas de traineras y bateles, verbenas, fuegos de artificio y la siempre tradicional "Sardiñada", adornado todo ello con las virtudes y belleza de sus mujeres, los "encantiños sadenses o todas las forasteras que nos visitan durante ellas. Sada, ahora y más que nunca, abre sus brazos para acoger a cuantos a ella acuden, y hace a la vez la invitación a todos los que quieran darse una vuelta por el vergel mariñán en fiestas, con la seguridad de que se marcharán satisfechos de ello, y "recuncarán" durante el resto del año, porque es una cita obligada para jóvenes y mayores.



SADA
La mar de movida
ESCUELA DE VELA DE SADA
(La Coruña)

Actividades para todos
Cursos de iniciación a la Vela
de perfeccionamiento y
Competición

Toma vela en este asunto

FECHAS:
Cursos
durante todo el año

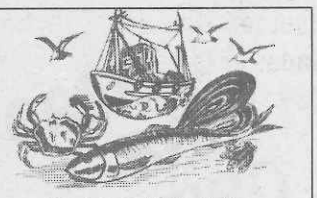
HORARIOS:
De lunes a viernes:
10 a 15 horas y 16 a 21 horas
sábados domingos (mañanas o tardes)

BARCOS:
ESCUELA:
VELA LIGERA
T. D. V.
CRUCERO:

PARTICIPANTES: Hombres-Mujeres, desde los 7 años
REQUISITOS: saber nadar

INFORMACION E INSCRIPCIONES:
(De 11 a 13 y de 17 a 19 horas)
Avda. del Puerto, S/N SADA - Tel. 62 17 62

Cafetería
BOCATA EXPRESS
Hamburguesería
ESPECIALIDAD EN:
AREPAS
TEQUEÑOS
EMPANADAS CRIOLLAS
Rep. Argentina, 6 ☎ 62 20 99 SADA



OBDULIA
Puerto de Sada
ESPECIALIDAD EN:
Sardinas a la plancha
Chipirones de la Ría
Pulpo
Chorizos criollos
Avda. del Puerto
☎ 62 00 35 SADA

ACADEMIA
BETA
● GRADUADO ESCOLAR
● E.G.B.
● B.U.P.
● F.P.
● COU
● UNIVERSIDAD

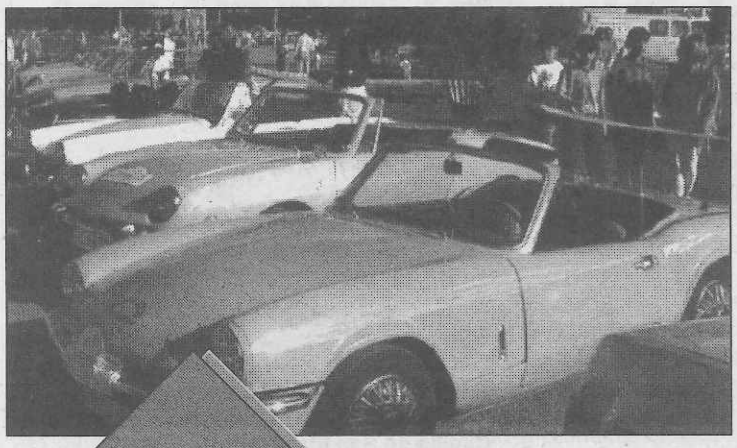
ABIERTA MATRICULA

CALLE DE LA OBRA, 10 - ENTLO ☎ 62 05 66
SADA

Cadenote
PRIMERA ESCUELA DE CRUCERO
CLASES TOTALMENTE PRACTICAS TODO EL AÑO
Avda. del Puerto, 32
☎ (981) 62 11 83 SADA

Especial Fiestas de Sada

Programación



Domingo 14

10.00
Dianas y alboradas amenizadas por **O'Carcabeiro de Sada**, con sesión de fuegos

12.00
Tercer Rallye "Arco da Vella", de coches históricos. Salida de La Coruña a las 11.00 h. Llegada a Sada a las 12.00 h.

17.45
Partido de fútbol entre los equipos Cerceda-Sporting Sada, en disputa del Trofeo Caixa Galicia.

20.00
IV Encuentro de Habaneras Ciudad de Sada, con la actuación de las siguientes Corales: **Coral Polifónica Gaiteira, Coral Lembranza de Lorbé, Coral Polifónica de la S.R.C.D. de Sada y la Coral Polifónica del Centro Soc. Sagrada Familia.**

22.30
Verbena amenizada por la orquesta **"Los Arquinos"**

Lunes 15

9.30
Dianas y alboradas amenizadas por **O'Carcabeiro de Sada**, sesión de fuegos.

10.00
Pasacalles a cargo de la **Banda de Música C. e R. de As Pontes.**

12.00
Misa solemne cantada por la Coral Polifónica de Sada en la Iglesia Nueva.

13.30
En la Plaza de España concierto amenizado por la **Banda de Música C. R. de As Pontes.**

18.00
Regata de Bateles. (seniors, juveniles, infantiles, cadetes y féminas).

19.00
Regata de Traineras.

22.30
Verbena popular amenizada por la orquesta **"Xente Nova".**

Martes 16

9.30
Dianas y alboradas por el grupo **O'Carcabeiro de Sada.**

10.00
Pasacalles a cargo de la **Banda de Música Cultural e Recreativa de As Pontes**

12.00
Misa solemne en honor a San Roque, Patrón de Sada, con la actuación del **Grupo de Bandurrias de la Sociedad de Sada.**

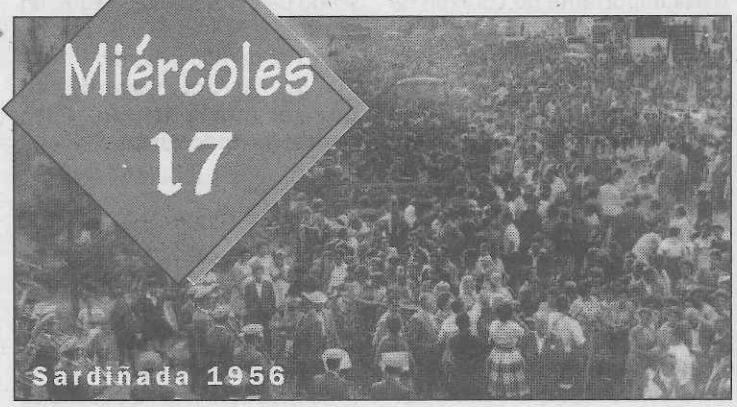
13.30
En la Plaza de España gran concierto amenizado por la **Banda de Música Cultural e Recreativa de As Pontes.**

19.30
Suelta de palomas mensajeras por parte de la **Sociedad Colombofila de Sada.**

20.00
Fiesta de la Tercera Edad en el Paseo Marítimo. **"Tuna de Veteranos de La Coruña".**

22.30
Verbena: orquesta **"Mallo de La Coruña"**

Miércoles 17



9.30
Dianas y alboradas: O'Carcabeiro de Sada. Fuegos.

10.00
Pasacalles: **Banda de Música C. e R. de As Pontes**

12.00
Misa solemne en honor a San Mamed, cantada por el Coro del Término Municipal.

17.00
Monumental sardiñada en la que se repartirán 20 medidas de sardinas, 3.000 Kilos de brona y 5.000 litros de vino gratis.Baile: **"Semente Nova", O'Carcabeiro de Sada", "Cantigas da Terra", "Sociedad R.C.D. de Sada".**

22.30
Verbena popular: orquesta dominicana **"Chicas del País".**
Fuegos artificiales acuáticos y terrestres.

Mantenemos limpia Su Imagen

NUESTROS SERVICIOS:

Chalets, Edificios, Apartamentos, Oficinas, Portales, Alfombras, Tapicerías, Escaparates y Toldos

Delmiro Rodríguez Folgoso
Teléfono: 62 15 88

M.I.CASA
LIMPIEZA INTEGRAL

Especial Fiestas de Sada

O'Carcabeiro

▼ Asociación de marcado carácter veciñal e humán que naceu para honrar ó povo e manter vivo o orgullo da galeguidade dos sadenses

Redacción

A Asociación cultural O´Carcabeiro de Sada, que participará en diversas actuacións, nos días de festa das localidades de Sada e Betanzos, ten coma finalidade promover, protexer e poñer ó día a cultura enxebre da nosa terra; así como tamén sinte o forte compromiso coa súa vecindade de levar á xuventude polos vieiros do recoñecimento profundo das costumes, da cultura e da historia do fogar de Breogán, que é en definitiva axudar a facer boa xente.

Postos en contacto co presidente do Carcabeiro de Sada, Farruco, e debido á cantidade de cousas que esta entidade fixo en tan pouco tempo, como o celebramento do 1º e 2º Atopamento Céltico, así como o de conseguir entrar no libro Guinnes coa Alborada Xigante (a máis grande do mundo), consideramos conveniente facerlle unhas preguntas a este home que lle dedica tanto tempo ó seu traballo como á asociación.

- ¿Que é para vostede O'Carcabeiro?

- Sen dúbida ningunha, é unha parte importante do corazón da nosa querida vila de Sada.

- ¿Pódeme decir qué é un Carcabeiro?

- É unha verba de orixe Céltico coma o 95% dos topónimos Galegos, que quere decir algo así coma un Bello acocho dos peixes, ou mais explicativo, os peixes gárdanse do mal tempo nos Carcabeiros.

- Farruco, hai algún tempo que nos anda na cabeza facerlle unha pregunta sobre do diseño que ten o estandarte do Carcabeiro, ¿qué simboliza?

- Non é de estranar que lles chame a atención, pois a este deseño, que aspira a ser algún día o escudo de Sada, adicóuselle un estudo minucioso, como a tódalas cousas importantes que teñen que ver coa asociación, xa que unha enseña cultural debe explicar gráfica e claramente o qué é, e o que se quere representar. Este debuxo ten unha apretada concentración con 5.000 anos de historia sobre da Nosa Terra, e abrangue desde a Idade da Pedra (Paleolítico) ata os nosos días. Con esto queremos aporta-la información cultural de que a caste ou etnia Celta/Galega é unha das representacións vivas, das primeiras civilizacións fundadoras da Europa, que aínda conserva enteira a súa personalidade, sendo para nós, coma galegos, un orgullo poder falar desde un punto de partida tan antigo.

- Sr. Farruco, vostede ten que ter moito tempo libre para facer todo esto...

Tras unha pequena sonrisa engade.

- Esta pregunta xa forma parte de mín, porque non poido dar dous pasos por Sada sin que me confesen, polo tanto xa que me dades a oportunidade, vou a ver si consigo deixalo claro para sempre.

O meu caso é fiel a aquel dito de que "Fai máis o que quere que o que poide", pois xa me dirá vostede qué tempo pode ter un home coma mín que, despois de atender unha amplia zona comercial, dada a miña profesión autónoma de axente comercial libre, en viaxe por todo Portugal, Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco e con miras a extende-la miña actividade a Irlanda e o resto dos países célticos, e con aproximadamente unha carteira de mil clientes, entre maioristas e minoristas, e con catorce fábricas en representación; agora calcule vostede o meu tempo. Máis compre decir que a xente que temos negocio e ganamo-la vida gracias á colaboración dos veciños, tamén si sabemos facer algo ou podemos colaborar socialmente no povo, para facelo millor cada día, non debemos dubidalo.

Tamén vou aclarar que eu son un home tan ocupado que por eso tamén fago esto. Precisamente os que estamos tan ocupados somos os que facemo-las cousas, e os que teñen moito tempo non fan nin unha cousa nin a outra. ¿Quedou claro?.

- ¿Qué é para Farruco unha asociación cultural?

- Pois eso, unha forma organizada de ensinar e informar da cultura, como fai O´Carcabeiro de Sada, neste caso coa nosa propia e non levar só o nome impreso nun papel.

Ben, rematamos esta entrevista co presidente do Carcabeiro de Sada, dicindo que Farruco é un home coas ideas ben fixadas na nosa terra e sumamente xeneroso con todo o que signifique galegos ou Galicia. Tamén é moi respetuoso con tódalas culturas do mundo, pero matiza, "sempre que estas sexan respetuosas co noso". É tamén un home moi preocupado por da-lo millor para cos seus ciudadáns, destacando que aínda que é un home de forte carácter, conseguíu crear e estabilizar un ambente cómodo, compañeiro e agradable dentro da asociación que representa.

Son casi tres anos os que leva a asociación funcionando na vila de Sada, e poidemos comprobar que esta entidade cultural está realmente no corazón do povo. Noraboa Sada.

Capilla de San Mamed

Carnoedo rompe el fuego de la gran quincena agosteña de Fiestas Populares

Los días 12, 13 y 14 de Agosto celebra las de San Mamed

Sada

La popular parroquia sadense de Carnoedo celebra los próximos días 12, 13 y 14 del presente las fiestas patronales de San Mamed, que viene a ser el prólogo de la gran quincena forastera que adorna la ciudad de Sada, puesto que las que hay ahora son las de Carnoedo las que rompen el fuego del abanico quincenal de diversiones, a las que seguirán las patronales de la capitalidad del municipio, luego será Mondego, Meirás las que se alzan en festejos, para cerrar ese variopinto abanico las tradicionales de O Castro.

Carnoedo comenzará las suyas el día 12, viernes, con un animado baile verbena, que estará amenizado por la gran Orquesta "Riazor", y que durará hasta la madrugada. El día 13, sábado, la localidad de Carnoedo despertará con fuertes sesiones de fuegos de artificio, a los que seguirán dianas y alboradas durante la mañana, todas ellas amenizadas por el grupo de gaitas de la Agrupación Cultural "A Marela", de Mera. A La una y media de la tarde se celebrará una misa solemne en las Escuelas de Carreira, y una vez concluída la misa habrá una suelta de palomas a cargo de la Sociedad Colombófila de Sada, Seguida de una sesión de bombas de palenque. Por la tarde habrá juegos infantiles, con importantes regalos para todos los niños. La segunda gran verbena estará amenizada por la Orquesta " Miami", y al final de la misma tendrá lugar una gran sesión de fuegos de lucería.

Las fiestas de San Mamed en Carnoedo finalizarán el domingo, día 14, celebrándose a partir de las cuatro y media de la tarde una gran "Sardiñada", en la que serán repartidas de forma gratuita sardinas, pan y vino, estando amenizada la fiesta gastronómica por un grupo folclórico regional. Se cierra así el capítulo de festejos populares en la parroquia de Carnoedo, que descansará hasta el mes de noviembre, finales, en que de nuevo volverá a la palestra a festejar a San Andrés.

Destacar que el día 17, miércoles, habrá una misa cantada en honor a San Mamed -día de su fiesta- en la capilla de Chan da Aldea, donde está entronizado el santo. Felices Fiestas a todos.

REYES CENTRO DE ESTUDIOS
CENTRO DE ESTUDIOS REYES
✷ RECUPERACIONES: E.G.B., BUP, COU, F.P.
✷ MECANOGRAFIA AUDIO-VISUAL
✷ INFORMATICA
✷ CONTABILIDAD
✷ IDIOMAS
Linares Rivas, 12 - Entresuelo
Teléfono: (981) 62 20 01 SADA

FOTO - VIDEO
Jars
✓ Reportajes fotográficos
✓ Reportajes en vídeo
SU FOTOGRAFO DE CONFIANZA
Linares Rivas, 15
SADA ☎. 620134

Especial Fiestas de Sada

Las Fiestas de Sada cuentan con un presupuesto que se aproxima a los diez millones de pesetas

▼ La Comisión efectiva; que preside Juan Barbeito, la componen cinco personas

Redacción

Tarea ingrata la de las comisiones de fiestas para elaborar un programa acorde con las apetencias de un público variopinto, que siempre ha de poner peros a la labor realizada por los comisionados, puesto que "nunca llueve a gusto de todos". Sin embargo siempre existen esos admirables hombre y mujeres sacrificados por ver a su pueblo disfrutar de unos festejos acordes con su categoría, y así se pueden alcanzar los logros deseados por todos.

La comisión de fiestas de Sada está presidida por Juan Francisco Barbeito Miño, a la vez concejal de Deportes del Ayuntamiento de Sada, un hombre al que no le a sus ta nada el poner buena cara al mal tiempo, puesto que mala es la crisis que está atravesando el país como para pensar el hacer florituras a la hora de confeccionar un programa de festejos.

-¿Cuál es el presupuesto de las fiestas de este año?

-Se acerca muy mucho a los diez millones de pesetas, una cifra que aunque parezca elevada está acorde a lo que realmente se ofrece al público durante los cuatro días que duran los festejos.

- Cuatro días sólo, ¿porqué?

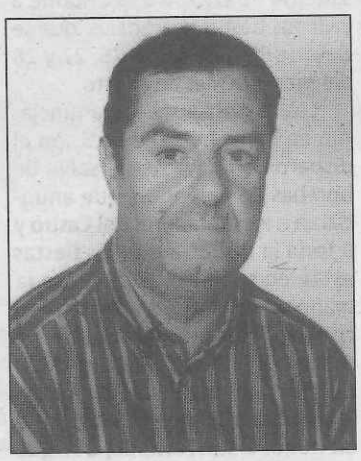
- El momento actual que está atravesando la economía española, y en este caso la gallega, hace que no programemos nada más que cuatro días, en lugar de los cinco o seis que se tienen celebrado otros años. Creo que son suficientes, y además muy completos en cuanto a actividades.

- ¿Cómo se reune esa cantidad tan elevada?

- Sobre la aportación municipal empezamos a recaudar fondos hasta conseguir la cifra estipulada, o una aproximación a la misma, mediante ingresos de las atracciones de feria, comercio, hostelería, etc, además de la subvención que para las fiestas nos ofrece Información y Turismo, destinada a sufragar parte de la "Sardiñada" que desde hace años está declarada de interés turístico. Así, con un poco de cada lado se va haciendo el montón.

- ¿Qué números son para usted los más costosos?

- Sin lugar a dudas las orquestas, que se llevan el mayor porcentaje del presupuesto. Es una cosa



Presidente de la Comisión de Fiestas , Juan Barbeito

que me sorprendió siempre, por lo elevado de los costes de las mismas, que a mi juicio se salen de lo normal. Sin embargo son el elemento que ameniza para todas las celebraciones y la inversión se hace necesariamente imprescindible.

- ¿Cómo son tan pocos en la comisión?

-Muchas veces no se puede fijar uno de la cantidad, sino de la calidad, y creo que los cinco que integramos la comisión efectiva podemos llevar a cabo -eso esperamos- la tarea que hemos emprendido, siempre -todo hay que decirlo- contando con ese incondicional apoyo del comercio, hostelería y entidades oficiales, que son los que nos dan la debida moral para culminar con éxito nuestros propósitos. Todos trabajamos a tope durante el tiempo que empleamos en elaborar el programa de actividades y recaudar fondos, ya que ello requiere muchos contactos, horas de teléfono para realizar múltiples gestiones que has de realizar, viajes, etc. En suma, que no nos tomamos un respiro en nada.

- ¿Qué números destaca del programa y qué es lo que le falta en él?

-Para mí las regatas de traineras y bateles, la "sardiñada", fútbol, encuentro de Habaneras y Fiesta de la Tercera Edad son sin duda lo más sobresaliente, sin dejar de señalar los conciertos de la Banda y las alboradas del grupo "O Carcabeiro". En cuanto a las carencias, se deja sentir mucho la elevación del globo, una tarea que siempre llevaron a cabo la familia Vázquez Varela, y que creo que debiera de tener continuidad en sus descendientes, otra cosa también lucida es la batalla de flores con desfile de carrozas, que de igual modo podría renacer si las distintas sociedades o asociaciones del municipio unificaran criterios y se uniesen en aras de lograr lo mejor en este aspecto. Así las fiestas de Sada tendrían la ocasión de situarse a la cabeza, como siempre estuvieron, en el contexto de las celebraciones municipales.

- ¿Algo que desee manifestar?

- Sólo me resta dar gracias a todo el pueblo por su colaboración, y pedirles que como siempre se vuelquen con los visitantes haciéndoles grata la estancia en Sada, con un especial deseo de que todos se encuentren y disfruten como en su propia casa. A los emigrantes que aprovechan estas jornadas de descanso en su terruño, una feliz estancia y buenas fiestas. Para mis compañeros de trabajo, las gracias por su entrega admirable que hace que uno se anime a estar al frente de una labor, muchas veces difícil e ingrata, debido a los numerosos imponderables que rodean el entramado social

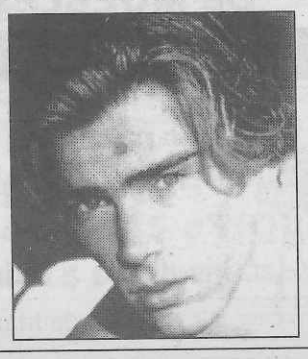
Felices fiestas a todos.

YATESPORT
NAUTICA
COMPRA - VENTA YATES Y EMBARCACIONES NUEVAS Y USADAS.
MOTORES FUERABORDA - GASOLINA Y DIESEL
ACCESORIOS - ELECTRONICA - INVERNAJES NAVE - PANTALAN
DISTRIBUIDORES
JEANNEAU - SEA RAY - BAYLINER - PRINCESS
SUNSEEKER - OCQUETEAU - BALT - ZODIAC
JOHNSON - MARINER - YANMAR - MERCRUISER
AVDA. DEL PUERTO, 16 15160 SADA (LA CORUÑA)
☎ 62 33 51 - Fax 62 42 08

Sada Palace Hotel
Paseo marítimo s/n
15160 SADA
Tel: 62 34 06
Fax: 62 38 06

TERE
Perfumería - Moda & Complementos
Rep. Argentina, 13
☎ 62 10 43
SADA
Salvador de Madariaga
Bloque 38 ☎ 29 85 15
LA CORUÑA

M. SUAREZ
Peluquería Unisex y belleza
Para más comodidad reserve su vez llamando al teléfono
☎ 62 03 68



NUEVAS TENDENCIAS DE VERANO

Especial Fiestas de Sada

El alcalde de Sada entregando al obispo de Cienfuegos el pergamino que le acredita como "hijo adoptivo de Sada".

El Obispo de Cienfuegos, hijo adoptivo de Sada

Redacción

En un brillante acto, que tuvo como marco de celebración el salón de actos de la Casa Consistorial de Sada, el alcalde , Ramón Rodríguez Ares, hizo entrega del título o pergamino que así lo acredita, como Hijo Adoptivo de la ciudad, al Obispo de Cienfuegos (Cuba), Don Fernando Prego Casal, hijo de sadenses emigrados a la nación caribeña.

El acto contó con la presidencia del secretario general de Relaciones con las Comunidades Gallegas en el Exterior, Fernando Amarelo de Castro, miembros de la Corporación sadense y numeroso público que llenaba los salones municipales. Después de unas palabras de agradecimiento a todos por su presencia, y la lectura por parte del secretario de Administración Local, Antonio Moar, del acuerdo corporativo a una moción presentada por la Alcaldía, el titular de la misma pronunció un hermoso discurso.

Una fuerte salva de aplausos cerró la intervención del alcalde , recibiendo en prelado numerosas felicitaciones de los congregados en el acto, así como los familiares del mismo en la ciudad sadense.

Fiestas patronales en O Castro

▼ Se celebrarán los días, 26, 27 y 28

Redacción

Un año más la comisión de fiestas de la industriosa localidad sadense de O Castro se dispone a vivir sus fiestas patronales, que se desarrollarán los días 26, 27 y 28 del presente mes de agosto.

Las celebraciones se anunciarán en la noche del día 25 con el disparo de una potente salva de bombas de palenque, que anunciarán a los moradores del Castro y a toda la bisbarra que las fiestas están en su inicio. El día 26, a la mañana, los vecinos amanecerán con las alboradas musicales a cargo del grupo de gaitas "Alén do mar", de San Pedro de Nós. A la una de la tarde, misa solemne en honor a San Antonio, a la que seguirá una sesión de baile vermouth.

Por la tarde tendrá lugar la " Festa do neno", comenzando a las cinco con la celebración de actos propios para lajuventud, tales como la proyección de un vídeo en el Auditorio del Museo Carlos Maside. A este seguirán juegos infantiles patrocinados por Bégano, concesionario de Coca-Cola. A la noche comenzará la primera gran verbena, que estará amenizada por la orquesta "Gran Casino", de Pontevedra.El día 27, sábado, alborada a cargo del grupo de gaitas "Señorade", de San Pedro de Nós, que recorrerá las calles de los pueblos del entoro animado con sus sonos el ambiente. A la una de la tarde se celebrará una misa solemne en honor a San Roque, a la que seguirá una sesión de baile vermouth.

Queimada popular

A las seis de la tarde, y contando con el patrocinio de las Cerámicas de O Castro, y el Grupo Sargadelos, habrá una gran "Queimada" popular, durante la cual los asistentes podrán degustar la rica "caña" gallega quemada con inigual maestría por los "profesores" de O Castro, a la vez que se podrán adquirir las piezas de porcelana diseñadas para tal evento por el recordado Luis Seoane.

Posteriormente a la "queimada" habrá un gran Festival Galego, con intervención de los grupos de baile y gaitas "Os Rueiriños", de San Pedro de Nós; Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva de Sada; "Pasiño a pasiño", de Betanzos; "Axouxeres", de Lubre; "Brétema., de Guísamo y "A Meda", de O Castro.

La segunda gran verbena-baile comenzará a las diez y media de la noche, y la misma estará amenizada por la Orquesta "Principal", de Pontevedra.

El domingo, día 28, comenzará con alboradas a cargo de los grupos de gaitas "Señardade" y "Alen do mar". A las 13.30 h., misa solemne en honor a la virgen de los Dolores, oficiada por D. Manuel Espiña, en memoria de Luis Seoane, siguiendo una sesión vemouth.A las seis de la tarde, en el campo de fútbol "O Castro" se celebrará la disputa del segundo Trofeo "DFS", entre los equipos de fútbol de peñas Oasis, Soñeiro y "Arrancapines".Y como cierre una verbena amenizada por la orquesta "Pontevedra". Durante los festejos habrá una sesión de fuegos.

JOYERIA FERNANDEZ
RELOJERIA - JOYERIA
OBJETOS DE REGALO
CONCESIONARIO DE
LLADRÓ
Linares Rivas, 29 ☎ 62 01 29 SADA

PATATA BRAVA
ESPECIALIDAD EN TAPAS
Y PATATAS BRAVAS
Rep. Argentina, 7 SADA

SUPER RAMOS
Unico
CARNICERIA
CARNOEDO (Sada) ☎ 62 03 60

MESON TONINA
ESPECIALIDAD EN EL BUEN COMER
Las Delicias, 4 ☎ 62 09 57
SADA

GABINETE DE DISEÑO
OCERO GRAFICAS
CREACION, GESTION Y REALIZACION DE IMAGEN CORPORATIVA Y SU APLICACION INTEGRAL
AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 41
TELEFONO Y FAX (981) 62 35 06
15160 SADA (LA CORUÑA)

B.BRA
LENCERIA
CORSETERIA
COMPLEMENTOS
Trav. Rep. Argentina, 2
☎ 62 33 85 SADA

COLCHONERIA Y MUEBLES
dourol SADA - BETANZOS
LINARES RIVAS, 34 - 15160 SADA (La Coruña) - Tel. 981 - 62 03 26
CALLE VENEZUELA, Nº 19 - BAJO - BETANZOS - Tel. 981 - 77 47 06
COLCHON SOMIER ALMOHADA DE (90) 12.900
OFERTA
COLCHON SOMIER ALMOHADA DE (135) 20.000
DE MUEBLES PARA PISOS
APARTAMENTOS Y CHALETS

TEJANOS PECHES
C/ Sada D'area, 2-Bajo
☎ 62 05 96

Cafetería PAZO
Especialidades:
CAFE IRLANDES
BATIDOS NATURALES
HELADOS DE LA CASA
Avda. de la Playa, 34 ☎ 62 34 02 SADA (La Coruña)

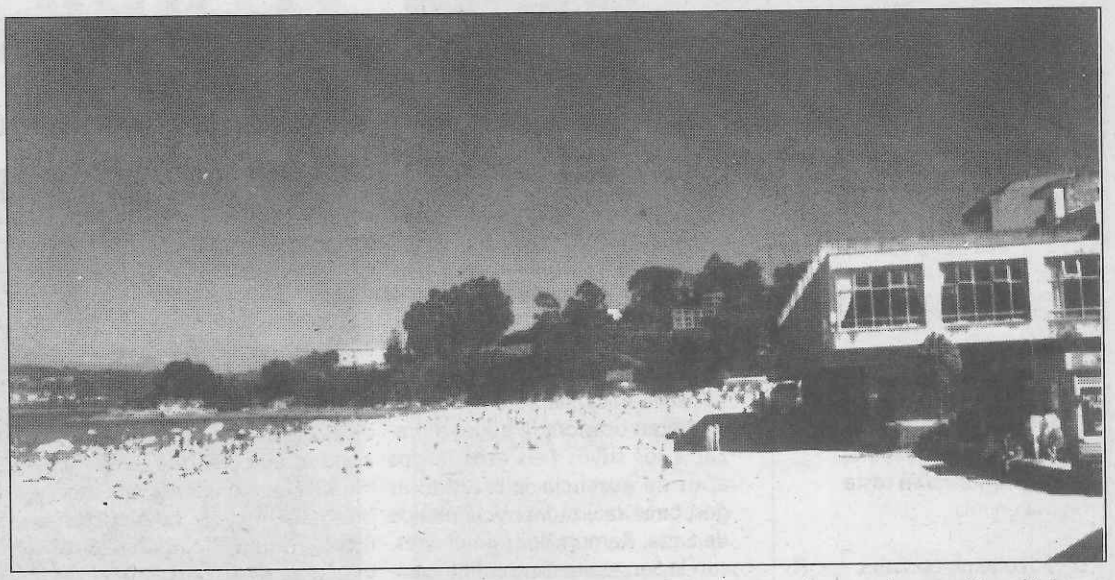
Reparación del automóvil
JOSE DOMINGO AGRA LOPEZ
Tarabelo,44 SADA 62 14 75

ROSEL
ARTE FLORAL
Servicio interflora
les desea a todos unas Felices Fiestas
C/ Barrié de la Maza, 48 ☎ 62 36 54 SADA

Especial Fiestas de Sada

La Sociedad R. C. Y D. de Sada: el esfuerzo de un pueblo

Julio Pernas Mengotti



Quisiera contar a los jóvenes, a modo de abuelo, que no soy, el como, el por que y para que de esta Sociedad sadense, de la que nos sentimos tan orgullosos.

En 1962, un grupo de jóvenes encabezados por el actual Presidente, D. Juan Fernández Arévalo, presenta a los vecinos de Sada el proyecto de creación de una Sociedad, para llenar el vacío que se sentía ámbito cultural, deportivo y de relaciones sociales.

Para este viaje, en su alforja, sólo contaban con la ilusión y una firme decisión para afrontar una gran empresa. Necesitaban de todos los apoyos posibles, eran tiempos difíciles y partían de cero.

Ilusionaron con su proyecto a todo el pueblo, que sin distinción de clases ni credos se puso manos a la obra, y nunca mejor dicho, por que incluso se produjo la aportación del trabajo personal a la misma.

Pasaron ya 32 años, cambiaron las personas y las situaciones; pero la Sociedad sigue cumpliendo sus funciones, para las que, gracias al esfuerzo de todos sus Socios, cuenta con un amplio Edificio Social en la Av. de la Playa y 18.000 m2 de terrenos en el Algra de Samoedo.

La Sociedad pionera en lo cultural y deportivo, mantiene su impulso y da cabida a cuantas iniciativas y proyectos puedan ser de interés, en la medida de sus posibilidades, siempre que el proyecto no corresponda a la iniciativa de otra entidad local.

El Edificio Social, aparte de lugar de recreo y esparcimiento, sirve de aula para los Talleres de Cultura de Música, Baile Regional, Danza Clásica y Gaita, en los que participan más de 200 jóvenes.

En su Salón de Actos se celebran festivales, conferencias, conciertos, exposiciones, bailes y acoge las manifestaciones culturales y demás actos de los organismos y organizaciones locales que lo solicitan.

Dispone de una amplia Biblioteca, difícilmente superable, que en constante renovación atiende el campo juvenil, la lectura ambulante, la consulta y el mundo audiovisual, en la que se procura poner a disposición de los numerosos lectores lo mejor de la literatura en cada uno de sus campos.

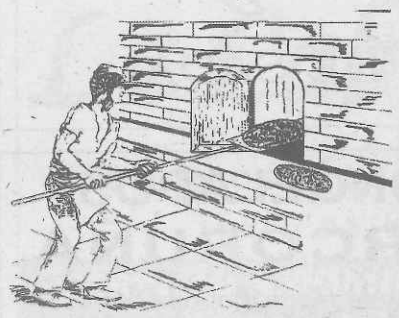
En los terrenos , Zona Deportiva, desarrollan su actividad las Escuelas Deportivas de Tenis y Fútbol, 250 matriculas juveniles, realizandose Campeonatos de Tenis, partidos de Fútbol, Romerías y demás actos al aire libre.

Dispone de un Gimnasio, que ampliado se trasladará a la Zona Deportiva.

Punto y aparte quiero dedicar a la Coral Polifónica, por ser obra del esfuerzo y dedicación de una persona, D. Angel Vázquez Freire, que la crea y dirige desde 1982. Compuesta por 40 voces mixtas, pasea el nombre de esta Sociedad y Sada, por el territorio nacional y extranjero, deleitando con sus conciertos de canción clásica , española y regional.

Hoy a vosotros a quienes he contado la Sociedad, quiero deciros que las posibilidades no están cerradas, sólo falta quien quiera tomar el testigo, presentar un nuevo proyecto y dar un nuevo impulso, en definitiva, hacer el futuro; pero ya no partireis de cero, en vuestra alforja contais con lo conseguido por el esfuerzo de un pueblo.

Ferruxe-Feltia
REPRESENTACIÓNS
GALIZA
TERRA CELTA
FERRETERIA
NAVAIS
SADA
Xosé Farruco Fdez. Ribas
Rúa do Currunchо (Rincón), 16-2º
15160-SADA (A CRUÑA) Telf. 981 / 62 42 77
Representacións de PORTUGAL, GALEGAS
BASCAS, ESPANHOLAS e HOLANDESAS

CAFETERIA - PIZZERIA
CARACAS

NO TE OLVIDES, TE INVITAMOS AL KARAOKE, DONDE EL PROTAGONISTA ERES TU.
ABRIMOS TODOS LOS DIAS.
SERVIMOS COMIDAS Y CENAS
C/ Playa, 25 ☎ 62 34 11 SADA

CondeS
PLAYA GANDARIO
DISCO
TODOS LOS MARTES
" FIESTA DE LA ESPUMA"
✳ La fiesta más húmeda del verano
¡ Ven ligerito de ropa!
LOS MIERCOLES
" SALSA-MERENGUE"
✳ Los ritmos calientes del trópico
LOS JUEVES
" SEXY-BOYS" y " SEXY-GIRLS"
✳ La noche más sexy. Sólo para mujeres-sólo para hombres
... Y ATENTOS A NUESTRO CARNAVAL DE VERANO
✳ Con calor igual que en Río...
¡CARNAVAL EN GANDARIO!

Especial Fiestas de Sada

Cuando te acerques al mar

Fermin Fernández Costa

Cuando te acerques al mar
donde embravecidas olas
vengan amorir a su costa
piensa en mí.

Es fácil que en esas olas
que al chocar contra las rocas
se desgranen a raudales
en esféricas gotitas,
en ellas, escondido,
tal vez me encuentre yo.

Si, ya que en irisaciones mil
yo me he multiplicado
para entregarme al mundo
y, a tí, mi amor confiarlo.

Cuando te acerques al mar.

Un grupo de sadenses residentes en Venezuela llegan a su tierra natal

▼ Algunos lleva más de cuarenta años sin regresar a la patria

Redacción

Días pasados llegaron a la ciudad sadense un grupo de emigrantes afincados en Venezuela y con más de 40 años sin regresar a su patria chica. Ahora disfrutan de esta gran ocasión de poder a brazar a los suyos tras esos largos años de ausencia, merced a las gestiones realizadas por el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, con la Secretaría General de Relaciones con las Comunidades Gallegas en el Exterior y las llevadas a cabo por él personalmente en tierras venezolanas.

El grupo sadense fue recibido en el aeropuerto santiagués de Lavacolla por el secretario general de Relaciones con las Comunidades Gallegas en el Exterior, Fernando Amarelo de Castro, y por el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, así como numerosos familiares de los emigrados. Después de los cordiales saludos de bienvenida, los expedicionarios se trasladaron a Sada, donde en el Ayuntamiento fueron objeto de una recepción oficial por parte de la primera autoridad municipal, Rodríguez Ares, que les dirigió una alocución y a la vez les entregó unos recuerdos. Posteriormente todos los viajeros fueron obsequiados por el alcalde con un almuerzo de confraternidad, celebrado en un restaurante local, durante el cual se registraron numerosas anécdotas y comentarios de tiempos pasados por los emigrantes, antes de tener que abandonar el terruño.

El presidente de Venezuela, Rafael caldera, recibió en audiencia al alcalde de Sada, Ramón Rodrígiuez Ares.

Este grupo venezolano- sadense lo integran los matrimonios María Portal García y Manuel Corral Román (Mondego), Juan Sánchez Taboada y Aurelia Calvelo Consteca (Sada) y José Sanchez Amor e Isabel Armas Castañeda (Samoedo). La expedición la completan: Mará Pena Suárez (Sada), María del Carmen Presedo Galán (Ouces) y Marisol Fandiño Souto (Samoedo).

En septiembre se completará el grupo de sadenses residentes en el exterior que viajan a España después de muchos años, con la llegada a Santiago de dos emigradas en Cuba, Emilia Prego Suárez (Meirás) y María Lourdes Yanes Sánchez (Sada). Se da el caso curioso de que Emilia Prego marchó a Cuba a los 7 años, por lo que no conoce a Sada nada más que en fotografía.

el chiringuito
PLAYA DE SADA

CONGELADOS MARCORUÑA
Mercado Municipal de Oleiros.
P-43 PERILLO
Y en La Coruña, Orzán 174

DECO
ROTULACION
Calle de la Iglesia Nueva 12 Tel. 622201
ROTULOS EN GENERAL. VEHICULOS.
PANCARTAS. CARTELES. DIRECTORIOS

La Tienda de FELY
Plaza de la Iglesia Nueva, 2 SADA ☎ 62 33 52

BERTHA HOGAR
COMPLETAMENTE LA DECORACION
DE SU HOGAR CON LAS MEJORES
IDEAS Y ARTICULOS
CONFECCIONAMOS E INSTALAMOS
SUS CORTINAS
EDREDONES MANTAS JUEGOS DE CAMA ALFOMBRAS TAPICERIAS TOALLAS COJINES

LA CORUÑA	LA CORUÑA	SADA	BETANZOS	FERROL	MONFORTE DE LEMOS
Barcelona, 29	P. Bazán, 2	Barrié, 57	Rúa Traviesa, 2	María, 137	Rúa Comercio, 3
☎ 27 01 92	☎ 12 24 05	☎ 62 37 53	☎ 77 18 16	☎ 35 09 97	☎ (982) 41 01 23

REGALOS
SAN-YOL
CANASTILLA PERFUMERIA
Linares Rivas, 29 ☎ 620181 Sada

MOBY DICK
SADA

BOUTIQUE
Sonia PERFUMERIA
"Tus caprichos"
C/ de la Laguna, 5
SADA Tel: 62 15 27

BAR ESCOLLERA
Nuevamente al servicio de nuestra
distinguida clientela con la especialidad en
PULPO Y CHIPIRONES DE LA RIA
Raciones variadas
Avda. del Puerto, 44 FONTAN-SADA Tel. 62 02 85

Especial Fiestas de Betanzos

El Globo de Betanzos

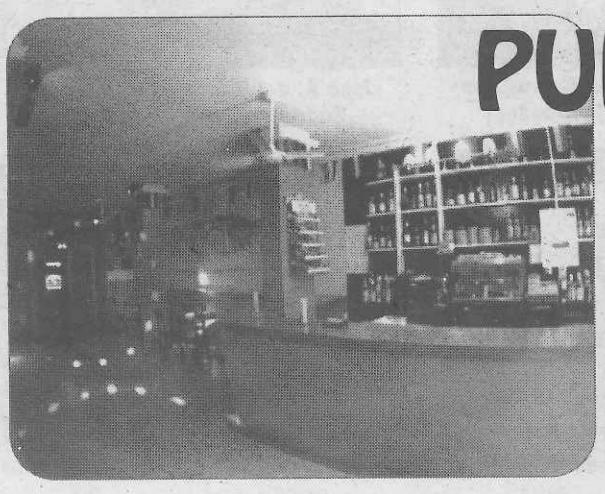
Jaime A. Pita

El Globo de Betanzos es el más grande de papel que se construye en el mundo, y este aspecto es el que lo hizo "famoso" y el que muchas personas se acerquen a Betanzos cualquier 16 de Agosto a contemplar su elevación. Pero además de su colosalismo, el globo de Betanzos tiene otros aspectos que lo hacen singular, uno de ellos es que es un Globo tradicional, y es tradicional por que se construye exactamente igual que aquel que Claudino Pita, su inventor, lanzó por primera vez en el año 1875: Es de papel, se pega con engrudo hacho de harina de centeno, la forma y las pegaduras, el aro de madera de la boca, el cestillo metálico para las mechas, la barquilla, etc. Todo, absolutamente todo se hace igual que en el año 1875. También es tradicional por la forma en que se realiza su lanzamiento: Siempre el día 16 de Agosto (San Roque, Patrón de Betanzos) y siempre desde la Torre de la Iglesia de Santo Domingo, en el excepcional marco de la Plaza García Hermanos, la técnica de su lanzamiento es la misma de siempre, se infla con paja de centeno, "chorizos" (trozos de papel enrollados e impregnados de aceite y mechas de guata).

La familia Pita tuvo ofertas de muchas ciudades de España, muchas de ellas tentadoras, para que el Globo fuese lanzado en ellas, pero jamás se hizo por que consideramos que los pueblos deben mantener sus tradiciones, y el Globo de Betanzos, además del espectáculo de su lanzamiento, con sus riesgos y dificultades (no debemos de olvidar que se trata de un aerostato de 25 metros de altura y exclusivamente de papel), principal motivo de su atractivo para la mayoría, es también y sobre todo, una Ofrenda que Betanzos hace a su Santo Patrono y eso tiene para los betanceiros un significado especial y es un símbolo de unión para los que están presentes, para los que están fuera, pero que lo viven igualmente, y además nos une en el recuerdo con todos aquellos seres queridos que ya no están per que en ese instante emocionante de la ascensión del Globo nos vienen a la memoria.Es algo especial que nos llena de emoción y que hace que a muchos betanceiros en ese mágico momento afloren unas lágrimas mezcla de emoción y de alegría. Pocos betanceiros no participaron en el lanzamiento del Globo, por poner un ejemplo, al igual que un mozo pamplonica tiene el orgullo de haber participado en alguna ocasión de su vida en los encierros, el orgullo de muchos betanceiros es participar directamente en el lanzamiento del Globo.

Los descendientes de Claudino Pita nos sentimos orgullosos de ser los continuadores de esta Tradición, que ya es un símbolo de la Ciudad de Betanzos y un aspecto más que nos singulariza de otros pueblos.

El Globo de Betanzos en el año 1966



PUB CAMUS

Tenemos un hueco libre para ti ¡Aprovecha! Te deseamos que lo pases bien en nuestra compañía

C/ Rollo (zona de pubs)
BETANZOS

Pizzería
La Cabaña

Pollos asados a la cazuela
¡Felices Fiestas!

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO
C/ Venezuela, 18 ☎ 77 45 00
BETANZOS

LO QUE VALORAMOS

Como ciudadano vinculado al mundo del comercio de Betanzos, desearía poner en conocimiento de mis convecinos que tenemos la suerte de gozar de una eficiente policía municipal, demostrado en múltiples ocasiones a través de la celeridad de sus actuaciones, además de su amabilidad reconocida; la cual no necesita comprobarse.

Por ello no quiero dejar pasar esta ocasión sin felicitar, no sólo a los mandos de la misma, sino tambien uno por uno a todos los miembros que integran su plantilla.

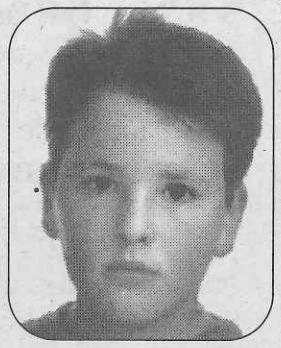
O.F.T.

Especial Fiestas de Betanzos

Reina infantil, Damas y acompañantes

Como raíña infantil das festas de Betanzos, convido a todo-los nenos e nenas da Comarca a disfrutalas. Especialmente as actividades infantiles que para nós se organizan.

Clara García Carro

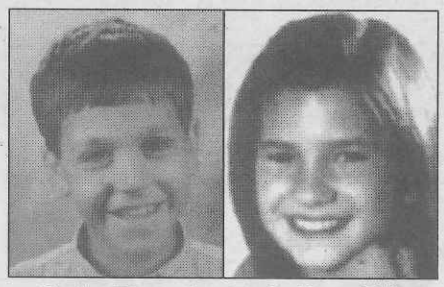

Brais Fernández Barral

Miguel Díaz Rincón — Nuria Sánchez Otero

Miguel Blesa Escalona — Adriana Blanco Otero

Marcos Otero Villaverde — Cristina Galavis Rodríguez

Rubén Suárez Vázquez — Inés Regueiro Amado


Carlos Manuel Viqueira Grandal — Berta Pena Yáñez

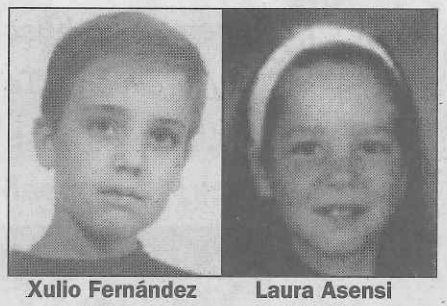
Diego Peteiro Barral — Fátima Pedreira Loureda

Damián Regueiro Alvarez — María Belén Otero Fernández

José A. del Río Rodríguez — Paloma Catalá Parga

Manuel Lobeiras Ares — María del Carmen Crespo Iglesias

Manuel Seijo Picado — Iria Couce Lata


Xulio Fernández Gómez — Laura Asensi Zapata

Miguel Enrique Torres Carro — Sara Fuentes Carro

FUNERARIA y VELATORIOS
LA MERCED
SERVICIOS PARTICULARES Y DE CUALQUIER COMPAÑIA
Si Ud. tiene una póliza, sea de la compañía que sea, Ud puede elegir su servicio, y si tiene alguna duda o necesita de nuestro servicio, llámenos
NUESTRO TELEFONO PERMANENTE ES EL 79 20 28
ESTAMOS PERMANENTEMENTE A SU DISPOSICION
VELATORIOS
La Marina, 80 (Paseo del Malecón) -BETANZOS- Tel: 77 13 06
SEGUROS OCASO, S.A.

ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE
CALZADOS GOMEZ
Roldán, 2 Telf.: 77.27.05
Calle Roldán, 2
BETANZOS
Al lado del Ayuntamiento

MESON O'MORO
NUEVA ADMINISTRACION: "EDUARDO PEREZ"
ESPECIALIDAD EN VINOS RIOJA Y TAPAS COMBINADAS
CASTIÑEIRO - OZA DE LOS RIOS
TODOS LOS VIERNES, JORNADA GASTRONOMICA CON PRODUCTOS DEL PAIS ¡GRATIS!

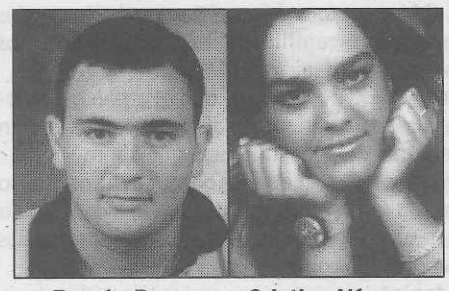
✳ BOLSOS ✳ CINTURONES ✳ BILLETERAS
COSMETICA ✳ REGALOS ✳ GAFAS DE SOL
BISUTERIA ✳ GOLDFILLED
Perfumería - Regalos
Marilúz
Rúa Traviesa, 38 BETANZOS
REBAJAS EN BOLSOS
¡Felices Fiestas!
OFERTAS DEL 12 AL 30 DEAGOSTO
✳ CHAMPU TIMOTEI 500 ml. 375
✳ CHAMPU MILK-PLUS.....300
✳ GEL SALES DE LA TOJA..... 395
✳ESPUMA DE AFEITAR VORAGO.....295
✳ DESODORANTE HI-DRI 395
✳MAQUINILLAS DESECHABLES GUNIDS 200
✳ LOTE TINTORETTO (Colonia + desodorante + gel de baño + radio) 3.900
Abrimos los sábados por la tarde
✳ PERFUMES ✳ BRONCEADORES

Especial Fiestas de Betanzos

Carmela del Río, Reina de las fiestas patronales

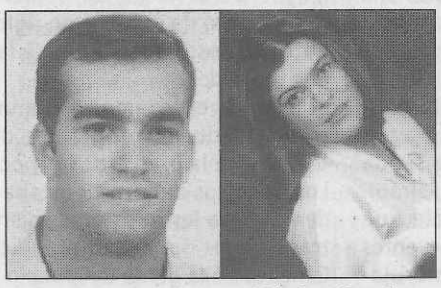
Como Reina de las Fiestas San Roque 1994 invito desde este periódico de nuestra comarca a todos los lectores, jóvenes y menos jóvenes, a compartir con los betanceiros estos días en fiesta: animáos y venid, que Betanzos os espera. Gracias, y un cordial saludo.

Carmela del Río R. — Carlos Laya Vía



Ramón Presa García — Cristina Vázquez Blanco

Diego López González — Rocío Carro Barrós



Suso Cadaveira Gómez — Mónica García Fernández

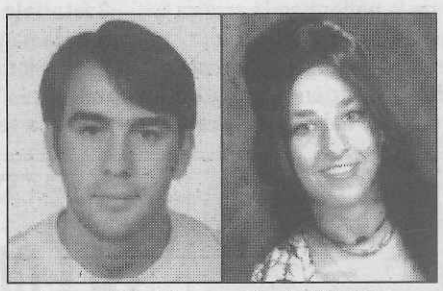
Carlos Romay Cabanas — María Ares Suárez

Julián Tomé Crespo — Isabel Cernadas López

Guillermo Ares Medín — Laura María Vidal Cal

Oscar Méndez Moreira — María José Brea Ares

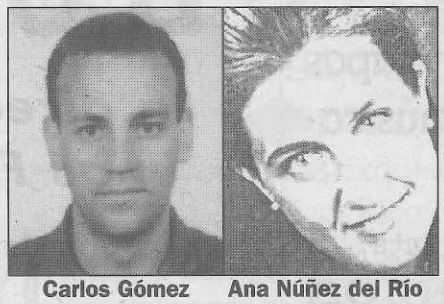
Jesús García Vázquez — Patricia Díaz Muíño



Oscar Faraldo Gómez — Paula Martínez Calviño

Roberto Rocha Presedo — Cristina Valiño Pazos

Juan Suárez del Río — Marta del Río Castro



Carlos Gómez Pedreira — Ana Núñez del Río

Marcial Miramontes López — Paula Taibo del Río

Alberto Vía Martínez — Teresa del Río Rodríguez

VENTOSA E HIJOS, S.A.

CONCESIONARIO

CITROËN

SERVICIO GRUA 24 HORAS - TELEFONO: 908 98 08 09

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

Avda. Fraga Iribarne , s/n - ☎ 77 24 11 - 77 24 90 - 77 17 51
BETANZOS

SALOON
BETANZOS

OS DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS
C/Venezuela, 29-31-33 BETANZOS

Especial Fiestas de Betanzos

Los Caneiros

Maíno

"La más bella romería gallega" a la que eximios músicos, poetas y escritores han dedicado lo mejor de su arte prendados de su hermosura. Desde Sofía Casanova, pasando por Alvaro Cunqueiro, Vales Villamarín, Borobó, Bocelo, Celestino Luís Crespo, etc, etc, hasta el que esto suscribe (que me considero el último eslabón de la cadena), y que hace ya veinte años escribía: "Los Caneiros, que parecen tener su origen en las excursiones fluviales que el culto pagano de Roma rendía a los dioses de su mitología, y en cuya fiesta no sabe uno que admirar más, lo artístico de las barcas engalanadas, lo ensoñador del paisaje a lo largo del recorrido fluvial, la belleza de la romería en el campo, o lo encantador del retorno ante una suculenta merienda abundantemente regada con vino del país animada con música y cálidas voces que entonan las más hermosas canciones de folklore gallego, en medio de cascadas de luz de los fuegos artificiales y el tiroteo de serpentinas y confetti, y que, todo unido como un rosario de cuentas recuerda aquellas famosas fiestas venecianas a las que nada tiene que envidiar"; y, repito, han sido muchos y prestigiosos los que han cantado la belleza de la romería fluvial de "Los Caneiros".

Pero como recuerdo, y por ser sin duda uno de los artículos que personalmente más me ha impresionado de los dedicados a "Los Caneiros", no me resisto a reproducir aquí uno escrito hace más de cuarenta años por M. Barbeito Herrera:

"Perdida por siempre en el polvo de los siglos la emoción de las manmaquías que alabó Petronio, de las fiestas venecianas de los dux del embarque para Citerea de los lienzos de Wateau en el Versalles de Luis XV, solo en aguas del Mandeo pudiera recobrar su sortilegio un espíritu de nuestro tiempo prosaico supercivilizado. Es allí al resplandor de las bengalas que prenden su lucería en el follaje de los Caneiros, donde hoy, despojado el ánimo de toda superstición gentilicea, adquiere realidad de cuento de hadas cuanto hay de sentido de la belleza en la arcaica mitología de los poetas latinos.

Va en el aire, impregnado por el olor del heno recién segado y de la madreselva y del zarzal, la canción ardiente de la madurez estival; crepita el suelo de los senderos agrestes bajo los pies ligeros de las ninfas en fuga entre los robledales, perseguidas por los faunos; deliran las cigarras de la espesura selvática, y en el fondo de la barca que entolda el fresco ramaje, derrama Sileno su risa sobre el chorro que salta de la espita del tonel. En la oscuridad, el río, que relampaguea al fulgor de las luminarias, se hace musical bajo las quillas, y un hálito de alegría juvenil, constantemente renovado, trae del fondo del tiempo la gracia embriagadora y antigua de los fastos druídicos, espumeante en el vino de los "eidos" tan amados por el conde de Andrade "El Bueno". Un mundo maravilloso abre su panorama, ante los ojos del soñador, que en cada revuelta del río adivina la presencia de una princesa que canta, en el poema todavía inédito de la Naturaleza...

Bastaríale esto a Betanzos, para su fama y para su universalidad en los intinerarios del turismo continental. Y no necesita más tampoco la seducción de su cita: "Aquella noche inolvidable de los Caneiros" que solía decir el Marqés de Lozoya, uno de los hombres más cultos y de más fina sensibilidad entre los españoles de este siglo. Llegando un día a la ciudad del Mandeo, para ser parte principal de una fiesta de arte y que conservaba viva en su memoria la impresión de la jornada que tuvo en él verbo inspirado y encendido.

"Aquella noche inolvidable", refiriéndose a la romería de Los Caneiros, dijo también más de una vez Pedro de Répide, el cronista formado en la escuela clásica madrileña, y ya en la paz eterna, que mejor supo definir el sirenismo del río brigantino.

¡Oh, si, amigos de la senda escondida que nace en el Peirao!. Aquella noche inolvidable que quisiéramos volver a vivir, cuantos conocimos su armonía embrujada... Y nada más ambicionaríamos después".

Pero esta bella romería en la que la alegría, la diversión, el jolgorio y la buena mesa son factores muy importantes en su desarrollo han ido sufriendo transformaciones en sus aspectos aún cuando alguno perdure a través del tiempo, pues en algún programa de fiestas de hace -más o menos- cincuenta años dice: ..."las orquestas tocarán en el Campo, hasta que los camilleros retiren a los últimos danzarines".

Es decir, que el deseo de diversión sana y alegre era el mismo en aquel entonces que ahora.

Pero hagamos un pequeño recordatorio sobre la evolución de algunas costumbres relacionadas con la romería de Los Caneiros.

Aunque uno se considera muy viejo, si es lo suficientemente mayor para hacer un somero seguimiento de cerca de un siglo, entre las cosas que ha oido y las que ha vivido.

Según recordamos y hemos comprobado en programas de fiestas y en la prensa de la época Los Caneiros del día 18 estaban dedicados a los forasteros, mientras que los del día 25 eran Los Caneiros de la gente del pueblo y recordamos que, en un año del primer lustro de los años treinta, se había organizado desde Madrid una excursión en tren especial para asistir a Los Caneiros.

(pasa a la pág. siguiente)

Mesón C de R Castro Ribalta
RESTAURANTE - HABITACIONES
MENU DEL DIA: 750 Ptas.
Especialidad: Carnes, Pescados, Mariscos, Comidas de empresa, Banquetes
(INSTALACION AIRE ACONDICIONADO)
HABITACIONES
- 3, 2, 1 camas - Calefacción - Garaje
Nacional VI, 8 ☎ 78 03 03 GUISAMO-BREA

LA COLMENILLA
Pinchos y tapas
Buena música
Fonte de Unta, 4
BETANZOS

CAFETERIA
BOTTLE
La dirección les desea unas FELICES FIESTAS
Rosalía de Castro, 1 ☎ 77 13 65
BETANZOS

Seguros y Trámites en General
AUTO - ESCUELA TUCO S.C.
¡FELICES FIESTAS!
C/Monjas, 2-1º Izq. ☎ 77 44 34
BETANZOS

AUTOS ESPADA
COMPRA -VENTA COCHES CON GARANTIA
Seguros de todo tipo
Carretera Castilla, s/n
☎ 77 25 54
BETANZOS

Restaurante - Bar
Paco
Mariscos, pescados y carne
Avda. J. Garcia Naveira, 6 - Bajo
Teléfono 77 45 97 BETANZOS

SNAK - BAR ALEXANDRE
LES DESEA FELICES FIESTAS
C/ Rollo, 33
BETANZOS
Especialidad en: FREIDURIA

AGENCIA DE SEGUROS
"MANUEL REGUEIRO"
Hacemos todo tipo de seguros: Automóviles, R. C., Mercancías, Carnet de conducir, Pimes, Hogar, Jubilación, Pensión, Automoción, Accidentes, Bajas laborales, etc.
C/ Monjas, 2 - 1º Dcha. ☎ 77 00 25 BETANZOS

Especial Fiestas de Betanzos

(Viene de la Página anterior)

Aquel tren se llamaba "el tren botijo". Hubo años - concretamente hace ahora cincuenta años- en que se celebraron tres jiras de Los Caneiros: los días 18, 22 y 25, pero ello no era ni es normal.

La vestimenta de asistencia evolucionó de tal manera que, en fotografías que poseemos de la segunda decena de este siglo, podemos observar como las señoras y señoritas distinguidas asistian ataviadas con trajes de fiesta y tocadas con sombrero y los caballeros de traje, camisa de cuello duro, corbata y sombrero (los jóvenes de pajilla). Esta costumbre fue evolucionando hasta asistir informalmente vestido y hoy es normal ver a "los caneironautas" con prendas deportivas o ropa vaquera (a poder ser, ya rota). ¡Causaría risa ver hoy a una persona de corbata en Los Caneiros!.La comida y bebida, factores de suma importancia en la fiesta es otro de los factores que más han evolucionado. En aquellos años en que los caballeros -como hemos dicho- asistían de corbata y cuello duro las familias o pandillas pudientes ya llevaban "suculentas" meriendas que transportaba el servicio doméstico hasta las barcas en enormes "paxetas", mientras que otros se contentaban con llevar un garrafón de vino - eso sí, siempre de Betanzos- y si acaso un bocadillo y echarle mucha alegría a la cosa. Entre ambos "menús", Vd. puede intercalar lo que estime conveniente.

Andando el tiempo ya se fue dando entrada a la merienda-cena de Los Caneiros, a la clásica tortilla (la de Betanzos es famosa), al filete "panado", las empanadas y el pollo asado, etc. etc., hasta llegar a hoy, en que la cena de Los Caneiros es un auténtico banquetazo, una cena pantagruélica, donde no pueden faltar los mariscos (aquí se rivaliza para ver quién aporta más variedades a su mesa) los platos clásicos y exóticos a base de carnes y pescados y los postres más refinados (frutas, dulces, tartas y helados), todo ello regado con vinos de marca, licores, "whiskys" y champagne. ¡Claro está, que Vd., de lo dicho puede rebajar hasta donde quiera!.

Lo fetén es que, en cada pandilla, fuesen las mujeres las que se encargasen de la parte culinaria, mientras que los varones lo hacían de las bebidas y del adorno de la lancha; pero en otros casos (siempre los más pudientes) hacían, y hacen, sus encargos a restaurantes o casas de comidas de la localidad. El desplazamiento al campo de Los Caneiros se hace en barca. Los grupos de amigos o las familias de siempre, o bien disponen de barca propia o la alquilan para ese día. Si nos remontamos hace más de cincuenta años, las barcas se desplazaban a remo, que o bien llevaban los asistentes o bien contrataban remeros, pues después de haber bebido "abordo" no está uno en condiciones de remar para el retorno.Alrededor de los años cincuenta -más o menos- las lanchas grandes que, por un módico precio trasladaban a la gente a Los Caneiros y regreso, fueron autorizadas por la Autoridad pertinente, que ejercía un muy severo control para hacer cumplir las normas establecidas para estos viajes, para poder utilizar en las mismas motores de explosión, pero eso sí, los motores siempre "al ralentí", para que molestaran lo menos posible al resto de las barcas, sobre todo a las pequeñas.

También hay mucha gente que hacía -y aún hace- el camino a pie. Afortunadamente, y aún cuando los caminos de acceso están en buenas condiciones, a Los Caneiros no se puede ir en automóvil.

Otra costumbre de la gente de Betanzos también es ir de merienda a las orillas del río Mandeo los días de la romería de Los Caneiros y pasar allí la tarde.¡Pero claro!, los adelantos tecnológicos llegan a todas partes y a todo, y así también actualmente, rara es la barca que no está dotada de motor. ¡A mi me sigue gustando más ir a remo, placidamente y sin prisas!.

El adorno de las barcas que como dejamos reseñado era labor de los varones, es otro elemento que forma parte de la romería y que también ha evolucionado. Antiguamente sobre los asientos de la barca se colocaba una mesa y luego se hacía una armadura de madera de un par de metros de alto que se cubría de ramas y flores que guarecian del sol agosteño; y la iluminación necesaria para el regreso y la cena se lograba con preciosos farolillos de papel (made in Claudino Pita), a los que se les colocaba en el interior una vela de cera que, en la noche, al reflejar su luz sobre el agua del río daban un aspecto precioso. En los años treinta y cuarenta también se utilizaron, como sistema de iluminación, unos aparatos de gas llamados "Petromax" que daban una luz vivísima.Algunos años artesanos brigantinos hicieron verdaderas obras de arte en el adorno de las barcas, reproduciendo edificios, animales, etc., logrando alcanzar en reñida pugna importantes premios señalados al efecto; y, en este apartado me complazco en recordar los nombres de: Evaristo López Iglesias, Rafael Vicente Teijo, Tucho Teijeiro Verdes, José-Luís Muños Vales, etc. etc.

Hoy existen muchas barcas, con mesas y cubiertas de lona estables, y el alumbrado en un porcentaje muy importante se realiza con baterías eléctricas montadas en las mismas .

Y como me estoy pasando con mis recuerdos, en el doble de espacio que me concedió nuestra Directora, por hoy ponemos punto y final, y que Vds. disfruten de una buena "Caneirada".

Finita Caramés
Menaje y Regalos
COMPRE EN BETANZOS
Manzana José Antonio, nº 1
☎ 77 17 66
BETANZOS

¡¡Ahora en Betanzos!!
MESON
A´Gruta
EL PLACER DE TAPEAR
Venga a probar nuestras exquisistas tapas caseras. ¡¡ Rico, Rico !!
C/ CRUZ VERDE, 2 - BETANZOS

VIDEO SU-MAR club
ALQUILER Y VENTA DE PELICULAS
C/. Venezuela, N. 9

CERVECERIA
EL LAUREL DE BACO
Especialistas en cerveza de importación y en cocktails, vinos y tapas caseras
Segunda Travesía del Progreso, 6
BETANZOS

FELICES FIESTAS
Si Galicia es tierra de mariscos, ¿Porqué pagarlo caro?...
Restaurante - Marisquería Golden Horse
...¡Venga a saborearlo a precio de crisis!
❑ Cocina regional
❑ Vivero de mariscos propios
❑ Especialidad en
– Navajas a la plancha
– Tortilla de Betanzos
– Cocktail de marisco
– Chuletón al Rokefort
– Pimientos de piquillo rellenos de marisco
Y en nuestro mesón, menú del día 900 Pts.
¡HOY ES UN BUEN DIA PARA VENIR A VISITARNOS!
Ctra. N VI. Km 568, 5
COIROS - La Coruña
Telf. (981) 79 63 46

Lugami
ARTICULO DE VIAJE-COSMETICA-REGALO
Cantón Grande, 38 :-: Telf. 77 03 60
BETANZOS

LIMPIEZA DE PISOS, LOCALES COMERCIALES, OFICINAS, COMUNIDADES Y COLEGIOS JARDINERIA
PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
Limpiezas Lago
EL BURGO ☎ 66 10 47
CAMBRE ☎ 67 63 56

RETALES
Leonor
Santiago, 5 ☎ 771473
Betanzos

Joyería DANIEL
Artesano
Distribuidor de:
GRAN SURTIDO EN JOYERIA - PLATERIA - MARCOS DE PLATA - ARTICULOS DE REGALO Y DE PRIMERA
LOS SABADOS DE JUNIO, JULIO Y AGOSTO CERRAMOS POR LA TARDE
Rúa dos Plateiros, 4 ☎ 77 06 30 BETANZOS

Especial Fiestas de Betanzos

San Roque, patrono tutelar de Betanzos

José Raimundo Núñez (Cronista Oficial de la ciudad)

La peste de 1348 y otras sucesivas, fueron de tal virulencia que calificaron al siglo de la peste negra o muerte negra. La heroicidad de San Roque hizo que su devoción se extendiese por toda Europa Occidental, siendo rara la vila o ciudad que no le erigiera una ermita al abogado de la peste. Es así como las capillas, situadas en extramuros, nos señalan los lindes de las poblaciones en el siglo XIV.

Los vecinos de la entonces villa de Betanzos, movidos por la devoción al peregrino de Montpellier, le levantaron una ermita al borde del Campo de la Feria, colindante con la dehesa Real, y primera edificación que marcaría lineas para las construcciones posteriores, visibles en el denominado Cantón Grande.

En cuanto al Voto del pueblo de Betanzos a su Patrono, las noticias se remontan al año 1416, testimonio que promovió el solemne V Centenario, celebrado por todo lo alto, publicación incluida. La condición de Patrono TUTELAR tiene su origen en el año 1737, dato que hemos localizado en una Real Provisión del 18 de Julio de 1771, promovida por Don Francisco Antonio Tineo, Capitán General del Reino de Galicia.

Baste un ejemplo del aterrador cuadro que se presentaba con la aparición de la más temida calamidad pública de la época: Gómez de Bamonde, una mañana del verano de 1598, antes de levantarse, comprueba que su mujer e hijo están contaminados, llama al médico y cirujano, le certifican su diagnóstico y las autoridades determinan su traslado para " Una casa hierma y solo, a donde les llevaron y estuvieron con guardas y por no poder andar a pié, les llevaron en una silla tres hombres con solas de camisas y con un ropón de cocheira e no otro bestido". Estas y otra escenas generaron la lógica veneración y la Fe hacia el santo liberador del apocalíptico mal.

En las ordenanzas de la cofradía, conocidas las segundas y aprobadas en 1579, ya se habla de conmemorar la festividad de San Roque mediante " un juego de sortija" y " una máscara y regocijo de a caballo'. Otras vivencias festivas desarrolladas durante los siglos pasados, los conocemos por declaración de testigos presenciales. En el año 1670, declara Domingo Díaz de Caneiro, que "Consta que la ciudad con mucho de vecinos, a que asistieron las Cofradías de la Ciudad, han echo Voto de que todos los mayordomos avian de hacer a dicha Cofradia las fiestas que se acostumbravan y el que no las hiciese avia de pagar 100 ducados y el vicario 50". En 1683 el Capitán Don Diego García de Losada, responde a un interrogatorio en el que revela que por no haber hecho fiestas los dos mayordomos y el vicario reedificaron la capilla de San Roque "La compusieron y levantaron mas Don Antonio Bugueiro y Don Antonio Ordones... y dice el testigo que en las ocasiones de dichas fiestas los vecinos de esta ciudad hacen sus papeles en máscaras y otras cosas concinientes a ellas..."; el año anterior para elegir por sorteo a los responsables de la organización de los festejos, lo realizaron " En un sombrero y se sacaron por un niño hixo (de) Antonio de Castro vecino de dicha Ciudad", documento que aparece firmado por el Teniente de Corregidor y varios regidores, este sorteo tenía lugar en la misma capila el día siguiente a la festividad del Patrono.

En el año 1694, informa Pedro Nuñez de Roibans, cuidador de la ermita, que era "Obligación hazer fiestas públicas al Santo no solo en lo tocante a la iglesia y culto divino, con Misa Mayor, Sermón, sino también fiestas y regocijos públicos de Comedias, toros, máscaras, torneos y otros, y fuegos como se estila y acostumbra hazer en fiestas solegnes ... y que sabe y que es verdad que Don Alfonso de Aguiar y Don Baltasar Pardo en el año que su mayordomía (1672) an dado cada uno por no haber echo fiestas una lámpara de Plata que sube en las festividades del Santo las que recoge en que declara...".

La cantidad a satisfacer por no hacer las fiestas a quienes oles correspondiera, se rebaja en el año 1694, según acuerdo de la Justicia y Regimiento con la participación de un gran número de vecinos, quedando establecida la aportación de 50 ducados para los mayordomos y 25 para los vicarios, cantidad que entregarían dentro del mes de Mayo de cada año, quienes tienen la "Obligación de hacer fuegos que a dos manos duren media ora y un fulión de noche".

En la sesión municipal del 6 de Julio de 1840, nuestro Ayuntamiento dispone los medios para la celebración de los festejos en honor a nuestro Patrono, el acuerdo establece: "Ciñendose la función a iluminación en el Campo con faroles y casas particulares, dos globos, tres danzas, fuego lo que consideren preciso, la música de Bartol y haciendo lo posible para que tenga lucimiento la función..."

El 15 de Agosto de 1948, se renovó el juramento con el expendedor y brillantez que la ocasión requería al imponer la Medalla de Oro de la Ciudad a la imagen del milagroso Peregrino, con la asistencia del Obispo titular de Santiago.

Betanzos de los Caballeros celebra un año más las fiestas en honor de San Roque, en cumplimiento del compromiso histórico asumido.

José Couto Vía
FERRETERIA
VENTA DE MOTOSIERRAS Y DESBROZADORAS DE TODOS LOS MODELOS
DISTRIBUIDOR DOLMAR
Las Cascas, 47 ☎ 77 01 43
BETANZOS

Café SOPORTALES
Plaza García Hermanos
☎ 77 29 07
BETANZOS

FERRETERIA
EUSEBIO
(Fundada en 1933)
HERRAMIENTAS - MENAJE
MATERIAL ELECTRICO
SEMILLAS - INSECTICIDAS
Plateros, 11 ☎ 77 18 61
BETANZOS

FLORES OBDULIA
Teléfono: 77 01 09
Ctra. de Castilla nº 1 bajo
B E T A N Z O S
- Arte floral
- Bodas
- Seco
- Funerarios
- Convenciones
- Paisajismo y mantenimiento de jardines

Librería MYN
MYN LIBRERIA
Valdoncel, 30 bajo
☎ 77 02 00
BETANZOS
TODO PARA EL ESTUDIANTE
FOTOCOPIAS
ENCUADERNACION EN CANUTILLO
Se reservan libros de texto
FELICES FIESTAS

Muebles Roldán
PROMOCION 30 ANIVERSARIO
Felices Fiestas
Roldán, 4 ☎ 77 18 56
BETANZOS

ENTREVISTA

Rosa García Iglesias, Psicóloga-Psicoanalista: La guía del camino para encontrarse a uno mismo

"Las personas deben tomar conciencia de que acercarse a un profesional para pedir ayuda, debe ser una cosa normal"

Mayte Blanes

Nos encontramos ante una persona joven, bella, que nos inspira y llena de paz, ella es Rosa García Iglesias, su profesión Psicóloga-Psicoanalista, es como la diosa griega psique, que simboliza el destino del alma humana en lucha con los problemas del amor humano y del amor divino, la lucha de los sentimientos encontrados, logrando que las personas que acuden a su consulta reencuentren el equilibrio que había perdido.

-¿ Cuando decide Ud. dedicarse a esta especialidad?

-Ante una situación personal y al tener que tomar responsabilidades, me dediqué a mi carrera, siendo mi primer destino el Hospital Materno -infantil de La Coruña, durante tres años. Estuve viendo a niños que asistían a consultas de salud mental, y alternando este trabajo con interconsulta en la residencia, allí fue donde me dí cuenta que este trabajo me gustaba, entonces es cuando veo la posibilidad de desarrollar mi labor en esta tierra que tanto me gusta, en Sada. Le presenté un proyecto al Alcalde de esta ciudad mariñana, donde le expreso la necesidad de un servicio asistencial. El Alcalde, un hombre de gran sensibilidad, vio en el proyecto un servicio importante para su ciudad y me hizo un hueco en el ayuntamiento, comenzando a trabajar los sábados por la tarde, después estuve en la Casa del Mar.

-¿Acudían pacientes a su consulta de propia iniciativa?

-Los pacientes al principio acudían a ver y probar, si mi intervención le iba a ayudar o no, los principios siempre son algo difíciles, pero enseguida se dieron cuenta que era como ir al médico de cabecera.

-¿Pero no era poco tiempo para consulta una tarde?

-Sí, pero estaba también en Aspace, pero a los tres años paso a formar parte de la plantilla del Ayuntamiento. A nivel asistencial hay un lugar muy importante dentro del área de servicios sociales, la gente cada día se encuentra más sensibilizada para acudir al psicólogo, al principio pensaban que mi papel era tratar solo a locos, cuando a la consulta del psicólogo puede acudir cualquier persona.

-¿En estos momentos dónde se encuentra trabajando, pues creo que ha sido trasladada?

-Trabajo en el área de servicios sociales de La coruña, como psicomotricista, y tengo consulta privada en Sada, donde acude gente que viene derivada de la consulta médica y otra que acude de motu propio.

-¿Qué acuden más hombres o mujeres?

-Acuden normalmente más mujeres, aunque los hombres ya van perdiendo el miedo y reconociendo que tienen problemas, la edad de mis pacientes oscila entre los veinte y cuarenta años, también acuden niños con sus padres.

-En su placa pone retraso escolar, fracaso escolar, por favor explíqueme qué es eso?

-El retraso escolar es un problema que ha sido discutido y sigue discutiéndose desde hace mucho tiempo. Durante el tiempo que me ha tocado visitar colegios he visto que, en este problema había una confluencia de factores, a veces las mismas limitaciones del niño y en la mayoría de los casos, problemas familiares de distinta índole, problemas Alcohólicos, malos tratos, etc... y otras veces la propia institución. Se busca el punto de encuentro de todos estos factores, para tratar que el niño pudiera avanzar.

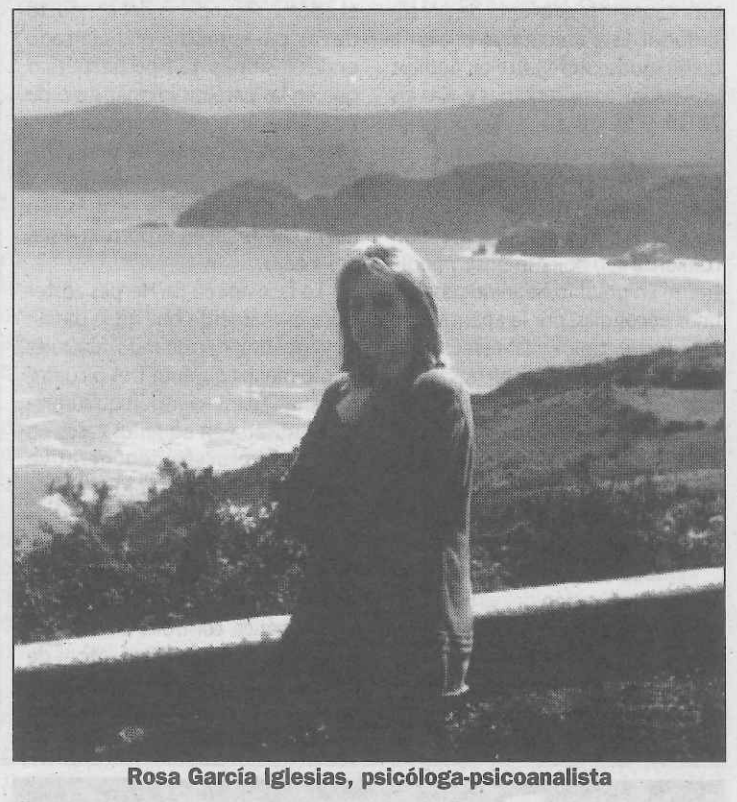
En cambio en el fracaso escolar, este no se encuentra en las limitaciones en el desarrollo evolutivo del niño, pueden ser de índole psíquica o física, siendo los problemas del medio en el que habita el niño los que provocan el fracaso escolar, aunque fracaso y retraso escolar, siempre van unidos, pues tienen un mismo fin.

-¿Las depresiones se curan?

-Se curan dependiendo de la estructura de la personalidad del individuo, según la tendencia y el poder de autodefensa del sujeto ante las distintas situaciones.

-¿Cuáles son los problemas emocionales que puede tratar el psicólogo?

-Primero tendría que decir que por problemas emocionales es una forma de expresión errónea de los efectos, de sus sentimientos, en vez de asumir un problema y tratar de solucionarlo, el cuerpo responde de forma equivocada, dando señales de que necesita ayuda.



Rosa García Iglesias, psicóloga-psicoanalista

-¿Los problemas vividos en la infancia repercuten en la madurez del individuo?

-Claro que repercute y muchas veces la vida de un sujeto está mediatizada por los traumas vividos en su infancia.

-Por favor, ¿qué aconsejaría Ud. a las personas?

-Las personas cada día ven aumentadas las tensiones y preocupaciones, por lo cual es necesario y crucial en su vida que se acerquen a un profesional para que sus cosas se pongan en orden.

-¿Por que Sada ha sido siempre su objetivo?

-Yo nací en Madrid, pero mi lugar de residencia y al que considero como mío, pues mis raíces están en Sada y esto de alguna forma marca.

Espero que Ud. siga durante largo tiempo entre nosotros y nos ayude a llevar una vida de paz. Gracias querida psicóloga y mucha suerte, como la que ya tienen estas tierras mariñanas por contar con Ud.

BAR MARINERO
Especialidad en yogures
Les desea unas Felices Fiestas
Padre Francisco Blanco, 6 ☎ 77 22 75
BETANZOS

Seguros
MAPFRE
Betanzos

¿CONOCE "AS NOITES DE OS CONDES"?
Desde 1981... día a día...
¡REPARTIENDO ALEGRIA!
AGOSTO - 94
LOS MARTES..... "NOITE MEIGA"
✳ Queimada, conxuros, folk...
LOS MIERCOLES... "NOCHE DE BURBUJAS"
✳ Fiesta de champán, burbujas de alegría
LOS JUEVES..... "NOITE DO HUMOR"
✳ Ven a contarnos tu chiste preferido. Premiamos a los mejores
TODOS LOS DIAS..... Tú participas en el Karaoke y además Enrique Melio y Pepe Romero
OS CONDES
CAFE CANTANTE
BERGONDO
LAS NOCHES DE TU VERANO

CONSTRUCCIONES
SOBRINO
CALLOBRE, S.L.
CASAS - CHALETS
TODO RELACIONADO
CON LA CONSTRUCCION
CALLOBRE
OZA DE LOS RIOS
TLF. 79 24 97

O´RECANTO
OS DESEA UNAS BUENISIMAS FIESTAS
Segunda Travesía del Progreso, 10
BETANZOS

BAR CHIVAS
O Rei do Bacalao
Comidas Caseras
Monjas, 7 ☎ 77 07 56 BETANZOS

SALUD

Herpes zóster otico

▼ Tercera causa más corriente de parálisis facial

Dra. Fernández Ramos
(Otorrinolaringólogo)

El Herpes zóster otico es la tercera causa más corriente de parálisis facial. Esta afección se presenta de un modo preferente en adultos en edades comprendidas entre los 20-30 y 50-70 años. Se pueden detectar las vesículas herpéticas características alrrededor de la oreja, en el meato externo y en la concha. Por lo general la afección comienza con dolor intenso y penetrante en un oido, seguido pasados unos pocos días, por la aparición de la erupción típica y la instauración de una parálisis. Con dichos síntomas pueden cohexistir una pérdida auditiva neurosensorial, acúfenos y vértigo. La parálisis herpética suele ser completa y tiende a recuperarse muy poco, especialmente con los pacientes de edad avanzada.

Probablemente el herpes zóster es una reactivación del virus aletargado, resultado de un ataque previo de varicela.

Esta enfermedad fue descubierta por Ramsay-Hunt en 1870, de ahí que también se la conozca por su nombre, quién dijo que seguramente era consecuencia de una lesión en el ganglio geniculado con una marcada inflamación vascular; el edema secundario del conducto de Falopio es mucho más marcado en las lesiones de tipo herpético que en las parálisis idiopáticas o de Bell, observandose con mucha frecuencia la existencia de una compresión de los nervios vestibulares y cocleares debido a la congestión del nervio facial en la porción distal del meato.

La fase aguda de Herpes zóster otico es más larga que en la parálisis idiopática, necesitando controles por lo menos durante tres o cuatro semanas. La intervención quirurgica está indicada en aquellos casos en los que el proceso degenerativo alcance el 90% dentro de las tres primeras semanas del comienzo de la parálisis.

Como tratamiento médico se recomiendan, vit.B, y medicación antiherpética, controles electromiográficos, , audiométricos, etc..., de ahí que el seguimiento por un especialista de Otorrinolaringología sea de gran importancia.

Una razón para vivir

Dr. Román Lewicky

La función que ejercen los animales domésticos en la sociedad actual no solamente es la de proveernos de alimento, ayuda en el trabajo, etc... A veces tienen un cometido más importante, como enseñarnos a encarar las dificultades y a superar los problemas tanto psíquicos como físicos que se derivan del tipo de vida que se lleva en la cultura occidental donde la soledad es, con frecuencia,el compañero más habitual.

El animal actúa como quizás no podría hacer otro ser humano, en primer lugar devolviendo al paciente la sensación de ser querido por él mismo, independientemente de su situación.

En segundo lugar, introduciendo a la persona nuevamente en el círculo social que había abandonado de manera forzosa, haciéndola incorporarse de manera progresiva y continua a las tareas y hábitos sociales comunes.

En tercer lugar, poniendo a la persona en contacto con otras que tienen o han tenido experiencias similares a las suyas, o conociendo de ese modo que en su caso no es único e integrando de esta manera al sujeto en la trama social.

Uno de los casos más representativos y a la vez más singulares dado el animal implicado, que he conocido durante mi vida profesional fue la relación que se creó entre un hombre y un ternero.

Era un señor de edad avanzada, entre los sesenta y los setenta, que había quedado viudo hacía poco tiempo, y que vivía con sus hijos en una casa en la que se le quería pero que de él no consideraba suya. Era una casa moderna dotada de todas las comodidades necesarias, que en su planta baja contaba con un anexo, convertido en cuadra donde se cobijaban una serie de animales propios de nuestros lares.

Tras una llamada telefónica a mi consulta y un par de visitas, se le aplicó un tratamiento que dio como resultado que la vaca pariera un ternero rubio precioso al que mi cliente dedicó todo su tiempo y sus cuidados estableciéndose de este modo una relación muy fuerte entre los dos.

El ternero disponía dentro de la cuadra, de un habitáculo que tenía un dispositivo de cierre muy rudimentario que aprendió a abrir en poco tiempo, por lo que podía pasear con toda tranquilidad por el resto de la cuadra esperando a su amo al que recibía con grandes saltos y demostraciones de afecto como si fuera un perrito.

Al hombre le hacía gracia el comportamiento del animal y el ternero aprendió a abrir el cerrojo, ya un poco más complejo, del bajo de la casa e iba todos los días a la misma hora a la puerta principal de la vivienda familiar a esperar a su dueño para que lo llevara a pastar.

A éste le hacía muchísima gracia este comportamiento y me lo contaba entre grandes carcajadas.

La finca estaba vallada y se comunicaba con la carretera a través de una puerta metálica y en las proximidades, estaba esa típica taberna donde, como es costumbre, confluían todos los vecinos del lugar a tomarse unas tazas, a tener un poco de conversación y a "echar" la partida.

Un día todo el que entraba en esa taberna comentaba con asombro que había un ternero en la puerta del local sin atadura ninguna, pacífico y quieto como esperando a alguien.

Nuestro personaje se sumó a la conversación afirmando que no le extrañaba, que él con su ternero mantenía relaciones magníficas y comentando así detalles hasta el punto de que muchos sonrieron y comentaron en voz baja el estado mental del susodicho.

Cual no sería su asombro, cuando al salir se encontró conque era su propio ternero el que esperaba pacientemente a la entrada y que para llegar hasta allí, había aprendido a abrir una cerradura metálica mucho más compleja que las anteriores.

PARDELLAS
LABORATORIO DE PROTESIS DENTAL
RUA PÉREZ SALAS, Nº 3 - 3º DERECHA
☎ 77 08 59 'BETANZOS

Psicóloga-Psicoanalista
Rosa García Iglesias
Horario de consulta de 5 a 8 de la tarde, previa petición de h.
Ctra de Pazos, 38-2º
Teléfono: 62 13 58 SADA

laboratorio Clínico
MANUEL PAZ LEIS
Pl. Iglesia Nueva, 15 Tel / Fax: 62 38 02
SADA (La Coruña)

Dr. FERNANDO MASA VAZQUEZ
Especialista en Ginecología y Obstetricia
CONSULTA DE: GINECOLOGIA y OBSTETRICIA
PLANIFICACION FAMILIAR
PATOLOGIA MAMARIA
CONSULTA PREVIA CITA
C/ Rúa do Castro, 11 - 2º ☎ 774610 BETANZOS

FABRICOAR
Armarios a su gusto
Polígono de Bergondo

NEW YORK
NEW YORK
CAFE & BAR
C/ Playa, 10 ☎ 62 01 31 SADA

CASA MENDEZ
RESTAURANTE
MARISCOS, TORTILLA GALLEGA, MEJILLONES
☎ 61 79 97 LORBE (La Coruña)

Pescamar Sada

ALUMINIOS AMOR
FABRICAMOS
CARPINTERIA CON ROTURA TERMICA Y ACUSTICA, CUBRIMOS TERRAZAS, GALERIAS-ESCAPARATES-CUBRETENDALES Y MAMPARAS DE BAÑO-TODAS LAS VARIEDADES EN ALUMINIO Y ACRISTALAMIENTOS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
VIVENTE Nº 12 OZA DE LOS RIOS ☎ 79 83 99 (A CORUÑA)

CENTRO VETERINARIO DEL NOROESTE
Pérez Cepeda, 15-17 B ☎ 27 44 75
15004 LA CORUÑA
Ctra. Pazos, 9 ☎ 62 32 02
15169 SADA (La Coruña)

H. FONDA ESTACION NORTE
Restaurante, café-bar, calefacción central y agua caliente, comida casera.
☎ 77 00 22 - 77 04 15
Infesta, 60
BETANZOS

MAUI
SADA BAR DE COPAS
¡Sólo faltas tú!
C/ de la Obra, Nº 4 SADA

FLORICULTORES
Hnos Teijo
Telf móvil: 908 - 181732 / 908 - 687478
☎ y Fax: 79 72 44 OBRE - PADERNE (Betanzos)

LA EMIGRACION TAMBIEN CUENTA

La sociedad "Xuventude de Galiza, Centro galego de Lisboa", un ente trilingüe

▼ Los ciclos de conferencias es uno de sus lemas

Bonifacio Suárez

Muy cerca de nuestra Galicia tenemos los gallegos entes que luchan por mantener vivas las tradiciones de su pueblo. Concretamente en Lisboa (Portugal), en la calle de la Magdalena número 259, está ubicada la sede de la Sociedad "Xuventude de Galiza, Centro Galego de Lisboa". Esta sociedad que, se define como Institución y Cultura, fue fundada a principios de siglo (10-10-1908) y fue reconocida de utilidad pública por el gobierno portugués el día 7 de noviembre de 1980.

Sus vigentes Estatutos, de los cuales daremos a conocer un fragmento de la edición en gallego, ya que es trilingüe, resultaron de una propuesta de la Junta directiva elegida para el ejercicio del año 1970, siendo presidente de la misma Joaquín Calzado Blanco. Fueron aprobados los Estatutos en la Asamblea General Extraordinaria iniciada el día 2 de mayo de 1970 ; fueron sancionadas por el Gobierno Civil de Lisboa el 3-11-70 celebrándose escritura pública el día 1 de enero de 1971. En la actualidad ronda los 1.000 asociados nuestro ente en la capital lisboeta.

Ciclos de conferencias

Dentro de las actividades en que se centra la entidad, en la faceta cultural es digno de destacar el gran ciclo de conferencias que durante el año organiza el centro, con la participación de conocidos y prestigiosos escritores, catedráticos, periodistas, etc., alcanzando especial relieve las programaciones con motivo del "Día de las Letras Gallegas". A todas estas programaciones asisten numerosos asociados, que así se ponen al día de numerosas facetas de la política regional y nacional de España, por medio de los coloquios que se originan al finalizar las intervenciones de los destacados oradores.

La actividad editorial se centra exclusivamente en la publicación de un boletín, con información completa sobre las actividades de la Sociedad, es de distribución gratuita entre los socios y simpatizantes. También organiza excursiones de carácter turístico y cultural. En la actividad deportiva está la práctica de fútbol y fútbol sala, tomando parte los equipos sociales en torneos y maratones, con un éxito destacado.

Entre las celebraciones más destacadas de carácter anual destacamos la del aniversario de la entidad y la del Apóstol Santiago, celebrandose una Romería Galaica organizada por los directivos, presentando un programa enxebre donde no se nota la distancia con la tierra en ningún momento.

También dispone de Escuela de Ballet, que proporciona los componentes de los cuadros de ballet clásico español del centro y el grupo de danzas gallegas, que está integrado por más de medio centenar de ellos.

Fragmento de los Estatutos

Capítulo 1, sobre "Denominación y objeto"

Art. 1°.— A denominación dista asociación será "Xuventude de Galiza", Podendo chamar tamén "Centro Galego de Lisboa".

Art. 2°.— O Centro Galego constitue unha asociación de persoas interesadas no desenrolo da cultura galega en todas as súas manifestacións, sin diferencias de oras ou nacionalidade.

Art. 3°.— O Centro Galego terá como finalidade direita o espallamento entre os seus asociados, de actividades culturais, recreativas e sociáis que fagan xurdir vencellos de amistade e compañerismo entre iles. Manterá relacións cordiás e intercambeos culturais coas demáis asociacións galegas e españolas semellantes.

Art. 4°.— O Centro Galego procurará, por todos os medios ao seu acadamento, promover a continuidade dos valores, costumes e usos tradicionais da Galiza, entre os seus asociados.

Celebrará as glorias de Portugal i España, con especial agarimo pras de Galiza.

Art. 5°.— O Centro Galego ten un carácter sinaladamente apolítico, quedando expresamente prohibida calquer actividade e manifestación que teña iste carácter ou sexa contraria as disposicións legáis.

Luego en el artículo segundo se hace referencia a los socios, que pueden ser: fundadores, efectivos, simpatizantes, y honorarios. Un meritorio empeño de nuestros paisanos más allá de las fronteras, por supervivir la tradición lejos del terruño, a pesar de tener que marchar de él por causas, en la mayoría de los casos, muy contrarias a sus voluntades. Eso se llama hacer Patria, y los gallegos en el extranjero son los pioneros en ello.

CONFECCIONES
EL NORTE
MODA JOVEN - SEÑORA Y CABALLERO
COLECCION VERANO
LES DESEA FELICES FIESTAS
Rúa Traviesa, 32 ☎ 77 17 05 BETANZOS

CAMPING
Playa de Miño
CAMPING
PLAYA DE MIÑO, S. L
Con cafetería, bar y restaurante
Reservas
☎ 78 42 12

nogal
TALLER DE ENMARCADO, cuadros, óleos, acuarelas, fotografías, espejos y toda clase de manualidades.
Camiño da Golpa (Frente Mercado Municipal)
15172 Perillo - Oleiros (La Coruña) Telf: 63 59 94

Alicia
Confecciones
Corsetería
Rúa Nueva, 7
☎ 77 24 00
BETANZOS

HERMIDA Limpiezas
LIMPIEZA EN GENERAL DE TODAS SUPERFICIES INDUSTRIALES Y PRIVADAS. LIMPIEZA DE TOLDOS, MOQUETAS, TAPICES, ESCALERAS, PERSIANAS, CRISTALES, GARAJES, JARDINES, ETC.
PULIDO DE PARQUETS
C/ San Vicente, 63 Telf. 78 55 69 PARADA - OZA DOS RIOS

PULPEIRA-MESON
Os Anxeles
RESTAURANTE
Les desea Felices Fiestas
Plazuela de los Angeles ☎ 77 33 02 BETANZOS

Auto - Escuela
VIAL
Avda. Jesús García Naveira, 11-13 1º B
BETANZOS

Abeledo
MENDEZ NUÑEZ, 5
TELÉFONO 77 29 55
BETANZOS
CONFECCION INFANTIL
NOVEDADES EN MODA VERANO
LENCERIA - PAQUETERIA
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE

Restaurante - Cafetería
A Cabana
Vista panorámica al campo y al mar
CARTA DE VERANO
Carretera del Pedrido
FIOBRE - BERGONDO
☎ 79 11 53

CARNICERIA CHARCUTERIA
GUILLERMO
Carnes de ternera lechal - cordero - frutas - quesos empanadas y jamones asados
☎ 78 00 53 GUISAMO

Restaurante
CASANOVA
CARNES, MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA
Plaza García Hermanos, 15 ☎ 77 06 03
BETANZOS

LUGAMI
Artes Gráficas
Papelería
Les desea Felices Fiestas

DE TDO UN POCO

José Cuiña inaugurará varias obras en Sada

Redacción

Según ha puesto de manifiesto el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, el próximo día 13, sábado, efectuará una visita a Sada el titular de la Consellería de Política Territorial de la Xunta de Galicia, José Cuiña Crespo, con el objeto de proceder a la inauguración de diversas obras llevadas a cabo en la ciudad sadense.

Acompañado del alcalde, el conselleiro de la Cotop inaugurará la nueva calle del Lavadero, sita en la zona sadense de la Puente, bajo la cual discurre el río da Ponte, que fue recientemente canalizado con lo cual se evitaron los molestos olores y el depósito de deshechos que gente desaprensiva realizaba en el mismo. Este río recoge las aguas de arroyos como el de Riobao, Amexeiral, Meirás, Esperela, Osedo y Caño, y desemboca en el mar por la zona de la Avenida del Generalísimo. Esta nueva calle dará más fluidez al peatón los días de fútbol en el Estadio As Mariñas y los días de "Feirón", además de constituir un grato paseo de las gentes de la Tercera Edad por el entorno ecológico de Las Brañas. La nueva vía a sido dotada de alumbrado y otros elementos de carácter urbano, que la destacan en sobremanera, La calle de referencia, que se inicia donde estaba ubicado el antiguo lavadero público de la Puente, justo en la Avenida de Linares Rivas, discurre por encima del río ya citado hasta enlazar con la calle de acceso a Las Brañas, y la construcción de la misma fue financiada por la Consellería de Política Territorial, con un coste de unos ochenta millones de pesetas.

Nuevo pavimento

Después de la inauguración de la calle del Lavadero, José Cuiña y Ramón Rodríguez Ares, que estarán acompañados por miembros del Gobierno Municipal sadense y otras autoridades, se dirigirán a la inauguración de las travesías de Generalísimo Franco y República Argentina, que acaban de ser dotadas de nuevo pavimento. Dos mejoras financiadas por la Consellería de Política Territorial, con un presupuesto que se acerca a los once millones de pesetas, en el cual se incluyen de igual modo las obras que en breve se acometerán en pavimentar las calles de Calvo Sotelo y Avenida Pedro Barrié de la Maza.

D. Eduardo Guerrero, sacerdote brigantino

Redacción

BETANZOS.— Nos llega la noticia de que el pasado 7 de julio ha sido un día muy especial para un betanceiro muy querido en nuestra ciudad: D. Eduardo Guerrero era ordenado diácono; paso inmediato para ser Sacerdote. Este Sacramento del Orden Sacerdotal lo recibirá en Roma el 15 de septiembre. Desde ese día será Sacerdote para toda la eternidad.

D. Eduardo fue ordenado diácono junto con otros cuarenta y tres procedentes de varios países, entre los que había dos gallegos. Todos ellos han dejado su profesión civil para ser Sacerdotes, dedicándose exclusivamente a su sacerdocio a así amar y servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas en el lugar donde sea necesario que ejerzan su ministerio sacerdotal.

Esta solemne y emotiva ceremonia tuvo lugar en el Santuario de Nuestra Señora de los Angeles de Torreciudad (Huesca). La ordenación fue conferida por S.E.R. Mons. Julián Herranz Casado, Obispo Titular de Vertara y Secretario del Pontificio Consejo para la Interpretación de los Textos Legislativos.

Todos sabemos que Eduardo es hijo del matrimonio betanceiro formado por D. Eduardo Guerrero (que tantos años trabajó en nuestro Ayuntamiento) y Doña Maruja Pérez, que fue maestra nacional en nuestra ciudad.

Estudió Eduardo en las Escuelas Profesionales De Comercio de La Coruña y Vigo. Posteriormente cursó Periodismo y Ciencias de la Información en la Universidad de Navarra, en la que obtuvo Premio Extraordinario. Fue galardonado en la Convocatoria de Premios Nacionales Fin de Carrera. Inició su actividad profesional en el Banco Etcheverría de Betanzos y en el Banco de La Coruña. Entre otras tareas directivas ha sido Gerente de la Universidad de Navarra entre 1973 y 1993 y promotor y miembro de las Juntas Rectora y de Gobierno de la Fundación Empresa-Universidad de Navarra. ¡Cuantas personas, y jóvenes estudiantes de Betanzos en dicha Universidad, saben de su buen ser y de su bien hacer!

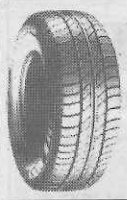
Desde Septiembre del 93 desempeña funciones de Consultor Técnico en el Ateneo Romano de la Santa Cruz (Roma), como Asesor en esta institución universitaria.

En octubre D. Eduardo vendrá a su Betanzos natal a celebrar su Primera Misa. Así todos los brigantinos y amigos tendremos ocasión de asistir a ella y poder felicitarle personalmente.

Le deseamos a este nuevo Sacerdote betanceiro toda clase de frutos en el desempeño de su Ministerio Sacerdotal, a la vez que le expresamos nuestras felicitaciones.

Raimundo Nuñez
FERRETERIA Y DROGUERIA
Casa Fundada en 1877
Rúa do Castro, 17

Xarope BETANZOS Saco


¡¡CUBIERTAS CON GARANTIA!!
Defectos de fábrica
pinchazos, rotura por cristales,
bordillos, baches, robo, etc.
NEUMATICOS BETANZOS
BETANZOS Las Cascas ☎ 77 41 35

CAFÉ - BAR EL CANALLA
FONTAN

CAFETERIA CRECHO
= HOSPEDAJE =
ADMINISTRACION DE LOTERIAS NACIONAL, PRIMITIVA Y FUTBOL
CASTIÑEIRO, 13 ☎ 79 20 48 - 78 57 16 - OZA DE LOS RIOS

S. B.
PELUQUERIA Y ESTETICA
C/ Los Angeles, 33 - 35 - bajo ☎ 77 40 48 BETANZOS

LAR Cafetería SADA

PANADERIA QUIQUE
ESPECIALIDAD EN PAN DEL PAIS Y EMPANADA GALLEGA
Teléfono: 79 20 34 - OZA DE LOS RIOS

Francisco Fariña
VINOS Y AGUARDIENTES DEL PAIS
GRAN TIENDA DE VINOS- ESPOSICION Y VENTA
Télefono 78 01 81 GUISAMO (La Coruña)

DOCERIA RABADE
Especialidade en TARTAS DE "MIL FOLLAS"
Soportais do Campo, 12 - Telf: 77 09 09
BETANZOS

Desguaces SALORIO
COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS
☎ 79 24 56. Taller ☎ 79 21 36 OZA DE LOS RIOS
(La Coruña)

Talleres CAMPO
Servicio Oficial PEUGEOT - TALBOT
Servicio Grúa las 24 horas
VENTA DE AUTOMOVILES USADOS TODAS LAS MARCAS
☎ 79 21 36. Móvil 908 98 18 12 OZA DE LOS RIOS (La Coruña)

DE TODO UN POCO

A Rosina

Vicente de la Fuente

El pasado día 4 ha fallecido en la ciudad de Betanzos Rosina Martínez, último descendiente de la familia Martínez Santiso que desde el siglo pasado ha destacado en el mundo de la Cultura y de las Artes.

Los que hemos sido tus alumnos, Rosina, no podemos olvidar tus dotes de docente polifacética, donde nos enseñabas desde dibujar partiendo de aquellos yesos, pintar óleos y acuarelas, pasando por el francés o por los conocimientos más elementales; pero sobre todo nos has enseñado el arte de vivir con humanidad, situando los valores en su justo lugar hacia una convivencia más solidaria.

Rosina Martínez

No nos olvidaremos de tu sonrisa de paz y tu exigencia de acabar bien todos los trabajos, así como nos potenciabas el reconocimiento hacia los padres a través de los trabajos hechos con amor.

Gracias Rosina, y así como tu labor ha sido el hacernos personas en el amplio sentido, no dudamos que nos seguirás protegiendo desde tu lugar de paz merecida.

Un bonito primer plano de Sor Rita

Homenaje de Betanzos a Sor Rita

Cinta Fernández Ramos

"A carón do embarcadeiro para ires a os Caneiros están os muros do Convento das Agustinas Recolectas, de sabia ornamentación, construído nos séculos XVII e XVIII, anque os claustros e os escudos da fachada, un de Carlos I e outro da cidade son do século XVI, xa que son restos dun Hospital de Anunciata que houbo antes neste mesmo lugar.

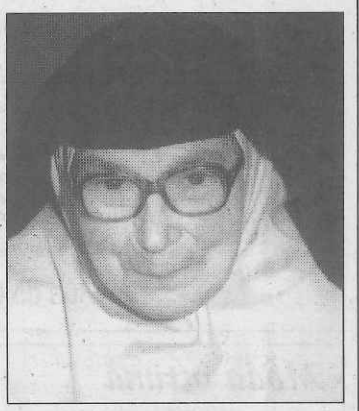
A Rúa das Monxas lévanos a Fonte de Unta..."

Laredo Verdejo (Galicia enteira)

En este convento nos acercamos a Sor Rita Martínez López, nacida en Gundín (Lugo) en 1907, que profesa en el convento a los 18 años y permaneciendo en el mismo hasta el momento actual. Ella y el P. Francisco Blanco, entre otros, son personajes entrañables para los betanceiros y toda la comarca, personificando la dedicación de una vida al sacrificio y la oración.

Distintas congregaciones

Hay en el pueblo distintas congregaciones que forman parte de nuestra vida cotidiana: las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, la Grande Obra de Atocha, las Hermanitas del Refugio para disminuídos y los



Padres Franciscanos (quien de nosotros en un momento determinado de nuestra vida no fuimos acreedores de algún servicio por parte de ellos).

A todos ellos testimoniamos nuestra gratitud y simpatía, y para concretar en una persona, ¿quién mejor que Sor Rita?

Colabora si te es posible con un donativo, y sobre todo, acude el sábado 10 de septiembre, a las 18 horas, para saludarla y compartir un rato su oración.

OZA DE LOS RIOS

Campeonato de Fútbol Sala

Marcos Pita

Oza.— Por estas fechas se está celebrando el primer campeonato de fútbol sala en Oza de los Ríos. Este campeonato destaca por una notable participación de los equipos, catorce en total.

Los equipos participantes son: VIOS, SHOW, O VINTE, MULATADA, SANTAYA, CAMPON, BURRICIOS (primer grupo) y CESURAS, CALLOBRE, MEMPHIS, CAMIÑO VELLO, OS VELLOS, REBOREDO y OZA FUTBOL SALA (2º grupo).

La organización, compuesta por Carlos Presa, Oscar Moar, Enrique Ruzo y Marcos Pita (los tres últimos pertenecientes al Oza Fútbol Sala) contaba con que asistieran siete u ocho equipos, per el número aumentó considerablemente. Incluso quedaron equipos sin poder participar en el torneo.

Los tres favoritos a ganar el torneo son: Burricios, Callobre y Memphis, pero el resto de equipos tratará de dar mucha guerra, ya que se clasifican para la siguiente ronda los 4 primeros de cada grupo.

Sin embargo, el campeonato cuenta con un importante hándicap: la pista polideportiva no cuenta con vestuarios; por ello, la organización ha pedido a la delegación el poder utilizar los vestuarios del colegio público de Oza de los Ríos. Para esto, la organización cuenta con la colaboración de la directora y de la conserje del citado centro.

Fiestas populares en la Regueira y Salto

Redacción

Oza.— Los próximos días 20 y 21 del presente mes tendrán lugar las fiestas en La Regueira (Oza de los Ríos), en honor a San Bartolomé. La Comisión de Fiestas capitaneada por Antonio Saavedra, Miguel Valiño y Pedro López han programado para el día 20 la celebración de una misa solemne a las 13.30 h., seguida de una sesión vermouth. Y ya a las 22 h. una verbena popular amenizada por "Sabela y su orquesta". El día 21 se abrirá también con una misa solemne a las 12.30 h., y a continuación sesión vermouth con la actuación del "Grupo de Baile y Gaitas Santaia" y la orquesta "Xentenova". Más tardé habrá una sesión de fuegos artificiales, para terminar el último día festivo con una gran verbena popular a las 22 h, en la que actuará la orquesta "Xentenova".

Por otra parte los días 12, 13 y 14 la zona de Salto también celebrará sus fiestas en honor a Santo Tomás. La Comisión de Fiestas, que preside José Delfino Vázquez, ha preparado los siguientes actos: El viernes 12, verbena popular amenizada por la orquesta "Costa Norte". El 13, amanecerá con dianas y alboradas con el Grupo de Gaitas de Cesuras, y actuación del Grupo de Baile local "Xico", y por la noche verbena con la orquesta "Lamas Lapiña". El domingo, 14 un pasacalles con la Banda de Música Sementeira, misa solemne a las 13.30 y actuaciones de diversos grupos. Por último sesión vermouth y verbena con "Los Key".

Café-Bar AVENIDA
La mejor terraza donde tomar un buen café
Soportales del Campo
☎ 77 03 61
BETANZOS

Panadería J. PITA
Especialidad en
Pan del País y Empanadas
Castiñeiro, 22 - ☎ 78 21 68 - OZA DE LOS RIOS

OZATEL
PEDRO BOADO
INSTALACION DE ANTENAS T.V. SATELITES Y TERRESTRES
VENTA Y REPARACION DE T.V. Y ELECTRODOMESTICOS
CASTIÑEIRO
OZA DE LOS RIOS
☎ 78 56 17

MARIA JOSE CASTRO
SEGUROS
Betanzos
Tenemos a su disposición una amplia gama de seguros adaptada a sus necesidades
¡PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!
Las Cascas ,77 ☎ y FAX 77 41 93 15300 BETANZOS

PRELUDIO
HAGA SUS COMIDAS Y CENAS MIRANDO AL MAR
ESPECIALIDADES
✳ Pescados a la marinera
✳ Entrecot y solomillo al queso y la pimienta
PLATOS COMBINADOS Y MENUS DIARIOS
El Puerto, 2 ☎ 61 42 57 - 61 52 78 STA CRUZ
Autopista Sta. Cristina ☎ 63 70 03 STA. CRISTINA
SUS COPAS EN: PUB Samoa ☎ 61 43 15

ESTUDIOS BLANCO
LA CASA DE LAS BODAS - REPORTAJES EN VIDEO
COMPLETO SURTIDO FOTOGRAFICO - CAMARAS - MAGNETOFONOS
RADIOS - MARQUETERIA EN GENERAL Y MATERIAL DE MANUALIDADES
C/ Angeles, 7 - ☎ 77 03 05 BETANZOS

MUJER

El rincón de la familia

▼ Familia y fiestas

Mercedes M.

Estamos a mediados de Agosto. Vacaciones y fiestas por todas partes. Dicen que " De Virgen a Virgen, todo el mes, fiesta es"; es decir, desde el 16 de Julio con Nuestra Señora del Carmen, hasta el 15 de Agosto con la Asunción de Nuestra Señora , que se prolonga hasta finales de agosto.

¿ Qué son las fiestas? Unos días para festejar algún acontecimiento especial, en donde se reúne la familia y los amigos; en donde hay descanso y alegría.El descanso festivo -y estival- no debe interpretarse, ni ser vivido, como un simple no hacer nada, sino como la ocupación positiva y el enriquecimiento personal en otras tareas, distintas a las habituales. Hay muchos modos de descansar, y no conviene quedarse con el más fácil, que muchas veces, no es el modo mejor de descansar. Por ejemplo, si sabemos limitar el uso del televisor o video, también los días de fiesta, veremos que esos días podemos pasar más tiempo con la familia, atender más a la educación de los hijos, cultivar más la vida de amistad, hacer alguna visita a alguien que está solo o enfermo, o visitar una residencia de ancianos. También puede ser el momento para leer ese libro o esos artículos interesantes que llevan tanto tiempo esperando ser leídos; o el rato dedicado a aquella afición o deporte que tanto deseamos.Pueden ser unos días para estar juntos aquellos que hace tiempo no se ven o para hacer más felices a los demás. Es un buen eslogan para ponerlo en práctica.

Alegría: Según el diccionario; " Animación y sentimiento producidos por la posesión o esperanza de algún bien".La alegría no consiste en la juerga, ni en la "movida": brota en lo más profundo de nuestro corazón y está enraizada en la bondad.Tenemos muchos motivos para estar alegres: la alegría de vivir, la alegría de sentirse joven (aunque por la edad ya no lo seamos), la alegría del deber cumplido, la alegría de querer y sentirnos queridos, la alegría por el bien ajeno, la alegría de las buenas obras, la alegría del servicio alos demás...

La alegría es como el sol: ilumina a quien la posee y reanima a cuantos reciben sus rayos.La alegría no es un objeto de consumo, que pueda comprarse con dinero. Es presencia de lo bueno y ausencia de lo malo. La alegría dimana de la generosidad, y de la entrega a los demás; es fruto del servicio al prójimo. Y prójimo es el que tengo más próximo. Alegría para sentirnos serenos ante las dificultades, ante el dolor, ante la enfermedad, ante la pérdida de un ser querido, ante la contradicción.

Alegría que es ayuda a quien lo necesite. Es compatible con el dolor y con el cansancio. Alegría necesaria para tener una buena calidad de vida. Hemos de esforzarnos, siempre, al ver el lado positivo de las personas, de las cosas y de los acontecimientos. Siempre encontraremos algo positivo. Hemos de contagiar alegría (a veces serenidad) a aquellas personas que por los que sea, no la poseen.

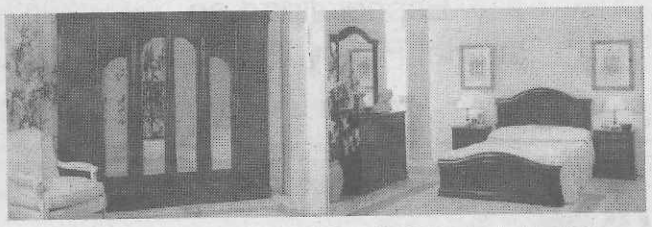
En esta época, incluso en el arte culinario, hemos de manifestar que estamos de fiesta. Esforcémonos por hacer menús que agraden a todos y que tengan cierto aire festivo. Sugiero un postre muy apetitoso, fresco y fácil de realizar: "Mus de melocotón": Trituramos, muy bien, en la batidora los siguientes ingredientes: 1 lata, grande, de melocotón con el almibar, 2 ó 3 yogures naturales y medio bote (de los pequeños) de leche condensada. Servir frió en copas de boca ancha o lavafrutas individuales. Puede adornarse con barquillos. Mejor hacerlo la víspera y meterlo en el frigorífico.

La alegría esta compuesta de pequeños detalles de servicio a los demás. Y es contagiable.

ARTABRO
Artesanía
CERAMICA, CUERO, TEXTIL, ORFEBRERIA, ETC.
Rúa do Castro, Nº 1 BETANZOS

Moda íntima
MARY
C/ de la Obra, 6 SADA ☎ 62 44 94

Desde 1939, en BETANZOS
ESCALA
ZAPATERIA INFANTIL - JUVENIL - ZAPATILLERIA
ABIERTO LOS SABADOS POR LA TARDE
¡Felices Fiestas!
Rua Traviesa, 43 B ☎ 77 02 13 BETANZOS

MUEBLES ROMANO

DORMITORIO COMPLETO
Antes 457.00 - Ahora 357.000
Avda. J. García Naveira, 51 ☎ 77 44 14
BETANZOS

PEBBLES
MODA INFANTIL
PROXIMA APERTURA
Rúa Traviesa, 4 ☎ 77 47 17
BETANZOS

LANAS PINGOUIN
TODO EN PUNTO
RALPY
UNIFORMES DE COLEGIO
C/ Méndez Núñez, 16
Tel. 77 24 62 BETANZOS

Conchi Parga
PELUQUERIA UNISEX
Les desea unas
FELICES FIESTAS
RESERVE SU VEZ EN EL TEL. 77 32 06
Rúa Do Castro, 4 - 6, 1º
15300 BETANZOS (La Coruña)

Joyería Belmonte Relojería
Avda. Jesús García Naveira, 1 ☎ 77 22 61
BETANZOS

Elsa
PROXIMAMENTE
AVANCE DE MODA
OTOÑO-INVIERNO
Barrié de la Maza, 7
☎ 62 44 92
SADA

Perfumería Sabely
Perfumes nacionales y de importación, billeteras, llaveros, diademas.
REBAJAS EN bolsos, cazadoras y camisas
Pierre Cardin de caballero, blusas de señora y toda clase de complementos.
Pintor Seijo Rubio, 7-9-11 (Galerías Comerciales)
BETANZOS

MOTOR

Renault Racoon

▼ Renault, una vez más, se adelanta en cuanto a innovaciones se refiere. En esta ocasión, los expertos de la marca han desarrollado un vehículo todoterreno para el que no existen obstáculos; su especialísima carrocería y su potente motor le permiten salvar cualquier dificultad geográfica... ¡incluso el agua! Racoon, como así se denomina el primer todoterreno anfibio del mundo, es la proposición concreta de Renault de lo que podría ser el automóvil "libertad del mañana", el que una a todos los pueblos y a sus gentes.

Racoon, que fue diseñado en sólo trece meses por la Dirección de Diseño Industrial de Renault, pretende satisfacer las aspiraciones de los usuarios deseosos de encontrar un nuevo turismo: se mueve con igual facilidad en carretera que en los terrenos más accidentados, gracias al carácter polivalente de su suspensión. Es un vehículo de extremos, nada le detiene y menos las extensiones de agua. Su agilidad de movimientos y la simplicidad de su utilización facilita descubrir y reencontrar la aventura.

En su concepción se combinaron trazos heredados del helicóptero, del coche deportivo y de la maquinaria de obras públicas; de ahí su llamativo aspecto. Del helicóptero ha perdido el rotor, pero conserva el imperativo de máxima visibilidad. Del coche deportivo ha tomado la posición semi-acostada, aunque a una altura propia de un todoterreno. De la maquinaria de obras públicas adquiere la potencia mecánica. Todas estas características le confieren una agilidad y adaptación al medio, semejante a la de un pequeño mamífero muy corriente en Norteamérica: el racoon un ratoncillo apreciado por aquellas latitudes debido a su afición por la escalada, el agua y la limpieza. Vistos los parecidos en Renault decidieron denominar a su nuevo vehículo con el mismo nombre que el del carismático animalillo.

Analizado técnicamente, se advierte que el Renault Racoon es un vehículo inusualmente versátil gracias, principalmente, a su carrocería, suspensiones y motor. La carrocería ha sido construida totalmente en acero para soportar todo tipo de trotes. Se separa en dos semiconjuntos, el chasis ultraligero de una parte y la carrocería de otra.

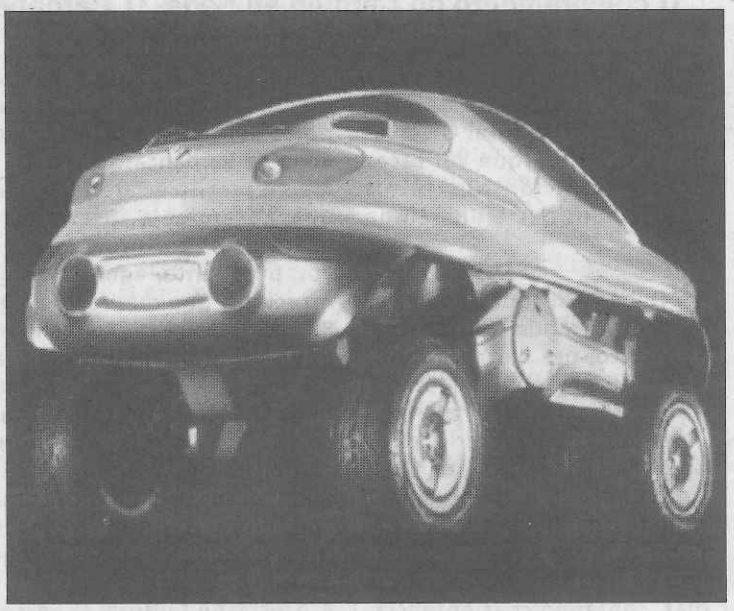
El limpiaparabrisas no es el clásico de barrido sino que cuenta en los cristales con una superficie hidrófoba que mediante ultrasonidos desintegra las moléculas de agua al contactar con la superficie del cristal.

La superficie de Racoon es otro gran invento. Comprende dos elementos funcionales que permiten obtener, desde el puesto de conducción, variaciones controladas de altura bajo casco y guarda al suelo, así como unas oscilaciones totales de las ruedas de 40 centímetros. Los grandes brazos de apoyo posibilitan elevar la carrocería de 30 a 50 centímetros con el fin de franquear con toda facilidad los obstáculos.

El motor, por su parte, se encuentra también a la altura tecnológica de la carrocería y la suspensión. Es un seis cilindros en V con 2.963 cc, sobrealimentado por dos turbocompresores, que desarrolla 262 CV a 6000 rpm. Su par motor, 37 mkg a 2500 rpm, se transmite suavemente a las cuatro ruedas mediante una caja de cambios de seis velocidades. La velocidad máxima, 155 km/h, no es nada despreciable para un vehículo de estas características.

Pero lo portentoso de este V6 Biturbo es que, gracias a una transmisión por correa dentada, puede actuar, si el conductor quiere, sobre dos hidrojets que permiten a Racoon navegar a una velocidad de cinco millas naúticas a la hora.

En el futuro, el motor V6 Biturbo se emplazará por una turbina de gas acoplada a un generador eléctrico de alta velocidad y a cuatro motores eléctricos con el fin de que su emisión de gases sea nula.En el interior de Racoon se han dispuesto tres asientos situados en forma de triángulo, estando un poco más elevado el trasero. La instrumentación se ha simplificado al máximo con el fin de no distraer al conductor.



Llama la atención el hecho de que no existan retrovisores, Racoon cuenta con varias cámaras traseras y laterales que envían imágenes vídeo al tablero de mandos para informar al conductor de todo cuanto sucede a su alrededor.

Breves

Coches para desguace

Según laDirección General de Tráfico, de los 6,5 millones de coches que pasaron por la Inspeccción Técnica de Vehículos en 1993, 1,3 millones fueron rechazados y eso que 1 de 4 que 'les tocaba' pasarla no lo hicieron...

Tercer Freno

A partir del 1 de enero de 1996 será obligatorio el tercer freno, cuya misión será facilitar la visión delos demás conductores en días de mal tiempo. El piloto adicional - que se pega al interior de la luneta ya puede comprarse en el mercado: ronda las 3.700 pesetas.

EN ERNESTO ANIDO

UN VERANO RENAULT

RENAULT Clio RL 1.9 Diesel 3P.

DESDE 1.275.000 PTAS.

(Incluída la promoción del Gobierno)

ERNESTO ANIDO y su Red de Agentes

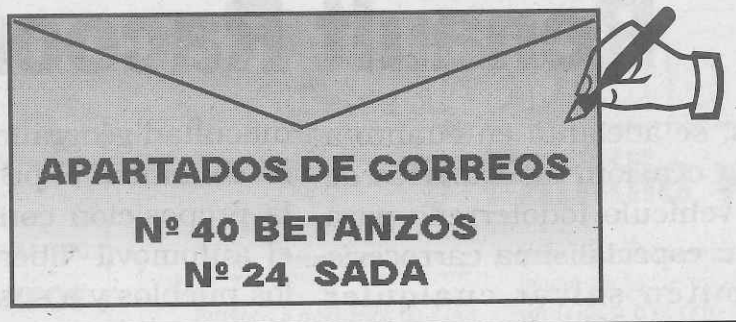
Ctra. de Circunvalación, 18 Teléfonos: 770451 BETANZOS

Su Concesionario Renault para la zona de Betanzos y Ferrol

RENAULT

BUZON DEL LECTOR

● Sólo se publicarán aquellas cartas que vayan firmadas y adjunten fotocopia del D.N.I. La dirección no se responsabiliza de las opiniones vertidas.



● A ser posible entreguen los textos a máquina y que no excedan las 30 líneas a doble espacio.
GRACIAS

Felicidades por tu entereza

Hola me llamo Tina y soy madre de una chica de 19 años y de un chico de 18. Soy ama de casa, y por encima de todo me precupan mis hijos. Digo, me preocupan por los peligros que hay hoy en la calle, y soy consciente de lo que pueda pasarles.
Quisiera saber expresar lo que ayer ví y sentí cuando paseaba con mis hijos por la playa de Miño; no quisiera bajo ningún concepto herir a nadie con mis palabras.
Los tres caminábamos por la orilla del mar hablando y riéndonos, cuando a pocos metros de distancia vimos salir a un chico del agua, ayudado por dos muletas y con una sola pierna, pues la otra la tenía totalmente amputada. Mis primeras palabras me salieron del alma, y dije - Dios, cómo es posible esto-, y pensé en las motos y el dolor que esos padres tienen que sentir al verlo. Por supuesto no me olvido de que él es el más perjudicado, pero en el poco rato que lo pude ver me dí cuenta de lo bien que se manejaba y sentí que si fuera su madre me sentiría orgullosa de él.
Me habría encantado acercarme a él y preguntarle si necesitaba ayuda de mí y de mis hijos, pero no lo hice por temor a ofenderle, y además felicitarlo por estar allí y decirle que no deje de ir a ningún sitio y que si en algún momento necesita ayuda, muchas personas como yo o mis hijos estaremos dispuestos a dársela.
Recibe un abrazo y mi felicitación por estar ahí, y deseo que otras personas que estén en tu situación obren como tú.

Constantina Barral López (Betanzos)

O celebramento do Carmen en Sada, O´Carcabeiro. Os organizadores eos metomentodos-as

O que soscrebe esta carta é o presidente da Asociazón Cultural O´Carcabeiro de Sada, que vai facer unha exposición dos feitos acontecidos neste día, aínda que:

1º- Debo dicir, que o celebramento foi todo un éxito e aproveito, pra darlhe as minhas felicitacións personais, pola iniciativa que tiveron, estes catro homes marinheiros de Sada, Xosé Manuel, Luis, Antón e Manolo, de organizar os actos tradicionais do Carmen, xa que nom se ía facer nada é iles fixérono en dous días, contando coas potencialidades, deportivas e culturais, que hoxe en día temos na nosa Vila. Norabóa.
2º- Norabóa tamén a todalas asociazóns Culturais e deportivas, que colaboraron, desinteresadamente sin cobrar un peso, coma o clube de remo MARINHEIROS DE FONTAN, Coral Polifónica de LA SOCIEDAD, Asociazón Cultural O´CARCABEIRO DE SADA, que coas intervencións de cada cal, fixeron as ledicias de propios e visitantes, sin depender de ninguén de fora.
3º- Norabóa tamén aos dous cuartetos de gaiteiros, que lóxicamente cobraron polo seu trabalho, pero só a metade do que cobra calquer outro, en solidaridade coa organización, mais volcáronse de tal xeito cos vecinhos, que foron agasalhados desde os balcóns con froles. Claro, eran sete rapaces dO´Carcabeiro.

Hai que comunicar, que este activo grupo de alboradas, tem nome proprio dentro da Asociazón, chámase NOVA TROULA, como continuidade ao desaparecido grupo Troula de Sada, que actuaba aló polos 40, baixo a direción do Roxo de Bardancas.
Mais é preciso aclarar, que hai que aprender a diferenciar entre actos culturais e festivos. polo tanto, aquelas organizacións, que queiran ALBORADAS E ORQUESTAS, tenhen que pagalas, distinto é a solenne procesión do Carmen, onde O´Carcabeiro colaborou, con 40 componhentes e nom con 7, sin pedir nin un bocadilho a cambio é dicir co corazón, que é como se fan estas cousas, cando hai que ser solidario cos demais.
A Asociazón Cultural O´Carcabeiro de Sada, comunica, que pra este celebramento, fixo un despliegue económico e humán, das seguintes características:

a/.Movilizou a 40 componhentes ataviados cos traxes típicos e material instrumental, que sumou un total de 4.000.000 de pts., sendo cada un propietario do seu.
b/.O´Carcabeiro adicoulhe aos actos as 3 horas e media, que duraron os actos (fúmolos únicos que botamos todo o tempo).
c/.Fíxose un pasarruas xeral por toda a escollera, con entrada na misa tocando, ofrecendo tres pezas antes do escomenzo dos actos litúrxicos.
d/.Actuou, no escomenzo e no medio da misa.
e/.Acompanhou á Virxe en procesión, desde a lonxa até o barco.
f/.Acompanhou á Virxe en procesión, durante o tempo que durou o percorrido por mar.
g/.Acompanhou á Virxe en procesión, desde o barco até, a lonxa.
h/.Dou un agradable e variado recital de GAITA, DANZA E CANTO GALEGO, dispois de que a Virxe fora colocada no altar e logo cos fondos propios da entidade, ainda convidou a todolos componhentes a petiscar ea beber uns refrescos no bar Pepecho.

Sim embargo a xenerosidade dO´Carcabeiro, foi pagada da seguinte maneira:

1º- O Carcabeiro nom tivo in sitio apropiado, durante a misa de campanha, como selhe fixo á Coral Polifónica.
2º- O´Carcabeiro nom dispuxo de micrófonos, nim para o canto marinheiro de entrada, nim para o recital de canto de saída que dou o final, como tivo a Coral Polifónica, xa que, O'Carcabeiro tamén tem CORO DE CANTO e quer lucilo como é de recibo.
3º- O´Carcabeiro nom foi convidado nim a unha gaseosa ea Coral Polifónica, douselhe a unha lixeira cea no bar A Tasca (enterámonos polas 11,30 horas da noite).
4º- Tamén compre dicir, que a ética ea correción, que tivo a Coral pra cO´Carcabeiro, brilou pola súa ausencia, coma e de empezar a cantar, cando o público aplaudía a intervención dO´Carcabeiro.

Bem, como presidente da Asociazón Cultural O´Carcabeiro de Sada, entre os moitos compromisos que tenho coa entidade, están tamén os de defender a louvanza da organización enxebre, procurando que todolos seus componhentes sexan respetados, como non foi neste caso. Por elo, estes pequenos grandes pontos, nom deven repetirse nóutras ocasións, xa que escurecen a ledicia da espontaneidade, polo que e praqué nom se volvan a dar cousas como estas imos a prantexar a seguinte pregunta: ¿POR QUE ESTA DIFERENCIA DE TRATO ENTRE UNS E OUTROS?
Imos dar a resposta, dispois de facer unha analise do eiquí exposto, así é que vou a informar de que O´Carcabeiro de Sada, naceu pra honrar ó Povo e pra manter vivo o orgulo da Galeguidade da xente de sada e así, seguirán sendo as nosas intencións, a pesares de catro envidiosos, metomentodos e metomentodas que temos na Vila, interesados en boicotear unha e outra ves ao Carcabeiro do corazón, dando instrucións por detrás, aos que organizan de ves en cando algún que outro acto ó longo do ano, estando bem seguros, de que estes ou estas depredadores da cultura propria, tamén tocaron a estes novos e inocentes homes, que valentemente fixeron posible este ano en Sada, o celebramento do Carmen, que espero que recunquen e tenhan en conta todo esto e ogalhá, que no futuro, esta xente pouco clara que anda por detrás, deixe de facer a MONA en contra dos xenerosos que lhe queremos a Sada, xa que pra nós, tenhen sitio todalas asociazóns da Vila, pero eso sí, EN PE DE IGOALDADE.

NOTA.- Por si alguén quixera entender mal, quede bem claro, que os-as metomentodo a que nos referimos nom tenhen nada que ver co Concelho. **X. Farruco (Presidente dO´Carcabeiro de Sada)**

Les rogamos que envíen sus cartas antes de los días 7 de cada mes para que puedan ser publicadas.

Non ofrecemos pracas nin trofeos

O Grupo Ecoloxista "As Mariñas" quere desmenti-la noticia publicada neste xornal no seu pasado número, na que se di que este grupo concedeulle a D. José Luis Gento Peláez unha praca "metopa do concello de Sada". Ante todo queremos deixar ben claro que non concedemos pracas, nin trofeos, nin premios a ninguén, nin temos ningún socio honorífico.
Sabemos que a carta foi enviada por unha persoa que non é socio nin pinta nada no noso colectivo, a pesar de que él dixo noutra entrevista doutro xornal galego que fora membro fundador, tamén mentira, pois fundou o anterior Grupo Ecoloxista "Azor" de Sada que nada ten que ver co Grupo Ecoloxista "As Mariñas".Por outra banda pedímoslle ó susodito señor que non empregue o nome de colectivo para nada, senon tomaremo-las medidas oportunas. **A Presidenta. Felicidade Mosquera (Sada)**

La Comisión de Fiestas de Lorbé se siente indignada por el calendario festivo

La Comisión de Fiestas de Lorbé, se muestra indignada con la actuación de sus homónimos o colegas de Sta. Cruz por haber hecho coincidir las fiestas patronales de ambas localidades.
La Comisión de Sta. Cruz ha cambiado en los últimos años varias veces las fechas de sus fiestas, sembrando un desconcierto entre las comisiones de la localidades vecinas que celebran las fiestas locales en el mes de Agosto.
El sentimiento del pueblo de Lorbé es de total repulsa, y esperamos que en próximos años esta gente tome otra postura para evitar situaciones como la que se ha presentado.

La Comisión de Fiestas de Lorbé

ANUNCIOS POR PALABRAS

GRATUITOS ☎ 77 46 77

VIVIENDA

● SE ALQUILA piso amueblado en Sada-Fontan (primera línea de playa); dispone de gran azotea, garaje, trastero. Razón Tel/ 62 40 33 o Apartado de Correos Sada Nº 56

● SE VENDE piso en Sta. Cristina. 95 m2. Trastero y garaje. Razón tel/ 63 72 12

● SE VENDE chalet en el Xunqueiro (Mera). Tel/ 61 73 10

● SE ALQUILA 2º piso en C/ Curros Enriquez, 13. Guísamo. Tel/ 78 02 67

● SE VENDE piso en edif. San Cosme. Planta baja Tel/ 61 7310

● SE ALQUILA 1º piso. Edificio La Perla. Frente a la playa. Mera.

● ALQUILO bajo. Tel/ 62 09 28

● ALQUILO piso amueblado, terraza, garaje y trastero. Frente al puerto deportivo de Sada. Tel/ 62 40 33

● SE ALQUILA casa. Seis habitaciones (9 camas). Buena situación. Vistas al mar. Jardin alrededor. Tiempo a convenir. Tel/ 62 00 97

● RESTAURANTE con vista panorámica y vivienda. Tel/ 67 02 76

● SE VENDE ático en Avda. García Naveira. Preciosa vista al carregal. Acogido. Facilidades. Tel/ 77 04 00

● SE VENDE piso con o sin garaje, en zona de gran porvenir. Precio muy interesante. Tel/ 77 03 51

● SE TRASPASA DISCO-PUB en funcionamiento en la Isla de Gran Canaria (zona turística) por no poder atender. Infórmese en Jorge Salgado Carballo. Solveira. Viana del Bollo. 32560 Orense. Tel/ (988) 30 71 19

● SE VENDE casa de piedra antigua en Fontán. Sada. Centro urbano. Bajo y 2 pisos, ático con terraza. 130 m2. Antigua para restaurar o para edificar obra nueva. Tel/ 62 34 22

● SE VENDE prado en Riocobo. Tel/ 77 08 70

● EN SADA se venden fincas. Tel/ 62 07 54

● SE TRASPASA bar San Remo en Betanzos. Poca renta.

● SE VENDE casa en Reboredo. Tel/ 79 22 73

● SE VENDE nave en construcción en el Espíritu Santo. Tel/ 79 22 73

● EN SADA vendo piso a estrenar en pleno centro, 2 habitaciones, 2 baños, saló y cocina amueblada, calefacción tarifa nocturna, antena parabólica, puerta blindada. Muy soleado. Tel/ 25 88 29

● VENDO apartamento estudio en Sta. Cruz. Precio económico. Tel/ 29 25 14

● EN BETANZOS durante el mes de agosto ofrecemos precio rebajado en piso con calefacción y garaje. Tel/ 77 42 52

● SE VENDE PISO tres dormitorios, salón-comedor, baño, cocina con terraza, doble ventanal. Sada.Tel/ 62 02 96 (de 11 de la mañana a 9 de la noche).

ENSEÑANZA

● SE DAN CLASES de EGB, BUP, COU, FP, Francés, Inglés (profesora nativa), oposiciones, dibujo técnico Tel/ 77 45 02

● Titulo de mecanografía. Mecánica. Tel/ 77 45 02

● CURSO LINGUA GALEGA. Nivel iniciación. Apuntarse no Sindicato Labrego Galego. Praza da Constitución, 4-1º Betanzos. Tel/ 77 33 77

● QUIMICA. Licenciado en C.C. Químicas. Nivel BUP, COU. Tel/ 62 07 17. Manuel

● CENTRO DE ESTUDIOS ASISTIDO. Clases por profesionales para E.G.B., BUP, COU y Latín de Universidades. Tel/ 638399

● NATIVA INGLESA da clases de inglés: EGB, BUP y COU. Tel/62 40 29. Máxima garantía.

● APRENDE informática rápido: MSDOS- WORD PERFECT, etc. Tel/ 77 45 02

● CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Todas las asignaturas. E.G.B., BUP, COU. Tel/ 638399

● CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Latín, BUP, COU, Universidad. Tel/ 638399

● CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Inglés (profesor nativo), E.G.B., BUP, COU. Adultos y niños. Exámenes especiales.

● SE DAN CLASES DE INGLES desde los 5 años. E.G.B., BUP, COU, FP. Licenciada en Filología inglesa. Tels/ 62 02 65 - 62 43 24

● SE DAN CLASES Matemáticas, Física y Química. E.G.B., BUP, FP. Tels/ 62 18 45 - 62 06 85

TRABAJO

● GABINETE PSICOLOGIA infantil y adultos. Consulta previa cita de 15 a 17 horas. Tel/ 77 13 12. Betanzos.

● DISEÑADOR GRAFICO con total dominio de todos los programas del Macintosh se ofrece para realizar trabajos de maquetación, diseño de logotipos, etc. Tel/ 63 90 15 (Daniel)

● SE NECESITAN COMERCIALES para publicidad. Interesados enviar currículum vitae y foto reciente al Apartado de Correos Nº40 de Betanzos o al Nº 24 de Sada".

● SE OFRECEN jardineros . Tel/ 77 01 09

● SOLUCIONE sus problemas de humedad en primavera. (Previne). Tel/79 53 82

● ENFERMERA cuidaría niños o personas enfermas. Tel/ 62 06 28

● SE OFRECE cuidadora para guardería con experiencia. 27 años. Tel/ 61 40 27

● SE NECESITA cocinera para fines de semana. El Canalla. Fontán. Avda. del Puerto, 32.

● EMPRESA DE SERIGRAFIA busca comercial. Tel/ 78 43 28

● SE NECESITA representante a comisión. Artículos, rótulos y rotulación. Tel/ 78 43 28

● TRABAJE EN CASA en ratos libres. Ingresos extras altísimos. Para informarse enviar sellos de 29 pts. y los datos a Apartamentos Oriente, nº 6. Arguineguín. Mogán. Las Palmas de Gran Canaria.

● SEÑOR de 38 años busca trabajo de calefactor o soldador. Para cualquier información llamar al Tel/ 620834

● EMPRESA importante te ofrece trabajo para horas libres. Llamar de 14 a 16 horas al Tel/ 635710.

● SE NECESITAN CHICAS mayores de 18 años y menores de 25 para trabajar en la Cervecería Burguer Happy (Miño). Interesadas llamar a partir de las 7 de la tarde al Tel/ 78 24 76

● INTERESADOS en ventas directas sin inversión. Buenas comisiones. Producto líder en el mercado. Tel/ 908 - 68 54 35

● POR AMPLIACION de nuestra estructura comercial concesionario de automóviles solicita vendedores/as.
Se exige: Nivel de formación básica mínima: graduado escolar o equivalente.
Carnet de conducir clase B.
Se valorarán experiencia en ventas y conocimientos de automóviles.
Se ofrece: Períodos de formación y perfeccionamiento a cargo de la Empresa.
La responsabilidad de un sector de ventas.
Remuneración fija y comisiones incentivadas.
Integración total en la empresa con el respaldo de su organización.
Coche de servicios.
Dirigirse por escrito al apartado de correos Nº 40 de Betanzos o al Nº24 de Sada.
(Serán contestadas todas las solicitudes y devuelta la correspondencia no seleccionada).
(Toda la correspondencia será tratada confidencialmente).

● SE NECESITAN comercialespara publicidad. Enviar currículum y foto reciente al "Apartado de Correos Nº 40 de Betanzos o al Nº 24 de Sada".

MOTOR

● SE VENDE Fiat Uno turbo. Matrícula C-AL. Tel/ 22 86 68 (horario oficina).

● SE VENDE camión Avia con motor Perkins. 4.000 centímetros cúbicos . C- 81773. En perfecto estado. Tel/ 52 37 41

● VENDO moto Ossa Trial de 350 c.c. en buen estado. Precio: 175.000 pts. Tel/ 21 06 89. Llamar a partir de las 21 h. (José)

● SE VENDE Peugeot 205 diesel. Buen estado. Pocos kilómetros. Tel/ 77 25 54

● SE VENDE Ford Escort 1.4 GL. Buen precio. Tel/ 77 25 54

● SE VENDE Ford Fiesta diesel. 400.000 pts. Tel/ 77 25 54

● SE VENDE Seat 127 con ITV pasada. Seguro incluído. 50.000 pesetas. Tel/ 20 45 78

VARIOS

● CAMBIO Y VENDO SELLOS usados de casi todos los países y España. Sr. Palacios C/ Aguieira, Monte Casal, 2. 15178 Dorneda (A Coruña).

● SE VENDE FINCA EDIFICABLE. 9.832 m2. San martín de Tiobre (Betanzos). Tel/ 77 07 96

● VENDO secadora seminueva en perfecto funcionamiento. Muy económica (40.000). Tel/ 62 07 54

● FABRICAMOS cubretendales a la medida. Tel/ 79 83 99.

● FABRICAMOS mamparas de baño a su medida. Tel/ 79 83 99

● SE VENDE abrigo de visón como nuevo, barato. Tel/ 62 44 30

● SI TIENE PROBLEMAS de circulación, columna, varices, calambres, etc. Llame al Tel/ 908 - 68 54 35

● VENDO cocina grande y campana extractora Corberó. Buen precio. Tel/ 638503. Tardes.

● ANTIGÜEDADES y cosas curiosas: molinos, barquilleros, ojos de buey, faroles, balcones, etc. Tel/ 29 52 76 - 29 31 76

● SE ALQUILAN mesas redondas, manteles y sillas para bodas, banquetes, fiestas. (Asociación de la Lucha Contra el Cáncer en Betanzos). Tel/ 77 27 84 y 77 05 41

● VENDO coche de gemelos seminuevo. Tel/ 63 72 12

● SE VENDE cocina calefactora en buen uso. Tel/ 62 11 12

● VENDO habitación matrimonio y campana extractora 90 cm. Corberó. Buen precio. Tel/ 63 85 03

● SE VENDE TERRENO de 1.400 m2 en Sada-Seijeda. Razón en el Tel/ 62 40 33 o Apartado de Correos Sada Nº 56

● SE VENDE CULTIVADORA marca Honda, modelo F-130 con suplementos (fresadora, aporcador, ruedas neumáticas con contrapesos). Razón Tel/ 62 40 33 o Apartado de Correos Sada Nº 56.

● PEÑA DEPORTIVISTA SACO (Betanzos). Asóciate. Tel/ 77 19 01

FONTANERIA MEILAN

BETANZOS

INSTALADORES AUTORIZADOS. Nº REGISTRO: 204-520-753

INSTALAMOS TODO EN FONTANERIA - GAS - CALEFACCION - PISCINAS Y BOMBAS

PERSONAL CUALIFICADO

BETANZOS AVDA. DE CASTILLA, Nº 4 - 6 ☎ 77 26 58

1. Maneta de accionamiento.
2. Tornillo de fijación de la maneta.
3. Anillo fijación cartucho.
4. Adaptador maneta pivote.
5. Cartucho con discos cerámicos.
6. Juntas tubulares de asiento.
7. Cuerpo de la grifería

AS MARIÑAS

● **Edita:** Agencia de Publicidad Lebasi. Teléfono y Fax: 77 46 77 ● **Depósito Legal:** C-247/94 ● **Imprime:** Artes Gráficas La Capital S.A. ● **Directora:** Isabel de la Fuente Lago
● **Publicidad:** Juan Pita Sánchez ● **Colaboradores:** Bonifacio Suárez, Almassorí, Mayte Blanes, Magnamara, Xulio Pérez, Francisco Casal, Dra. Fernández, Maíno, Jaime Pita
M. Teresa Amado, Dr. Román Lewicky , Julio Pernas, Mercedes M. José R. Núñez, Fermín Fernández, Marcos Pita, S.R.C. y D. de Betanzos, Cinta Fernández
● **APARTADO DE CORREOS Nº 40 BETANZOS y Nº 24 SADA**

▼ Enrique Pérez Iglesias, Jefe de la Oficina de Correos de Betanzos

"Betanzos es una ciudad con dinamismo cierto y comprobable"

Isabel de la Fuente Lago

No cabe duda de que el servicio de correos en Betanzos es excelente, de lo que todos estamos sumamente agradecidos. Por ello, hemos decidido dedicar esta entrevista al hombre que está detrás de todo este trabajo,Enrique Pérez Iglesias, funcionario del Cuerpo de Gestión Postal y Telecomunicación del Organismo Autónomo de Correos y Telégrafos en Betanzos. Como él nos señaló, previamente a que comenzáramos a dialogar, los resultados del buen hacer de esta oficina se deben a todo un equipo que trabaja eficazmente: en Betanzos, seis carteros, cuatro subalternos, un funcionario para la venta de sellos y entrega en Lista, tres oficiales y dos jefaturas, jefa Adjunta y jefe de Oficina, tarea de la que se ocupa Enrique Pérez; y en la demarcación que depende de Betanzos un total de cuarenta y seis carteros.

Trayectoria profesional

"Ingresé en el Cuerpo Auxiliar Mixto de Correos en 1963. Posteriormente, y en sucesivas promociones internas fuí ascendiendo de categoría profesional, hasta alcanzar en 1980 la del Cuerpo de Gestión a la que sigo perteneciendo, año en el que comencé en la oficina de Betanzos. En un principio estuve trabajando en los servicios móviles como ayudante y administrador de líneas ambulantes, etapa de mi vida profesional de la estoy muy orgulloso y contento, y a continuación de ella a los servicios fijos."

Datos generales

La oficina de Correos de Betanzos abarca las zonas que comprenden los Ayuntamientos de Abegondo, Aranga, Paderne, Coirós, Curtis, Cesuras, Oza de los Rios, Irijoa, parte de Bergondo, Monfero, y por supuesto Betanzos.

- ¿Qué servicios ofrecen ?

- Los tradicionalmente conocidos de cartas, impresos, paquetería en sus distintas modalidades, que los admitimos, cursamos, y entregamos no sólo en todo el territorio nacional, sino en cualquier parte del mundo. Servicios financieros por otro lado, aunque no con una cobertura tan extensa. Servicios urgentes de correspondencia y paquetería. Todos ellos de una extraordinaria calidad y además baratos, Cualquiera lo puede comprobar porque ofrecemos en la relación calidad-precio más que ninguna otra empresa y con una infraestructura superior.

- ¿ Cuál es el servicio que más demanda el pueblo?

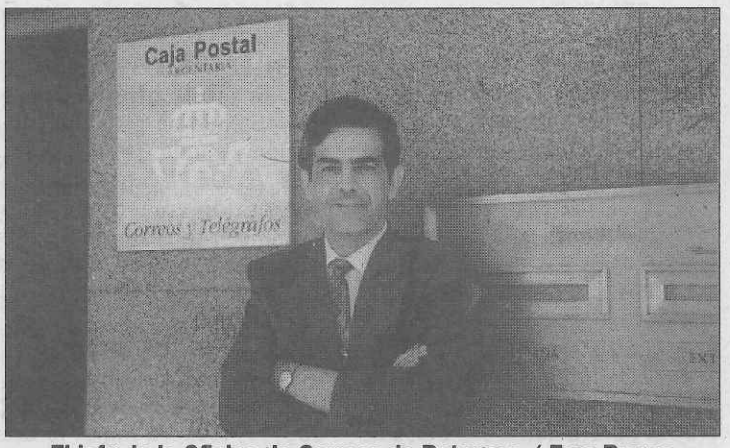
- Por lo general de todos los servicios la demanda es bastante aceptable, aunque evidentemente la correspondencia de primera categoría es lo que más abunda. Pienso que por su economía y calidad; y le pongo un ejemplo aunque simple: llevar una carta y entregarla, hasta Cádiz, se puede hacer por 29 pesetas, esto no hay nadie que lo haga salvo Correos. La demanda de impresos para buzonear también es importante. Las empresas que lo utilizan, vuelven a repetir y eso significa que quedan satisfechos. Y más reciente de un producto nuevo que Correos y Telégrafos ha comercializado, el Sobre Pre-pagado, que por 400 pesetas se puede cursar documentación, o pequeños objetos para entrega rápida, casi siempre en un día.

- ¿Existe mucho movimiento en la ciudad de Betanzos?

- Es una ciudad con dinamismo cierto y comprobable. Cuando se construyó el desvío de la N - VI, temí que se produjera una disminución en la actividad más sensible de la que se produjo. Ejemplos conocía, sobre todo en ciudades de Castilla y León. Afortunadamente no fue así y el desvío resultó un acierto. Betanzos en especial y su comarca, a pesar de contar con una población estable, la considero vitalista y con una juventud sana. Tiene iniciativas. Buena prueba entre otras, son los dos periódicos que se editan. El comercio se une y cierra filas debido a la crisis. Todo ello es positivo en su conjunto y terminará dando resultado. No puede ser de otra forma.

- ¿ Cuáles son las fechas de mayor trabajo?

- La demanda que se hace de nuestros servicios es muy similar durante casi todas las fechas. Aunque presenta sus particularidades. Desciende durante los meses de verano debido a que las empresas reducen sus actividades por las vacaciones anuales de su personal. Aumenta cuando Telefónica, Fenosa o cualquier otra empresa de implantación nacional, factura a sus clientes o se pone en comunicación con ellos a través de nuestros servicios.No puedo olvidar tampoco hacer mención a las Navidades que intensifican nuestro trabajo a partir del 8 de Diciembre y un poco más esporádicamente en convocatorias de elecciones, que también es importante el trabajo que genera.



El jefe de la Oficina de Correos de Betanzos / Foto Blanco

- Parece que ha bajado el turismo en nuestra zona...

- En lo que llevamos de año sí , sin lugar a dudas. Creo que la ley del péndulo en esta ocasión se puede aplicar y deja sentir sus efectos. El año pasado con el Xacobeo 93 el turismo en Galicia vivió un año muy aceptable, se vieron favorecidas muchas actividades relacionadas con este sector. Este verano el colectivo de veraneantes ha apuntado a otras direcciones. Tampoco hay que olvidar la recesión económica, que juega su papel y cómo lo juega; el dinero circula más selectivamente. Y la guinda de todo, la pone el tiempo. Entre unas cosa y otra, sospecho que este no va a ser un buen año de visitantes.

- Su oficina destaca por ofrecer un buen servicio, con una puntualidad excelente en la recepción del correo, ¿Cuál es la trayectoria a seguir para que todo funcione bien?

- Me alegra oir afirmaciones de este tipo porque quiere decir que nuestro Organismo funciona tanto general como particularmente. Nosotros sólo somos una pequeña célula dentro de un engranaje mayor. La suerte que tiene esta Oficina radica en poseer una plantilla de funcionarios con una dimensión humana tremenda y una profesionalidad importante. Aceptamos todas las demandas que nos solicitan los clientes de nuestra demarcación, porque queremos servir y al mismo tiempo generar ingresos. El que paga tiene que ganar, sino no puede. Y todo esto lo hace posible el que los clientes recurran a nuestros servicios, y a ellos es necesario ofrecerles calidad y rentabilidad. El Organismo Autónomo tiene la obligación de equilibrar su cuenta de resultados porque ya no va a depender de los Presupuestos Generales del Estado.

Por mi parte y en la Oficina, quiero que cada uno de sus componentes conozca sus obligaciones y las cumpla en libertad, sin presión mayor que la asumible por el orgullo propio profesional. No me gusta la inflexibilidad, por injusta. Atender a los clientes y siempre bien. Son normas básicas y de esta forma, se corrigen muy pocas cosas. Todo funciona.

ACADEMIA MILTON
CENTRO DE ENSEÑANZA
CURSOS DE VERANO
☞ EGB - BUP - COU - FP
☞ OPOSICIONES
☞ DIBUJO TECNICO
☞ INFORMATICA
APROBADOS 99%
PREPARACION INTENSIVA DE ASIGNATURAS PENDIENTES
CONVOCADAS
1900 PLAZAS GUARDIA CIVIL / 1500 PLAZAS CORREOS
Para todos nuestros alumnos ayudamos a buscar trabajo
C/ Venezuela, 22 Bajo - Tlf./Fax: (981) 77 45 02
15300 BETANZOS

MASTER CADENA
ELECTRODOMESTICOS
MOLARES
Avda. de Castilla, 4 ☎ 77 45 87 BETANZOS
Inmaculada, 5 ☎ 43 02 92 PONTEDEUME